

Distr.
GENERAL
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
17December 2003
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تقرير الاجتماع الثلاثين
للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

مقدمة

1. عقدت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات التابعة للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف اجتماعها الثلاثين في مونتريال ، في 15 و 16 كانون الأول / ديسمبر 2003.
2. حضر الاجتماع ممثلون عن بوليفيا ، بروندي ، فرنسا (الرئيس) ، الهند ، اليابان ، سينت لوتشيا ، والولايات المتحدة الأمريكية .
3. حضر الاجتماع ممثلون عن الوكالات المنفذة وعن أمانة الأوزون .
4. حضر الاجتماع أيضاً ممثلون عن النمساو كندا والسلفادور بصفة مراقب .

البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

5. افتتح الاجتماع رئيس اللجنة الفرعية السيد مصطفى كليش Mr. Mustapha Kleiche (فرنسا) في الساعة العاشرة من صباح الاثنين في 15 كانون الأول / ديسمبر 2003 ، ورحّب بالمشاركين .

البند 2 من جدول الأعمال : إقرار جدول الأعمال

6. أقرّت اللجنة الفرعية جدول الأعمال التالي استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/1 :

1. افتتاح الاجتماع
2. إقرار جدول الأعمال
3. ملاحظات تمهيدية
4. تنظيم العمل
5. نظرة عامة على القضايا التي تمّ تبيئها أثناء استعراض المشروعات
6. التعاون الثنائي
7. تعديلات برامج عمل 2003 لـ :
 - (أ) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي)
 - (ب) برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)
 - (ج) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)
 - (د) البنك الدولي
8. برنامج عمل اليونيب للعام 2004
9. تقرير من اليونيب حول استعمال تكاليف مساندة البرامج
10. مشروعات استثمارية

11. تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون ومبادئ توجيهية لمشروعات ثاني أكسيد الكربون متابعة للمقررين 52/39 (ب) و 17/40 (و) .
12. استكمال التقرير عن الدراسة المتعلقة ببدائل موادّ CFC في تطبيقات الرغوى الجاسئة (المقرّر 56/36 (ب)) .
13. نظام لرصد تنفيذ الاتفاقية حول إزالة موادّ CTC وعوامل التصنيع في الصين (المقرّران 46/39 (ج) و 50/40) .
14. تقارير عن تنفيذ المشروعات الموافق عليها مع متطلبات تبليغ معينة .
15. شؤون أخرى
16. اعتماد التقرير
17. اختتام الاجتماع

البند 3 من جدول الأعمال : ملاحظات تمهيدية

7. رحّب المدير المسؤول بأعضاء اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات . وأشار إلى أن الأمانة تسلّمت للاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية مشروعات وأنشطة ، بما في ذلك استراتيجيات وخطط قطاعية ، من 67 من بلدان المادّة 5 ، كلفتها الإجمالية 237 مليون دولار أمريكي ، باستثناء تكاليف مساندة الوكالات . وقد تناولت مقترحات المشروعات إزالة 22,850 طنّ ODP في قطاع الاستهلاك ، وبنوع خاصّ موادّ CFC و CTC وبروميد الميثيل ، وإزالة ما يزيد عن 6,650 طنّ ODP من المواد المستتفدة للأوزون في قطاع الإنتاج . والأمانة ، التي تدرك أهداف الإزالة الخاصة ببروتوكول مونتريال لعام 2005 ، والتي تدرك أيضاً المخاطر المحتملة المترتبة عن عدم إنجاز الامتثال من قبل بعض بلدان المادّة 5 في حال إرجاء مشروعاتها ، واصلت مناقشاتها مع الوكالات المنقّدة ذات الشأن حتى بداية هذا الاجتماع ، بهدف حلّ القضايا العالقة . وفي حين أن ذلك قد مكنّ من حلّ بعض القضايا ، لم يتمّ إنجاز مشروعات الاتفاقيات المنبثقة عنها إلا مؤخراً ، مع حصول عدد من الوثائق الإضافية للاجتماع .

البند 4 من جدول الأعمال :تنظيم العمل

8. قرّرت اللجنة الفرعية ، وفقاً لاقتراح الرئيس تنظيم عملها استناداً إلى جدول الأعمال الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/1 وأيضاً إلى جدول الأعمال المؤقت المشروح الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/1/Add.1/Rev.1 .

البند 5 من جدول الأعمال : نظرة عامة إلى القضايا التي تمّ تبينها أثناء استعراض المشروعات

(أ) مشروعات من أجل إزالة معجّلة أو للحفاظ عن قوّة الدفع

9. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 5 إلى 8 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) المتعلقة بِنفاذة عرض للمشروعات التي تناولت إزالة معجّلة أو حفاظاً على قوّة الدفع .

10. وأشار الرئيس أيضاً إلى أن عدداً من المشروعات التي تضمّنتها خطط أعمال 2003 لم يتمّ تقديمها عام 2003 . وبما أن احتياجات الامتثال قد تبقى سائدة ، ما زال ممكناً طلب التمويل لهذه المشروعات من خلال خطط عمل 2004 و 2005 .

11. بعد المناقشة والتذكير بأن القضية قد خضعت لمناقشة اللجنة التنفيذية ، وفقاً لاقتراح اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية ، أوصت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات بأن تتناول اللجنة التنفيذية هذه القضية ، بما في ذلك إعطاء الأولوية للإزالة المعجّلة أو للحفاظ على قوّة الدفع .

(ب) مشروعات قدّمت في إطار التعاون الثنائي

12. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 9 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) . وأشار إلى أن اليابان أعربت عن رأيها في الاجتماع الأربعين للجنة التنفيذية بأن القيود المفروضة على تمويل مشروعات الإزالة المعجّلة التي تضمّنها المقرر 7/40 يجب ألا تُطبّق على مشروعات التعاون الثنائي .

13. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على ضرورة المحافظة على الشكليات التي نصّ عنها المقرر 7/40 .

14. أكّد ممثل اليابان مجدّداً على موقف بلاده من هذه القضية وأوضح أن المبادئ التوجيهية ، إذا كانت ستطبّق على الشطر الثنائي ، فقد يزيد هذا الأمر من تعقيد القضية ، حيث أنه مازال على الوكالات الثنائية أن تحدّد خطط عملها لفترة السنتين هذه ، ممّا يجعل مستحيلاً التحديد الدقيق لمبالغ الموارد غير المنفقة ، في إطار خطة العمل خلال الفترة من 2003 إلى 2005 وهذا الأمر سيمنع الوكالة الثنائية من حقّها في وضع مشروعات للإزالة المعجّلة في إطار التعاون الثنائي .

(ج) النظر خلال عام 2004 في المشروعات التي قدّمت في وقت متأخر جدّاً عن الاجتماع الحادي والأربعين

15. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 10 و 11 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، مشيراً إلى أن خطة لإزالة موادّ ODS لبنغلاديش ومشروعاً لإزالة مذيبيات ODS لنيجيريا لم يُقدّم في الوقت المناسب للنظر فيهما في الاجتماع الحادي والأربعين .

16. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقرّر اللجنة التنفيذية بأنّ الأنشطة المدرجة في خطة عمل 2003 والتي لم يتمّ تقديمها ، والتي أدرجت بالتالي في مشروع خطة عمل 2004 يمكن أن ينظر فيها لتمويلها في الاجتماع الثاني والأربعين ، إذا كان مفروضاً أن تساعد المشروعات البلدان على تنفيذ التزامات الامتثال لعام 2005 .

(د) مشروعات لإزالة البروموكلوروميتان (BCM) : المصادقة على تعديل بيجينغ

17. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 12 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15)، مشيراً إلى القضية المتعلقة بخطة إزالة لقطاع المذيبات الذي يتضمنّ BCM والذي قدّمته الأرجنتين .

18. وأن اللجنة الفرعية التي لاحظت أنّ حكومة الأرجنتين سحبت عنصر BCM من المشروع، لم تعتبر هذا البند .

(هـ) التعاون الثنائي في الاتفاقيات المتعدّدة السنوات

19. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 13 و 14 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15)، وقال إن ألمانيا ، في الخطة القطاعية المقترحة لموادّ CTC في الهند ، خطّطت لرصد المبالغ المقترحة للحصول على الموافقة عامي 2004 و 2005 ، لإسهاماتها في مجال التعاون الثنائي لفترة 2006 – 2008 ، بحيث أنّ خطة عمل ألمانيا لفترة 2003 – 2005 تجاوزت الحدّ الأقصى لإسهامها الثنائي بنحو 7.9 ملايين دولار أمريكي . زيادة عن ذلك بدا وكان المقترح الألماني يطالب باعتماد مسبق لمقرّر يتعلّق بإعادة تزويد هذا التمويل .

20. أفاد ممثل فرنسا أنّ ألمانيا خطّطت الآن لتطبيق التزاماتها في إطار شرائح خطة قطاع موادّ CTC في الهند المتعلقة بفترة السنوات الثلاث الجارية ، من دون أن تسعى لاستعمال موارد من فترة السنوات الثلاث المقبلة . ونتيجة لذلك لم تُعدّ قضية السياسة العامة ذات الصلة ، سارية المفعول .

(و) منهجية لتقييم التقارير المرحلية المتعدّدة السنوات والتدقيقات التقنية

21. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 15 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، وأشار إلى أنّه ليست هنالك معايير موحّدة لتقييم أداء عمليات التحقق والتدقيق، في إطار الاتفاقيات المتعدّدة السنوات . وقد حدّدت بعض الاتفاقيات أعمالاً مفصّلة قد تعتمد عليها الوكالة المنفّذة من دون أن تعتمد عليها الوكالات الأخرى .

22. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تطلب اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف أن تضع بالتعاون مع الوكالات المنفّذة ، معايير لتقييم التقارير المرحلية والتدقيقات في

التحقق للاتفاقيات المتعددة السنوات ، بهدف تقديم ورقة إلى الاجتماع الثالث والأربعين ، لتتظر فيها اللجنة التنفيذية .

(ز) مشروعات مع تناقضات في البيانات : تنفيذ المقرر 34/18

23. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 16 إلى 18 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/15) ، وأشار إلى أن الأمانة ، في سياق مراجعة المقترحات لمشروعات الاستثمار المقدمة إلى الاجتماع الحادي والأربعين ، لاحظت بالنسبة لثلاثة مشروعات وجود تناقضات في البيانات بين الاستهلاك المتبقي المزمع معالجته في قطاع أو قطاع فرعي ذات صلة، وبين الاستهلاك الخاضع للإزالة في المشروع .

24. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن تطلب اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة أن تؤكد أنها دقت مع وحدة الأوزون الوطنية اتساق بيانات المادة 7 ، وبيانات تنفيذ البرنامج القطري وبيانات مشروع الإزالة ، قبل أن ترفع المشروعات إلى الأمانة ليصار إلى استعراضها

البند 6 من جدول الأعمال : التعاون الثنائي

25. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 ، التصويب 1 حول التعاون الثنائي . فقد تمّ تقديم 18 طلباً للتعاون الثنائي من قبل حكومات كندا وفرنسا وألمانيا واليابان والسويد يصل مجموعها إلى حوالي 28.5 ملايين دولار أميركي .

26. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على طلبات التعاون الثنائي التي تضمنتها الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 والتصويب 1 ، مع التعديلات المبيّنة أدناه ، بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذه الوثيقة .

إندونيسيا : الإزالة التدريجية لاستعمال بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب (كندا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

27. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 2 إلى 4 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37 ، وقال إن حكومة كندا قدّمت المشروع من أجل إزالة 37.8 طن ODP من بروميد الميثيل المستعمل لتبخير الأرز المخزون في إندونيسيا . ويمثل ذلك كامل استهلاك استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للمراقبة في ذلك البلد . وقد اتفقت حكومة كندا مع الأمانة حول الكلفة الإجمالية للمشروع .

28. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير، مع العلم بأن حكومة أندونيسيا لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدّد الأطراف من أجل الإزالة التدريجية لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للمراقبة .

البرازيل : خطة وطنية لإزالة موادّ CFC (الشريحة الثانية) (ألمانيا ، اليونديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25)

29. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25) .

30. أشار ممثل فرنسا إلى أن حصة التمويل لحكومة ألمانيا تبلغ، من أصل الشريحة السنوية البالغة 6,420,000 دولار أميركي زائد تكاليف الوكالة للبرازيل، ما مجموعه 700,000 دولار أميركي بدلا من 1,000,000 دولار أميركي. ولم تتغير حصة الوكالات بالنسبة إلى تكلفة إجمالي خطة الإزالة التدريجية.

31. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية العنصر الثنائي المقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذه الوثيقة .

جمهورية إيران الإسلامية : خطة وطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC (برنامج التنفيذ السنوي الأول) (ألمانيا ، فرنسا ، اليونديبي ، اليونيب واليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38) الضميمة 1 والتصويب 1 ، والضميمة 2 والتصويب (2)

32. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38 الضميمة 1 والتصويب 1 ، والضميمة 2 والتصويب 2 . وأفاد ممثل الأمانة أن حكومة جمهورية إيران الإسلامية قدّمت خطة وطنية لإزالة CFC قد توّول إلى إزالة كاملة لموادّ CFC في ذلك البلد في حدود العام 2010 ، ومن شأنها أن تساعد جمهورية إيران الإسلامية أن تقي بأهدافها الخاصة بالامتثال بالنسبة لاستهلاك موادّ CFC في حدود العام 2005 و 2007 . وذكر بأنّ المقرّر 55/38 طلب من حكومة جمهورية إيران الإسلامية أن تحضّر خطة وطنية للإزالة موادّ CFC تحدّد بوضوح وتفصّل استهلاك موادّ CFC في مختلف القطاعات والقطاعات الفرعية ، وأي فوارق بين ذلك وبين الاستهلاك المعلن عنه سابقاً .

33. وخلال المناقشة التي تلت ذلك، لفت الانتباه إلى الصعوبات التي صادفتها جمهورية إيران الإسلامية في تحديد مستويات استهلاكها الحالي لموادّ CFC في قطاعات مختلفة من صناعاتها المتنوّعة، والحاجة بالتالي إلى ضمانات تتلقاها الوحدة الثنائية التي تُعنى بهذا المشروع ، بأنّ استهلاك البلد الحالي هو كما أبلغ عنه وأن ثمة التزاماً حقيقياً لإزالة موادّ CFC ، بما في ذلك أي استهلاك جديد طارئ و قد قدمت الوحدة الثنائية مثل هذه الضمانات. وقد اقترح أيضاً أن تُستبدل جملة "وهي لا تشمل الالتزامات التي تتجاوز نطاق هذا البروتوكول " في الفقرة 12 من الاتفاقية العادية بجملة "وكما هو محدّد في هذه الاتفاقية" .

34. بعد المناقشة ، ومع التعديل المبيّن أعلاه ، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية :

(أ) بالموافقة المبدئية على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد CFC لجمهورية إيران الإسلامية بمستوى تمويل 11.250.000 دولار أمريكي زائد مبلغ 1.096.522 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة ، بمقتضى الاتفاقية بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية ، الواردة في المرفق الثاني بهذا التقرير؛ و

(ب) بالموافقة على التمويل لتنفيذ الشريحة الأولى للمشروع على النحو التالي :

(1) 1.006.620 دولار أمريكي زائد 110.728 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لحكومة فرنسا ؛ و

(2) 694,124 دولار أمريكي زائد 76.354 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لحكومة ألمانيا .

ليسوتو : خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية لمواد ODS (ألمانيا)
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/42 والتصويب (1)

35. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/42 والتصويب 1 . وأشار ممثل الأمانة إلى أنه لم يتم اقتراح اتفاقية لذاك البلد ، بسبب كميات الاستهلاك المنخفضة نسبياً ليسوتو .

36- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروع المقترح أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علماً أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية هو 127 300 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة بمبلغ 16 549 دولاراً أمريكياً. وسيوفر الصندوق المتعدد الأطراف التمويل الإجمالي لحكومة ليسوتو للإزالة الكاملة لمواد CFC في ليسوتو؛

(ب) تلتزم حكومة ليسوتو بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك مواد المجموعة أولاً، المرفق ألف المستخدمة في ليسوتو، وفقاً لجدول الزمني للإزالة التدريجية التالي الذي يتسق في حد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بمواد CFC في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007
الإزالة التدريجية لمواد CFC المستهدفة سنوياً (طن ODP)	1,4	0,8	0,4	0

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و2004 و2005 وفق الجدول التالي:

السنة	2003	2004	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	75 000	35 000	17 300
تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي)	9 750	4 550	2 249
التكلفة الإجمالية	84 750	39 550	19 549

(د) توافق حكومة ليسوتو على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح ليسوتو المرونة في استخدام المبالغ المعتمدة على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين ليسوتو وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة ليسوتو على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وبتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملاً بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

(و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنوياً، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك المواد المستنفذة للأوزون قد تمت وفقاً للجدول الزمني أعلاه.

موريشيوس: تنفيذ خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية للمواد المستنفذة للأوزون (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/47 and Corr.1)

37- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/47 and Corr.1 وأشار ممثل الأمانة إلى أنه لم يتم تقديم أي اتفاق مع موريشيوس نظراً لكميات الاستهلاك القليلة نسبياً في هذا البلد.

38- أوصت اللجنة الفرعية، بعد المناقشة، اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علماً أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة الإدارة للإزالة التدريجية الختامية هو 212 030 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم بمبلغ 27 564 دولاراً أمريكياً. وهذا هو إجمالي التمويل الذي سيوفره الصندوق المتعدد الأطراف لحكومة موريشيوس للإزالة الكاملة لكافة المواد المستنفذة للأوزون في موريشيوس؛

(ب) تلتزم حكومة موريشيوس بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك المواد المستنفذة للأوزون في موريشيوس، وفقاً للجدول الزمني للإزالة التدريجية التالي الذي يتسق كحد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بالمواد المستنفذة للأوزون في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007
المواد المستنفذة للأوزون سنويا (طن) *(ODP)	2,0	1,0	1,0	0

* بما في ذلك مواد CFC وبروميد الميثيل

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و2004 و2005 وفق الجدول الزمني التالي:

السنة	2003	2004	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	110 000	62 030	4 000
تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	14 300	8 064	520
التكلفة الإجمالية	124 300	70 094	4 520

(د) توافق حكومة موريشيوس على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية للمواد المستنفذة للأوزون. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح موريشيوس المرونة في استخدام المبالغ المعتمدة على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين موريشيوس وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة موريشيوس على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وبتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملا بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

(و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنويا، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك المواد المستنفذة للأوزون قد تمت وفقا للجدول الزمني أعلاه.

ناميبيا: خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية للمواد المستنفذة للأوزون (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/49 and Corr.1)

39- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/49 and Corr.1). وأشار ممثل الأمانة إلى أنه لم يتم تقديم أي اتفاق مع ناميبيا نظرا لكميات الاستهلاك القليلة نسبيا في هذا البلد.

40- أوصت اللجنة الفرعية، بعد المناقشة، اللجنة التنفيذية بالموافقة على مقترح المشروع المشار إليه أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علما أن:

(أ) المستوى الإجمالي لتمويل خطة إدارة الإزالة التدريجية النهائية هو 252 500 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة بمبلغ 32 825 دولارا أمريكيا. وسيوفر الصندوق المتعدد الأطراف التمويل الإجمالي لحكومة ناميبيا للإزالة الكاملة لمواد CFC في ناميبيا؛

(ب) تلتزم حكومة ناميبيا بالتخفيض المرحلي والإزالة التدريجية الكاملة لاستهلاك مواد المجموعة أولاً، المرفق ألف المستخدمة في ناميبيا، وفقا للجدول الزمني التالي للإزالة التدريجية الذي يتسق كحد أدنى مع إجراءات الرقابة المتعلقة بمواد CFC في بورتوكول مونتريال:

السنة	2004	2005	2006	2007	2008
الإزالة التدريجية لمواد CFC المستهدفة سنويا (طن ODP)	4,0	3,0	3,0	2,0	0

(ج) يطلب التمويل الإجمالي في آخر اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية في 2003 و 2005 وفق الجدول الزمني التالي:

السنة	2003	2005
تكلفة المشروع (دولار أمريكي)	160 000	92 500
تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	20 800	12 025
التكلفة الإجمالية	180 800	104 525

(د) توافق حكومة ناميبيا على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق أو من الوكالات الثنائية لتمويل أنشطة الإزالة التدريجية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف. وتوافق اللجنة التنفيذية على منح ناميبيا المرونة في استخدام المبالغ الموافق عليها على نحو يتسق مع الإجراءات العملية المتفق عليها بين ناميبيا وحكومة ألمانيا في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛

(هـ) توافق حكومة ناميبيا على القيام برصد دقيق للإزالة التدريجية وبتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة عملا بالتزاماتها بموجب المادة السابعة من بروتوكول مونتريال؛

(و) تكون الوكالة الثنائية مسؤولة عن تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية وعن التحقق سنويا، أمام اللجنة التنفيذية، من أن التخفيضات في استهلاك المواد المستنفذة للأوزون قد تمت وفقا للجدول الزمني أعلاه.

بابوا غينيا الجديدة: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

41- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 17 و 18 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 and Corr.1 المتعلقتين بتجديد مشروع التعزيز المؤسسي في بابوا غينيا الجديدة.

42 أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على المشروع المشار إليه أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير وبإحالة ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير إلى حكومة بابوا غينيا الجديدة.

اليمن: الإزالة التدريجية النهائية لاستخدام بروميد الميثيل في الزراعة (ألمانيا)
الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/64 and Corr.1

43- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/64 and Corr.1. وأشار إلى أن المشروع يقترح الإزالة التدريجية لما قدره 52,8 طن من بروميد الميثيل المستخدم في تبخير التربة في اليمن. ولاحظ أن خط أساس الامتثال هو 1,1 طن من ODP. وأشار إلى أن حكومة ألمانيا والأمانة استكملتا مناقشات بشأن المشروع المقترح واتفقتا على طرح الشطر الأول من المشروع في إطار برنامج للمساعدة التقنية يؤدي إلى إزالة تدريجية لكمية 9,3 طن من معاملة استنفاد للأوزون في عام 2004، أي ما يعادل كمية بروميد الميثيل اللازمة لتحقيق هدف الامتثال في عام 2005، شرط موافقة الدول الأطراف في بروتوكول مونتريال على تغيير خط أساس بروميد الميثيل بالنسبة لليمن. وخلال عملية تنفيذ المشروع، ستواصل ألمانيا مساعدة اليمن عند مناقشة أية مسائل عالقة في لجنة التنفيذ لتغيير خط الأساس المتصل ببروميد الميثيل.

44- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على البرنامج على أنه برنامج مساعدة تقنية لليمن بكلفة 250.000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 32.500 دولار أمريكي، من أجل إزالة 9.1 طن ODP من بروميد الميثيل، مع العلم بأن الموافقة على المشروع كانت من دون أن تسي إلى عمل آليات بروتوكول مونتريال التي تُعنى بقضايا عدم الامتثال.

مشروع عالمي: وضع كتيب عن النظم الصناعية لاسترداد وإعادة استخدام المواد المستنفذة للأوزون (اليابان والسويد) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 and Corr.1)

45- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الفقرات 22 ومن 26 إلى 41 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/16 and Corr.1. وأشار إلى أن حكومة السويد، بالتعاون مع حكومة اليابان واليونيب، طرحت للدراسة في الاجتماع الحادي والأربعين مقترحا ثنائيا لوضع كتيب عن النظم الصناعية لاستعادة وإعادة استخدام مواد التبريد المستنفذة للأوزون.

46- أعلم ممثل اليابان اللجنة الفرعية بأنه تمّ الاتفاق، بعد استشارات مع السويد وغيرها من الأطراف المعنية، على تأجيل العمل لوضع دليل حتى إكمال عملية استعراض خطة إدارة غازات التبريد.

47- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تؤجل اللجنة التنفيذية اتخاذ القرار بشأن المشروع في انتظار نتائج مناقشات الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بخطط إدارة مواد التبريد.

48- وفي ختام مناقشة اللجنة الفرعية لهذا البند من جدول الأعمال، أوصت اللجنة التنفيذية بأن تطلب إلى أمين الخزانة أن يستنزل تكاليف المشروعات الثنائية المشار إليها أعلاه على النحو التالي:

- (أ) 478.499 دولار أمريكي مقابل رصيد كندا من المساهمات الثنائية لعام 2003
- (ب) 1.117.348 دولار أمريكي مقابل رصيد فرنسا من المساهمات الثنائية لعام 2004.
- (ج) 847.393 دولار أمريكي مقابل رصيد ألمانيا من المساهمات الثنائية لعام 2003، و1.935.352 أمريكي مقابل المساهمات الثنائية لألمانيا لعام 2004، ودولار أمريكي؟ مقابل المساهمات الثنائية لألمانيا لعام 2005؛
- (د) 52.168 أمريكي مقابل رصيد اليابان من المساهمات الثنائية لعام 2003؛ و
- (هـ) 203.475 أمريكي مقابل رصيد السويد من المساهمات الثنائية لعام 2003.

البند السابع من جدول الأعمال: التعديلات على برنامج عمل 2003

- (أ) تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

49- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/17 Corr.1 and Corr 2 التي تتضمن تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003.

50- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على تعديلات برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/17 Corr.1 and Corr.2 مع التعديلات المبينة أدناه، في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

- كوستاريكا (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
الهند (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
اندونيسيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
باكستان (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

51- أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على مقترحات المشروعات المشار إليها أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير وبإحالة ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير إلى الحكومات المعنية.

شيلي: المساعدة التقنية للإزالة التدريجية للمذيبات المستنفذة للأوزون

52- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن توافق على مقترح المشروع المشار إليه اعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علما بأن حكومة شيلي لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق لأغراض الإزالة التدريجية للمذيبات المستنفذة للأوزون..

الهند: منتجات العقاقير المستنشقة هوائيا

53- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن توافق على مقترح المشروع المشار إليه اعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير علما بأن حكومة الهند قد خصصت إجمالي رصيد استهلاك مواد CFC القابل للتمويل لقطاع خدمات التبريد ولن تقدم أي مشروع استثماري لأيروصولات أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة (MDI).

جامايكا: المذيبات/مواد التعقيم، مشروع مظلي للمساعدة التقنية للإزالة التدريجية للمذيبات ومنع استخدام مواد التعقيم المستنفذة للأوزون

54- بعد المناقشة، طلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تأجيل المشروع.

(ب) تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة

55- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/18 and Corr.1 التي تتضمن تعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2003.

56- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بالموافقة على التعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2003 على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/18 and Corr.1 مع التعديل أدناه، في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

- البحرين (المرحلة الثالثة): مشروع التعزيز المؤسسي
بوتسوانا (المرحلة الثانية): مشروع التعزيز المؤسسي
كرواتيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
إثيوبيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
غامبيا (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
غينيا (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
مالاوي (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
موزمبيق (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
ناميبيا (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
النيجر (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
السنغال (المرحلة الخامسة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
سوازيلند (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي
اليمن (المرحلة الثالثة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

57- أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن توافق على مقترحات المشاريع المشار إليها أعلاه في مستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير وأن تبلغ ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير إلى الحكومات المعنية.

الكاميرون (المرحلة الرابعة): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

58- وجه الرئيس عناية اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 11 و 12 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/18. وأخطرت الأمانة اللجنة الفرعية بأن الدول الأطراف قد لاحظت في اجتماعها الخامس عشر عدم امتثال الكاميرون لإجراءات الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال.

59. أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على المشروع المذكور أعلاه، لمدة سنة واحدة، بمستوى تمويل مشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن تكون الموافقة دون المساس بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال؛

(ب) الإعراب إلى حكومة الكاميرون عن ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير؛ و

(ج) الطلب إلى ممثلي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وأمانة الأوزون الاجتماع بممثلي الكاميرون خلال الاجتماعات القادمة للشبكة للإعراب عن القلق الخطير لعدم امتثالها بتجميد استهلاك CFC ولبحث مقترحات البلد للعودة إلى الامتثال بالسرعة الممكنة.

(ج) تعديلات على برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)

60- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/19 and Corr.1، التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل اليونيدو لعام 2003.

61- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على تعديلات برنامج عمل العام 2003 حسب ما جاءت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/19 and Corr.1، مع التعديلات أدناه، بمستوى التمويل المشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير.

قطر (المرحلة الثانية): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

62- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 9 إلى 13 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/19 and Corr.1. وأبلغت الأمانة اللجنة الفرعية أن الأطراف في بروتوكول مونتريال قد أحاطت علماً خلال اجتماعها الـ 15 بأن قطر غير ممثلة لتدابير الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال.

63- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على المشروع المذكور أعلاه، لمدة سنة واحدة، بمستوى التمويل المشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن تكون الموافقة دون المساس بآلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال؛

(ب) الطلب إلى حكومة قطر تفسير ماهية الخطوات التي كانت تتخذ لتنفيذ الأنظمة الوطنية بشأن المواد المستنفدة للأوزون؛

(ج) الإعراب إلى حكومة قطر عن ملاحظاتها الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير؛ و

(د) الطلب إلى ممثلي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وأمانة الأوزون الاجتماع بممثلي قطر خلال الاجتماعات القادمة للشبكة للإعراب عن القلق الخطير لعدم امتثالها بتجميد استهلاك CFC ولبحث مقترحات البلد للعودة إلى الامتثال بالسرعة الممكنة.

(د) تعديلات على برنامج عمل البنك الدولي

64- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/20، التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل البنك الدولي لعام 2003.

65- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على تعديلات برنامج عمل البنك الدولي لعام 2003، كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/20.

البند 8: برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2004

66- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/21 and Add.1.

67- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

() الموافقة على ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال (CAP) لليونيب لعام 2004 بمبلغ 6,757,900 دولار أمريكي وتكاليف مساندة بقيمة 545,632 دولار أمريكي، استناداً إلى الأساس التالي:

(1) دمج تكاليف 12 شهراً للشبكة الإقليمية لأوروبا/ آسيا الوسطى بالنسبة إلى تكاليف عام 2003؛

(2) دمج زيادة 9.9% إلى تكاليف الموظفين على أساس التكاليف الفعلية المتوقعة؛

(3) السماح الكلي بتضخم 4% لتغطية جميع التكاليف الأخرى، بإستثناء الخطوط المحددة التالية للميزانية:

زيادة كل من 3202، 3203، 3204، و3205 إلى 30,000 دولار أمريكي،
زيادة 3202 إلى 222,000 دولار أمريكي
زيادة 3303 إلى 160,000 دولار أمريكي
زيادة 3305 إلى 80,000 دولار أمريكي
زيادة 3306 إلى 70,000 دولار أمريكي

() النظر في التكاليف المقبلة لمساندة المشروع استناداً إلى مقرر قادم للجنة التنفيذية بعد النظر في التحقيق الذي يجريه برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وفقاً لما أوصي به في الفقرة 70؛

(ج) استعراض برنامج المساعدة على الامتثال في فترة سنة واحدة على أساس النتائج المحققة.

البند 9: تقرير من برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج (المقرران 36/35 و49/40)

68- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/22 and Add.1. ودعا ممثل اليونيب إلى تقديم التقرير إلى أعضاء اللجنة الفرعية.

69- قدم ممثل اليونيب استنتاج التقرير، بأن المدير التنفيذي لليونيب هو السلطة الوحيدة المخولة تخصيص تكاليف مساندة البرنامج، وفقاً للمقرر الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة.

70- أعرب ممثل اليابان عن الرأي بأنه في المسائل التي تؤثر على الصندوق المتعدد الأطراف، فإن مقررات اللجنة التنفيذية شكلت سابقة للمقررات الإجرائية الداخلية لليونيب.

71- وإذ ذكرت اللجنة الفرعية بمقررها 36/38 وأحاطت علما بتقارير برنامج الأمم المتحدة للبيئة حول استخدام تكاليف مساندة البرنامج (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/21) و UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/22)، أوصت بأن تطلب اللجنة التنفيذية من برنامج الأمم المتحدة للبيئة:

(أ) التحقيق في كيفية تمكنها من إعداد ميزانيات موحدة لبرنامج المساعدة على الامتثال تستند على الأرجح إلى مفهوم صناديق الائتمان العامة وإدراج جميع التكاليف الإدارية والنفقات ذات الصلة وتكاليف مساندة البرنامج ضمن ميزانية إدارية؛ و

(ب) طرح نتيجة التحقيق أعلاه على الاجتماع الثالث والأربعين ليصار إلى النظر فيها.

البند 10: المشروعات الاستثمارية

(أ) المشروعات الموصى بها للموافقة الشاملة

72- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/2/Rev.1.

73- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المقدمة للموافقة الشاملة والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/2/Rev.1، بمستوى تمويل مابين في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن تكون الشروط متضمنة في ورقات تقييم المشروع المقابلة، وفقا للمقتضى.

(ب) المشروعات للموافقة عليها بشكل فردي

قطاع الأيروسول

كوبا: الإزالة التدريجية لاستهلاك غاز التبريد CFC في صناعة أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة (MDI) (اليونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/33)

74- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/33.

75- أعلن أحد الممثلين أنه بما أن أسعار مواد CFC أخذت في الإزدياد، فإن التكاليف التشغيلية الإضافية تبدو مرتفعة كما أن مدتها البالغة سنتين تبدو طويلة.

76- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع المذكور أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير شريطة ألا تؤل الموافقة على أنها سابقة لفترة سنة واحدة للتكاليف التشغيلية الإضافية في هذا القطاع.

قطاع الرغاوى

الصين: خطة قطاعية لإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC-11 في قطاع الرغاوى في
الصين: برنامج سنوي لعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and
Corr.1)

77- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 1 إلى 25 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1. وأشار إلى أن البنك الدولي قدم تقريراً عن
حالة تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2003 والتمويل المطلوب لبرنامج التنفيذ السنوي المقترح لعام
2004.

78- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع المذكور
أعلاه بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير والطلب إلى البنك الدولي أن يضمن،
كمسألة ذات أولوية، أن ينفذ النظام الذي يتيح التحقق بشكل مرضٍ من إزالة CFC في المشروعات
الجارية والمشروعات الجديدة في قطاع رغاوى بوليوريثان إلى جانب الاستهلاك السنوي لمواد
CFC في القطاع لعام 2003 وللأعوام المقبلة.

جمهورية كونغو الديمقراطية: مظلة ختامية لقطاع الرغاوى (اليونديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

79- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع المذكور
أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير، شريطة أن يكون المشروع النهائي
لجمهورية الكونغو الديمقراطية شاملاً لاستهلاك CFC في قطاع الرغاوى.

الهند: خطة قطاعية لإزالة مواد CFC في قطاع الرغاوى (الشريحة الثانية) (اليونديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

80- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 1 إلى 20 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36. وأشار إلى أن اليونديبي كانت قد قدمت طلباً لإطلاق
1,750,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف المساندة لبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 -
2004 للخطة القطاعية لإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في قطاع الرغاوى. وتألفت الوثيقة
المطروحة من تقرير عن تنفيذ البرامج السنوية للفترة 2002 - 2003 وبرنامج التنفيذ السنوي لعام
2004. وكانت الأمانة واليونديبي قد وافقتا على مبلغ الشريحة الواجب صرفه.

81- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقرر اللجنة التنفيذية ما يلي:

() الموافقة على مبلغ 1,750,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة
بمبلغ 153,000 دولار أمريكي لليونديبي لبرنامج العمل السنوي لعام 2004
للخطة القطاعية لإزالة التدريجية لمواد CFC في قطاع الرغاوى في الهند؛

() الإحاطة علماً بالتغيرات في دورة طلب التمويل التي حدثت بين الاجتماعين الثاني والثالث من السنة؛

(ج) الطلب إلى اليونديبي إعداد تخصيص لبرنامج التنفيذ السنوي للفترة 2003 – 2004 لإعداد المنهجية للتدقيق المستقل لاستعماله للتحقق من حدود الاستهلاك لعام 2003 والسنوات المقبلة حسب المطلوب بموجب الاتفاق بشأن الخطة القطاعية للرهاوي للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC.

قطاع غازات التبخير

البوسنة والهرسك: إزالة بروميد الميثيل في قطاع إنتاج بذور التبغ والخضار والزهور

(الشريحة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24, Corr.1 and Add.1 and Corr.2)

82- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 1 إلى 14 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24 and Corr.1 and Add.1 and Corr.2. وأشار إلى أن مقترح المشروع هو لإزالة 11.8 طن ODP من بروميد الميثيل التي تمثل الاستهلاك الكلي لبروميد الميثيل في البوسنة والهرسك. وأشار إلى أن البوسنة والهرسك قد صدقت على تعديل كوبنهاجن بتاريخ 8 آب/ أغسطس 2003. ويبدو أن البلد سوف يكون غير ممتثل لتجميد عام 2002 نظراً لأن استهلاكه لعام 2002 هو حوالي 8.3 طن ODP زيادة عن خط الأساس. غير أن حكومة البوسنة والهرسك قد التزمت بإزالة كامل الاستهلاك من بروميد الميثيل بحلول نهاية عام 2006. وأشار أيضاً إلى أن مجموع تكاليف المشروع قد اتفق عليها بين الأمانة واليونيدو.

83- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذه الوثيقة ، وفقاً للاتفاقية بين حكومة البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الرابع من هذا التقرير ، ومن دون الإساءة إلى آلية بروتوكول مونتريال التي تعنى بقضايا عدم الامتثال.

الصين: الإزالة التدريجية الوطنية لبروميد الميثيل (الشريحة الأولى) (اليونيدو)

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1)

84- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 26 – 50 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1. وأشار ممثل الأمانة أن اليونيدو كانت قد قدمت خطة وطنية للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل، بمجموع تكاليف تزيد على 40 مليون دولار أمريكي. وخلال تنفيذ المرحلة الأولى من المشروع، اقترحت الصين الإزالة التدريجية لكمية 389.0 طن ODP من بروميد الميثيل في قطاع الاستهلاك وطلبت حوالي 17.2 مليون دولار أمريكي. وأشار إلى أن التصويب 1 من الوثيقة قد اندرج فيه الردود ذات الصلة التي تم تسلمها من اليونيدو حول المسائل التي أثارها الأمانة. واسترعى انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 49 مكرر التي تحتوي

على الاستنتاجات من استعراض خطة الإزالة التدريجية، وإلى الفقرة 49 مثلث التي تحتوي على اقتراح الأمانة عن التكاليف الإضافية للمرحلة الأولى لمقترح المشروع.

85- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن:

(أ) توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ 4,086,600 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 306,495 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لإتمام الإزالة التدريجية لما مجموعه 389.2 طن من معاملة استنفاد الأوزون، بروميد الميثيل، في قطاع الاستهلاك؛

(ب) توافق اللجنة التنفيذية على منح المرونة لحكومة الصين في استخدام الموارد المتاحة لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في أي محصول أو تطبيق تراه أكثر ملاءمة؛ و

(ج) تطلب اللجنة التنفيذية من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مساعدة حكومة الصين في العمل باتجاه إتمام مقترح مشروع للإزالة التدريجية لجميع استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة ليصار إلى طرحها على اللجنة التنفيذية.

قبر غيزستان: مشروع المساعدة الفنية لإعداد البدائل وإزالة بروميد الميثيل (اليونديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/40 and Corr.1)

86- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/40 and Corr.1. وأشار إلى أن المشروع يهدف إلى الإزالة التدريجية لما مجموعه 14.2 طن ODP من بروميد الميثيل المستعمل في تبخير الحبوب، وأن الأمانة واليونديبي قد اتفقتا على تكاليف المشروع وعملتا على حل مسائل التأهيل.

87- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذه الوثيقة، مع العلم بأن حكومة قبر غيزستان لن تسعى للحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدّد الأطراف من أجل الإزالة التدريجية لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة.

الجمهورية العربية السورية: إزالة بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب (الشريحة الثانية) (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/60).

88- لفت ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/60 ولاحظ أن اليونيدو قدّمت طلباً للشريحة الثانية من إزالة بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب في الجمهورية العربية السورية. وقال إن الحكومة السورية، بمقتضى الاتفاقية بينها وبين اللجنة التنفيذية، التزمت، من بين أمور أخرى، بتخفيض وطني ثابت للاستهلاك الإجمالي لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة. ولكن مستويات الاستهلاك التي أبلغت عنها الجمهورية العربية السورية في إطار المادة 7 لسنتي 2001 و 2002 تجاوزت المستوى الأقصى في الاتفاقية.

89- بعد المناقشة، التي أحيط فيها علماً بأن حكومة الجمهورية العربية السورية سوف تتم الإزالة التدريجية لاستهلاك إضافي لبروميد الميثيل أبلغ عنه حديثاً في ذلك البلد، بمواردها الخاصة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على الشريحة الثانية لمقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير، مع العلم بأن الاستهلاك المتبقي من استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة التي ستكون مؤهلة للتمويل بعد تنفيذ المشروع تنفيذاً كاملاً، سيكون 8 طن من معاملة استنفاد الأوزون.

قطاع الهالون

الصين: خطة قطاعية لإزالة الهالون في الصين: برنامج سنوي لعام 2004 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1)

90- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 51 إلى 63 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1.

91- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على برنامج العمل لعام 2004 لخطة إزالة الهالون في الصين بمجموع تكاليف تبلغ 1,200,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 90,000 دولار أمريكي.

خطط الإزالة التدريجية

البوسنة والهرسك: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد المستنفدة للأوزون (ODS)
(الشريحة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24, Corr.1 and Add.1 and Corr.2)

92- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 15 إلى 48 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24، والفقرتين 47 و48 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/24/Corr.1 and Add.1 and Corr.2. وأشار ممثل الأمانة
إلى أن اليونيدو قدمت خطة وطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون للبوسنة والهرسك لإزالة 123.0
طن من معامل استنفاد الأوزون من غازات التبريد CFC و1.5 طن ODP من كلوروفورم الميثيل.

93- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على الخطة
الوطنية للإزالة التدريجية لمواد المستنفدة للأوزون للبوسنة والهرسك بتكلفة إجمالية تبلغ 864,160
دولار أمريكي بالإضافة إلى مبلغ 64,812 دولار أمريكي كتكاليف مساندة الوكالة، شريطة أن تكون
الموافقة بدون المساس بآلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال وفقاً للاتفاق بين حكومة
البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الخامس بهذه الوثيقة، وتخصيص مبلغ
265,300 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف المساندة بمبلغ 19,898 دولار أمريكي إلى اليونيدو
لبرنامج التنفيذ السنوي الأول.

البرازيل: الخطة الوطنية لإزالة CFC (الشريحة الثانية) (ألمانيا، اليونانديبي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25)

94- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/25. وكما أُشير إليه سابقاً في البند 6 من جدول الأعمال بشأن التعاون الثنائي، كانت اليونانديبي قد قدمت طلباً لإطلاق الشريحة الثانية من المشروع.

95- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على قسم اليونانديبي من مقترح المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

كولومبيا: خطة وطنية للإزالة التدريجية لمواد المرفق ألف (المجموعتان الأولى والثانية)
برنامج التنفيذ السنوي الأول (اليونانديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/29 and
Corr.1 and Add.1)

96. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/29 and Corr.1 and Add.1.

97. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تمنح اللجنة التنفيذية:

(أ) موافقة مبدئية على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لمواد المرفق ألف (من المجموعتين الأولى والثانية) لكولومبيا بمستوى إجمالي للتمويل يبلغ 4,500,000 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 337,500 دولار أميركي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي طبقاً للاتفاقية المبرمة بين حكومة كولومبيا واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق السادس بهذا التقرير؛ و

(ب) الموافقة على مبلغ وقدره 2,146,820 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 161,011 دولار أميركي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ الشريحة الأولى من المشروع.

الإكوادور: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC (الشريحة الأولى) (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/34)

98. لفتت الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/34). وأشارت إلى أن حكومة الإكوادور قد طرحت خطة وطنية للإزالة التدريجية لما مجموعه 245.92 طناً من معامل استنفاد الأوزون، بما فيها مشروعات في قطاعي الرغوى وتصنيع أجهزة التبريد التجاري إضافة إلى قطاع الخدمة. كانت الأمانة قد توصلت والبنك الدولي إلى الاتفاق بشأن أهلية خطة الإزالة التدريجية وتكلفتها.

99. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تمنح اللجنة التنفيذية:

(أ) موافقة مبدئية على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في الإكوادور بمستوى إجمالي للتمويل يبلغ 1,689,800 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 126,735 دولار أميركي للبنك الدولي طبقاً للاتفاقية المبرمة بين حكومة الإكوادور واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق السابع بهذا التقرير؛ و

(ب) الموافقة على مبلغ وقدره 777,326 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 58,300 دولار أميركي للبنك الدولي لتنفيذ البرنامج السنوي للعام 2004 من الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC.

الهند: خطة الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وقطاعات الإنتاج: رصيد شريحة العام 2003 والبرنامج السنوي للعام 2004 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

100. لفتت الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 21 إلى 45 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36. وذكرت أن اللجنة التنفيذية كانت قد منحت في اجتماعها الأربعين موافقة مبدئية على مبلغ 52 مليون دولار أميركي لمساعدة الهند على إتمام الإزالة التدريجية لإنتاج رابع كلوريد الكربون واستهلاكه وكانت قد صرفت 5 مليون دولار أميركي للمباشرة بتنفيذ المشروع. كانت اللجنة التنفيذية قد طلبت أن تعد حكومة الهند، بالتعاون مع الوكالات الثنائية والمنفذة ذات الصلة وبالتشاور مع الأمانة، اتفاقية مفصلة لتطبيق خطة الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وبرنامج عمل للعام 2004 ليصار إلى النظر فيه خلال الاجتماع الحادي والأربعين. وعليه، كان البنك الدولي قد قدم مشروع اتفاقية وبرنامج عمل للعام 2004 وتقرير واردات العام 2001 لرابع كلوريد الكربون. في البحث الذي يلي، أبدى ممثل اليابان ملاحظات مفصلة بشأن نطاق السياسة العامة والمسائل الموضوعية. وترد آراء ممثل اليابان في المرفق الثامن بهذا التقرير. وفي أعقاب تبادل وجهات النظر، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

() الموافقة على المبلغ الإضافي 3,520,843 دولار أميركي لبرنامج العمل السنوي لعام 2003 بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 264,063 دولار أميركي للبنك الدولي؛

() إحالة مشروع الاتفاق وبرنامج العمل لعام 2004 ومسائل السياسة العامة الواردة فيه، إلى الفريق العامل لقطاع الإنتاج لينظر فيه.

جمهورية إيران الإسلامية: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد (برنامج التنفيذ السنوي الأول) (ألمانيا، فرنسا، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/38, Add.1 (and Corr.1, Add.2 and Corr.2)

101. أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على التمويل لتطبيق الشريحة الأولى من المشروع أعلاه على الشكل التالي:

(أ) 140,253 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 18,233 دولار أميركي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ و

(ب) 361,840 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 27,138 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛ و

الجمهورية العربية الليبية: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية (الشريحة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/44 and Add.1 and (Corr.1 and Add.2)

102. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/44 and Add.1 and Corr.1 and Add.2، علماً أن حكومة الجماهيرية العربية الليبية كانت قد طرحت خطة لإتمام الإزالة التدريجية للاستهلاك المتبقي من المادة المستتفدة للأوزون. وذكر ممثل الأمانة بأن الأطراف في بروتوكول مونتريال كانوا قد أشاروا في اجتماعهم الرابع عشر إلى أن الجماهيرية العربية الليبية غير ممثلة لموجباتها بموجب المادة 2 ألف من البروتوكول وأشاروا مع التقدير في اجتماعهم الخامس عشر إلى خطة العمل التي طرحتها الجماهيرية العربية الليبية والتي تعهدت بموجبها خفض استهلاكها من غاز التبريد CFC من 710 أطنان من معامل استنفاد الأوزون للعام 2003 إلى 107 أطنان من معامل استنفاد الأوزون للعام 2007 وإلى الصفر بحلول 1 كانون الثاني/يناير من العام 2010.

103. نزولا عند اقتراح أحد الممثلين، وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على تطبيق قسم استرداد وإعادة التدوير في المشروع على مراحل وعلى تعديل مشروع الاتفاقية بإضافة ذات الصلة.

104. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تمنح اللجنة التنفيذية:

(أ) موافقة مبدئية على الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC للجماهيرية العربية الليبية بمستوى إجمالي للتمويل يبلغ 2,497,947 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 187,346 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية طبقاً للاتفاقية المبرمة بين حكومة الجماهيرية العربية الليبية واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق التاسع بهذا التقرير؛ و

(ب) الموافقة على مبلغ وقدره 1,500,000 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 112,500 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لتنفيذ الشريحة الأولى من المشروع.

نيجيريا: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC (الشريحة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/50)

نيجيريا: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد (CFC) (قطاع الأيروسولات)
(منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/50)

105. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/50

106. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن:

(أ) تمنح اللجنة التنفيذية الموافقة على مبلغ وقدره 2,976,827 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 264,834 دولار أميركي ومبلغ وقدره 255,000 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 33,150 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لبرنامج العمل السنوي للعام 2004 لخطة الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC لنيجيريا؛

(ب) تطلب اللجنة التنفيذية إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يلحظ في برنامج التنفيذ السنوي للعام 2004 وضع علم منهجي لإجراء تدقيق مستقل يصلح للتحقق من حدود الاستهلاك للعام 2003 والأعوام اللاحقة، حسب ما ورد في الاتفاقية بشأن الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC.

الفيليبين: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC، قطاع التصنيع: البرنامج السنوي للعام 2004 (البنك الدولي، السويد) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/52)

107. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/52. وأبلغ بأن البنك الدولي كان قد قدم تقريراً مرحلياً عن الأنشطة المنفذة عام 2003 للخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في الفيليبين، وتقرير تحقق من الاستهلاك للعام 2002 وطلب إطلاق دفعة لبرنامج التنفيذ السنوي للعام 2004.

108. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن:

(أ) توافق اللجنة التنفيذية على صرف الأموال لتنفيذ برنامج التنفيذ السنوي للعام 2004 للخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC بمستوى التمويل المشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير؛ و

(ب) الإحاطة مع التقدير بما تبديه حكومة الفيليبين من حذر لجهة منع الواردات غير المشروعة من دخول البلد، فتحول بذلك دون الإصدارات غير المرغوب فيها للمادة المستنفدة للأوزون.

تاييلاند: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC: البرنامج السنوي للعام 2003
(البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/61)

109. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/61.

110. أشار ممثل البنك الدولي إلى أن فحص لوائح المستعملين النهائيين كان ممكنا في حين أن حكومة تاييلاند لم تستطع معاينة المستعملين النهائيين أنفسهم بغية تعزيز بيانات الواردات.

111. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن:

(أ) توافق اللجنة التنفيذية على برنامج عمل للعام 2003 لإتمام الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC بتكلفة إجمالية تبلغ 4,011,846 دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 353,066 دولار أميركي للبنك الدولي؛ و

(ب) تطلب اللجنة التنفيذية إلى البنك الدولي الإسراع في تنفيذ عمليات تحويل الصناعات المتبقية المستهلكة لغاز التبريد CFC في تاييلاند بغية خفض الطلب على غاز التبريد CFC.

تركيا: خطة الإزالة التدريجية كاملة لغازات التبريد CFC: البرنامج السنوي للعام 2004
(البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62 and Add.1)

112. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 10 إلى 24 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62 and Add.1، مشيراً إلى أن البنك الدولي كان قد طرح تقريراً عن تنفيذ خطة الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في تركيا للفترة الممتدة من كانون الأول/ديسمبر 2002 ولغاية كانون الأول/ديسمبر 2003، وطلباً للموافقة على برنامج التنفيذ السنوي للعام 2004.

113. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل الوارد في المرفق الأول بهذا التقرير.

فنزويلا: الخطة الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC (الشريحة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/63 and Corr.1 and Corr.1/Add.1)

114. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/63 and Corr.1 and Corr.1/Add.1. أشار إلى أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية كانت قد طرحت خطة وطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في فنزويلا بتكلفة 7.8 مليون دولار أميركي، تشمل الاستهلاك في قطاع الرغاوى وقطاع تصنيع التبريد التجاري والقطاع الفرعي لخدمة التبريد. وقد هدف المشروع، حسب ما جاء لدى طرحه، إلى إتمام الإزالة التدريجية لما مجموعه

2,013 طن من معامل استنفاد الأوزون، غاز التبريد CFC. مع ذلك، تم الاتفاق على أن كمية الاستهلاك المتبقية المؤهلة للتمويل تبلغ 1,049 طناً من معامل استنفاد الأوزون، وذلك استناداً إلى الاستهلاك الأحدث الذي أبلغت به حكومة فنزويلا بموجب المادة السابعة ومع الأخذ بمجموع غازات التبريد المرتبطة للمشروعات الموافق عليها إنما غير المنفذة بعد.

115. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

- (أ) الموافقة من حيث المبدأ على الخطة الوطنية لفنزويلا لإزالة مواد CFC ، بمستوى تمويل إجمالي قدره 6.240.554 دولار أمريكي زائد 468.042 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيدو وفقاً للاتفاقية بين حكومة فنزويلا واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الخامس بهذا التقرير؛ و
- (ب) الموافقة على 998.096 دولار أمريكي زائد 74.857 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لتنفيذ اليونيدو برنامج عمل 2004 السنوي الخاص بالخطة الوطنية للإزالة التدريجية.

قطاع عوامل التصنيع

الصين: الخطة القطاعية للإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وعوامل التصنيع (المرحلة الأولى): البرنامج السنوي للعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1)

116. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 95 إلى 108 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1. أشار ممثل الأمانة إلى أن البنك الدولي كان قد طرح، عملاً بالمقرر 46/39، نظام رصد لتطبيق الاتفاقية بشأن الإزالة التدريجية لعوامل تصنيع رابع كلوريد الكربون في الصين وبرنامج عمل العام 2004 للخطة القطاعية لرابع كلوريد الكربون في الصين. أشار إلى أن السعي إلى الموافقة على الشريحة الأولى من التمويل البالغ 16 مليون دولار أميركي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 1.2 مليون دولار أميركي إنما سيجري خلال الاجتماع الثاني والأربعين.

117. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن:

- (أ) تطلب اللجنة التنفيذية إلى البنك الدولي أن يطرح على الاجتماع الثاني والأربعين برنامج عمل منقح للعام 2004 وتقرير تحقق لبرنامج العمل السنوي للعام 2003. يجب أن يتناول برنامج العمل المنقح للعام 2004 بشكل خاص:

- (1) معلومات عن صرف الصندوق؛ و
- (2) تفاصيل إضافية عن برنامج عمل العام 2004، كعدد الجهات المنتجة لرابع كلوريد الكربون التي سيصار إلى إقفالها، وعدد المؤسسات التي تستهلك رابع كلوريد الكربون التي سيصار إلى إقفالها وتحويلها نحو التكنولوجيات البديلة

وإخضاعها لآلية مراقبة الإصدارات، إضافة إلى عرض مفصل للخفض المرتبط من رابع كلوريد الكربون في كل فئة من الفئات؛ و

(ب) تطلب اللجنة التنفيذية إلى البنك الدولي أيضا أن يطرح على الاجتماع الثاني والأربعين نظام رصد منقح لتنفيذ الخطة القطاعية لرابع كلوريد الكربون يشمل مؤشرات للتحقق من بلوغ أهداف إنتاج رابع كلوريد الكربون واستهلاكه ضمن نظام الرصد المقترح. على البنك الدولي أن ينسق العلم المنهجي مع الطلب المماثل لقطاع رابع كلوريد الكربون في الهند، مع الأخذ بالفروقات على مستوى التكنولوجيات المطبقة في الصناعات داخل البلدين.

قطاع الإنتاج

الصين: الخطة القطاعية للإزالة التدريجية لإنتاج غاز التبريد CFC: البرنامج السنوي للعام 2004 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1)

118. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 109 إلى 116 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1. أشار ممثل الأمانة إلى أن البنك الدولي كان قد طرح، طبقا للاتفاقية المتعلقة بقطاع الإنتاج في الصين التي تنص على تقديم البرامج السنوية ليصار إلى استعراضها في الاجتماع الأخير من السنة التي تسبق سنة البرنامج، البرنامج السنوي للعام 2004 لتطبيق الاتفاقية، علما أن الموافقة على التمويل لبرنامج العام 2004 تطلب خلال الاجتماع الأول من تلك السنة استنادا إلى الأداء المرضي للبرنامج في العام 2003، حسب ما جاء في الاتفاقية.

119. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على برنامج عمل العام 2004 لبرنامج الإقفال في إنتاج غاز التبريد CFC في الصين، علما أن البنك الدولي يطرح على الاجتماع الثاني والأربعين طلب التمويل وتكاليف المساندة إضافة إلى تقرير تحقق من تنفيذ البرنامج السنوي للعام 2003.

قطاع التبريد

الأرجنتين: خطة الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC في قطاع التبريد (الشريحة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 and Corr.1 and Add.1)

120. لفتت الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 1 إلى 22 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 and Corr.1 and Add.1. وأشارت إلى أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية كانت قد طرحت خطة للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC لمعالجة الاستهلاك المتبقي البالغ 1,737 طنا من معامل استنفاد الأوزون في قطاع التبريد في الأرجنتين، إنما لم يتم التوصل بعد إلى اتفاق بشأن التكاليف.

121. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تُرجى اللجنة التنفيذية النظر في هذا المشروع حتى انعقاد اجتماعها الثاني والأربعين.

الصين: الخطة القطاعية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC: التبريد المنزلي وكباسات التبريد المنزلي (الشريحة الثانية) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1)

122- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 117 إلى 127 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 Corr.1، علماً أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية كانت قد طرحت تقريراً مرحلياً عن الأنشطة المضطع بها عام 2003 وخطة عمل للسنوات 2003-2006 لخطة الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC للتبريد المنزلي وكباسات التبريد في الصين.

123- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق على تمويل الشريحة عند مستوى 2 171 539 دولار زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 192 239 دولار لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛

(ب) بأن تطلب من الأمانة صرف مبلغ 1 085 770 دولار زائداً مبلغ 96 120 دولار لتكاليف الدعم في انتظار انتهاء الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من دراسة إضافية لإمكانية إعادة توزيع معدات من مشروعين تم إلغائهما إلى خطة القطاع، وإذا لزم الأمر طلب خبراء مستقلين لتقييم حالة المعدات وقيمتها؛

(ج) بأن تجيز للأمانة صرف الرصيد لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عند انتهاء الدراسة بعد الأخذ في الاعتبار القيمة من إعادة استخدام بعض المعدات أو كلها؛

(د) بأن تطلب من الأمانة إبلاغ اللجنة التنفيذية بالصرف النهائي وإعادة أي تمويل غير ملتزم به.

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: تدريب العاملين في الجمارك (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: تدريب التقنيين في مجال التبريد (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: برنامج مركزي لاسترداد وإعادة تدوير CFC-12 (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

جمهورية الكونغو الديمقراطية: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد: رصد الأنشطة (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/31)

124- أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترحات المشروعات الواردة أعلاه بمستوى التمويل المشار إليه في المرفق الأول بهذا التقرير، علماً أنه:

- (أ) يجب توفير المرونة لحكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية في استخدام الموارد المتاحة بمقتضى البرنامج المركزي للاستعادة وإعادة التدوير لتلبية الحاجات المحددة التي قد تظهر خلال تنفيذ المشروع؛
- (ب) يجب تمويل العقود من الباطن من البرنامج المركزي للاسترداد وإعادة التدوير على مراحل حتى يمكن توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى مثل تدريب إضافي أو شراء أدوات للخدمة إذا لم تتحقق النتائج المقترحة من البرنامج؛
- (ج) لا ينبغي البدء في البرنامج المركزي للاسترداد وإعادة التدوير حتى يصبح التشريع الخاص بالرقابة على واردات CFC نافذاً واتخذت تدابير لضمان أن أسعار السوق المحلية لسوائل التبريد المستخدمة لـ CFCs والخالية من المواد المستفدة للأوزون مماثلة؛
- (د) يقدم كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الرصد الملائم طوال تنفيذ المشروع.

الهند: خطة للإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع إنتاج أجهزة التبريد (الشريحة الثانية)
(برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

125- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 46 إلى 56 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36. وأشار إلى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قدم التقرير المرحلي لعام 2003 بشأن تنفيذ خطة للإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع إنتاج أجهزة التبريد في الهند وطلباً لتنفيذ البرنامج السنوي لعام 2004.

126- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ 476 536 دولار زائد مبلغ 43 243 دولار لتكاليف مساندة الوكالة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومبلغ 173 200 دولار زائد مبلغ 19 052 دولار لتكاليف مساندة الوكالة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لخطة الإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع إنتاج أجهزة التبريد في الهند (الشريحة الثانية).

إندونيسيا: خطة قطاعية للإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع التبريد (خدمة أجهزة تكييف هواء السيارات): البرنامج السنوي لعام 2004 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

إندونيسيا: خطة قطاعية للإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع تصنيع أجهزة التبريد (رصيد الشريحة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

إندونيسيا: خطة قطاعية للإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC في قطاع خدمة التبريد (الشريحة الثانية) (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37)

127- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 15 إلى 33 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/37. وأشار إلى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قدم تقريراً مرحلياً لعام 2003 بشأن تنفيذ خطة قطاع إنتاج أجهزة التبريد التجارية وخطة قطاعية لخدمة التبريد. وأن البنك الدولي قدم تقريراً مرحلياً للعام 2003 لقطاع خدمة أجهزة تكييف هواء السيارات وبرامج عمله لعام 2004 مع طلبات لإطلاق شرائح التمويل ذات الصلة.

128- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق على مبلغ 1 600 000 دولار زائد مبلغ 141 100 دولار لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للخطة القطاعية لإنتاج أجهزة التبريد (رصيد الشريحة الثانية)؛

(ب) بأن توافق على مبلغ 1 805 987 دولار زائداً مبلغ 160 939 دولار لتكاليف دعم الوكالة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للخطة القطاعية لخدمة التبريد (الشريحة الثانية)؛ و

(ج) بأن توافق على مبلغ 1 347 300 دولار زائداً مبلغ 119 937 دولار لتكاليف دعم الوكالة للبنك الدولي لأجهزة تكييف هواء السيارات زائد تكاليف دعم الوكالة (البرنامج السنوي لعام 2004).

المكسيك : خطة الإزالة التدريجية لمواد CFC من قطاع التبريد (الشريحة الأولى) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/48) والضميمة 1/التصويب 1)

129- لفت ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 11 إلى 44 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/48 والضميمة 1/التصويب 1. وأشار إلى أن اليونيدو قدمت خطة الإزالة التدريجية لمواد CFC من قطاع التبريد لمكسيكو، تتناول استهلاكاً لمواد CFC مجموعه 1,778 طن ODP. وفي المناقشة اللاحقة تم التأكيد على أنه مع الإزالة التدريجية لاستهلاك مواد CFC من قطاع التبريد، بما فيه القطاع الفرعي لتبريد المباني، لن يبقى تقريباً أي استهلاك لمواد CFC في البلد. وقد اقترح أيضاً أن تُستبدل جملة "وهي لا تشمل الالتزامات خارج هذا البروتوكول" في الفقرة 13 من الاتفاقية القياسية بجملة "وكما هو محدد في هذه الاتفاقية".

130- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بالموافقة من حيث المبدأ على خطة الإزالة التدريجية لمواد CFC من قطاع التبريد في المكسيك بمستوى تمويل إجمالي

قدره 8.794.500,00 دولار أمريكي زائد 659.588,00 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لليونيدو

وفقاً للاتفاقية بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق السادس بهذا التقرير؛ و

(ب) بالموافقة على 3.000.000 دولار أمريكي زائد 225.000 دولار أمريكي لتكاليف مساندة الوكالة لقيام اليونيدو بتنفيذ الشريحة الأولى.

باكستان : الإزالة التدريجية لاستعمال CFC-11 و CFC-12 في صناعة معدات التبريد في Dawlance ، و United Refrigeration ، و Ice Age وفي 29 مؤسسة صغيرة (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51) والضميمة (2)

131. لفت ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 43 إلى 55 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51 والضميمة 2 . وأشار إلى أن البنك الدولي قدّم مشروعاً للإزالة التدريجية لمواد CFC في قطاع التبريد والقطاع الفرعي لصناعة تكييف الهواء في باكستان . وقد اتفقت الأمانة مع البنك الدولي على الكلفة الإضافية للمشروع ؛ ولكن البنك الدولي لم يكن قادراً في الوقت الراهن على تأكيد موافقة حكومة باكستان .

132- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بتأجيل النظر في مقترح المشروع أعلاه إلى الاجتماع الثاني والأربعين للجنة التنفيذية.

باكستان: تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد (الإطار المؤسسي وتفعيل الجمارك وتدريب تقنيي الخدمة والاسترداد وإعادة التدوير) (الشريحة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51)

133- استرعى ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 29 إلى 42 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51.

134- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق من ناحية المبدأ على خطة إدارة غازات التبريد لباكستان عند مستوى تمويل يبلغ 1 139 500 دولار زائد مبلغ 85 463 دولار لتكاليف دعم الوكالة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للقضاء التدريجي على 215 طن من معامل استنفاد الأوزون من CFCs في قطاع خدمة التبريد بحلول عام 2007، ممثلة مجموع استهلاك من CFC مؤهل للتمويل في هذا القطاع الفرعي، علماً أن الاستهلاك المتبقي في قطاع خدمة التبريد سوف تقوم حكومة باكستان بالقضاء التدريجي عليه دون مساعدة إضافية من الصندوق متعدد الأطراف؛

(ب) بأن توافق على مبلغ 191 000 دولار زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 14 325 دولار لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لتنفيذ الشريحة الأولى للمشروع؛

(ج) يطلب مجموع التمويل طبقاً للجدول التالي:

السنة	2005	2004	2003
تكاليف المشروع (بالدولار الأميركي)	414,300	534,200	191,000
تكاليف مساندة الوكالة (بالدولار الأميركي)	31,073	40,065	14,325
مجموع التكاليف (بالدولار الأميركي)	445,373	574,265	205,325

قطاع المذيبات

الأرجنتين: خطة للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 and Corr.1 and Add.1)

135- استرعت الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 23 إلى 42 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 and Corr.1 and Add.1، مع العلم أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قدمت خطة لقطاع المذيبات للإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل وغاز التبريد CFC-113 و BCM في الأرجنتين بحلول نهاية عام 2009. وقال إن الأمانة أنهت مناقشاتها مع المنظمة بشأن المسائل التي أثرت في تعليقاتها عن خطة المذيبات، أشارت المنظمة خلالها أن الأرجنتين أزلت جزء ال BCM من المشروع.

136- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن توافق على خطة للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات في الأرجنتين بمستوى تمويل يبلغ 635 986 دولار زائد تكاليف الدعم البالغة 47 699 دولار للمنظمة مع المفهوم التالي:

(أ) التزمت حكومة الأرجنتين بالإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل وغاز التبريد CFC-113 من خلال تنفيذ خطة للإزالة التدريجية على المواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات في الأرجنتين طبقاً للجدول الزمني التالي للإزالة التدريجية:

الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (بأطنان من معامل استنفاد الأوزون)							المواد المستنفدة للأوزون*
2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	
0.0	1.0	2.0	4.0	6.0	8.0	30.5	رابع كلوريد الكربون
0.0	5.0	7.0	11.0	16.0	22.0	31.0	كلوروفورم الميثيل
0.0	1.0	2.5	5.5	10.5	17.5	27.5	غاز التبريد CFC-113
0.0	7.0	11.5	20.5	32.5	47.5	89.0	المجموع

* ملاحظة: في إطار إجمالي الكميات البالغة 7 أطنان من معامل استنفاد الأوزون من كلوروفورم الميثيل و 22 طنًا من قدرات استنفاد الأوزون من CFC-113 سوف تتم الإزالة التدريجية من خلال تنفيذ المشروعات الجارية الموافق عليها.

- (ب) توافق حكومة الأرجنتين على عدم طلب موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأنشطة قطاع المذيبات للإزالة التدريجية لل BCM. ويجوز تقديم مقترح في المستقبل، تمشيا مع قواعد الصندوق المتعدد الأطراف السارية في ذلك الوقت، لمستوى استهلاك لا يتجاوز 1.405 طن من قدرات استنفاد الأوزون؛
- (ج) وافقت اللجنة التنفيذية على أن توفر للأرجنتين المرونة في استخدام المبالغ المتفق عليها تمشيا مع الإجراءات التشغيلية المتفق عليها بين الأرجنتين ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في خطة الإزالة التدريجية لقطاع المذيبات؛
- (د) وافقت حكومة الأرجنتين على أن التشريعات الملائمة ستكون نافذة بحلول عام 2005؛
- (هـ) وافقت حكومة الأرجنتين على ضمان الرصد الدقيق للقضاء التدريجي وتقديم تقارير سنوية بشأن مستوى استهلاك CTC و TCA و CFC-113 الذي تم التحقق منه؛
- (و) تكون منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤولة، من بين جملة أمور، عن:

"1" الإبلاغ السنوي عن تنفيذ جميع الأنشطة الممولة بمقتضى الخطة القطاعية؛

"2" إبلاغ اللجنة التنفيذية بالتحقق السنوي من الإزالة التدريجية لاستهلاك CFC في قطاع المذيبات قد تم الانتهاء منه على أساس الجداول الواردة أعلاه.

الصين: الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات: البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 لخطة المذيبات (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1

137- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 64 إلى 94 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Corr.1. وقال ممثل الأمانة إن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قدم تقريرا مرحليا سنويا لعام 2003 وبرنامج تنفيذ لعام 2004، بالرغم من تأخر أنشطة التحقق بسبب انتشار مرض SARS. وقد قدم البرنامج فعلا تقريرا عن أنشطة التحقق ولكن لم يكن الوقت كافٍ لاستعراضه وتقديمه لهذا الاجتماع.

138- لاحظ أحد الممثلين، مشيرا إلى أن الاتفاق يسمح باستهلاك مقدار 10 أطنان من معامل استنفاد الأوزون من CFC-113 في الاستخدامات كمواد أولية، أن الاستهلاك الفعلي المسجل كان أكثر من 200 طن من معامل استنفاد الأوزون.

139- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن تطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يعيد تقديم تقريره المرحلي لعام 2003 والبرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 لخطة قطاع المذيبات للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في الصين بناء على متطلبات أداء التدقيق إلى الاجتماع الثاني والأربعين.

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية: خطة للقضاء النهائي على CTC (الشريحة الأولى) (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/28 and Add.1)

140- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/39 and Add.1 ملاحظاً أن المنظمة قدمت خطة للإزالة التدريجية الختامية لاستهلاك CTC في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية. وأشار ممثل الأمانة إلى أن التكاليف الإضافية للمشروع تم حسابها على أساس الاستهلاك المتبقي المؤهل البالغ 700 طن من معامل استنفاد الأوزون المشتق من خط أساس استهلاك جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية. ويستخدم حالياً الاستهلاك من CTC الممكن تمويله في التنظيف بالمذيبات (332 طن من معامل استنفاد الأوزون) وعوامل التصنيع (228 طن من معامل استنفاد الأوزون) والتبخير (140 طن من معامل استنفاد الأوزون). ولاحظ أن التكاليف الإضافية للمشروع قد تم الاتفاق عليها بين الأمانة والمنظمة.

141- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) المصادقة على النهج الذي اعتمده الأمانة واليونيدو من أجل تحديد الاستهلاك المؤهل المتبقي في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ، كما هو مبين في الفقرة 4 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/39 ؛

(ب) الموافقة من حيث المبدأ على خطة الإزالة التدريجية الختامية لمقترح المشروع أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، وفقاً للاتفاقية بين حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية واللجنة التنفيذية الواردة في المرفق الثاني عشر بهذا التقرير ؛ و

(ج) الأخذ علماً بأن حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية تعهدت عدم تقديم أي مشروعات لقطاع استهلاك مواد CTC باستثناء تطبيقات عامل التصنيع غير المؤهلة حالياً للتمويل ، وأن كمية CTC المؤهلة للتمويل في إطار الصندوق المتعدد الأطراف لن تتجاوز في هذه الحال 146 طن ODP ، وأن مستوى التمويل لن يتجاوز 6,07 دولار أمريكي /كلغ .

باكستان: الخطة القطاعية للإزالة التدريجية ل CTC (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51 and Add.1 and Add.2)

142- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 56 إلى 78 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/51 and Add.1 and Add.2. وأشار ممثل الأمانة إلى أن المنظمة قدمت خطة وطنية للإزالة التدريجية لمذيبات من المواد المستنفدة للأوزون لباكستان. وتقترح الحكومة تنفيذ نظام حصص صارم لخفض الواردات من CTC بنسبة 89 في المئة في سنة واحدة. وأشار إلى أن ذلك الاتفاق قد تم التوصل إليه بين الأمانة والمنظمة بشأن التكاليف الإضافية لخطة الإزالة التدريجية.

143- وبعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق من ناحية المبدأ على خطة القضاء التدريجي على CTC في باكستان عند مستوى تمويل مجموعه 2 745 665 دولار زائدا مبلغ 205 924 دولار لتكاليف

دعم الوكالة للمنظمة طبقا للاتفاق بين حكومة باكستان واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق الثالث عشر بهذا التقرير؛

(ب) بأن تطلب من المنظمة ضمان أن معدات التحول قد تم توفيرها فقط للشركات الصغيرة التي تم التحقق من أنها مؤهلة؛

(ج) بأن توافق على مبلغ 1 200 000 دولار زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 90 000 دولار للشريحة الأولى للمشروع.

تركيا: خطة للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية). (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62and Add.1)

144- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 25 إلى 53 من الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/62and Add.1). وأشار ممثل الأمانة إلى أن المنظمة قدمت خطة للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع المذيبات: CTC و TCA و CFC-113 و BCM. وأشار إلى أنه بناء على المسائل التي أثارها الأمانة، وافقت المنظمة على إعادة صياغة مشروع على أساس 10.8 طن من معامل استنفاد الأوزون من TCA و 13.2 طن من معامل استنفاد الأوزون من CTC. ولاحظ أيضا أن مقترح الإزالة التدريجية ل BCM قد سحب على أساس أن تنظر تركيا في مشروع عامل تصنيع في تاريخ لاحق إذا كان الاستخدام مؤهلا للتمويل عند مستوى استهلاك لا يزيد عن المستوى الحالي المشار إليه والبالغ 21.34 طن من معامل استنفاد الأوزون.

145- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق على مشروع شامل ختامي لقطاع المذيبات في تركيا بمجموع تكاليف تبلغ 531 644 دولار زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 39 873 دولار للمنظمة؛

(ب) بأن تنص على عدم طلب تمويل إضافي من الصندوق متعدد الأطراف للإزالة التدريجية لمواد CTC و TCA و CFC-113 في تركيا؛

(ج) بأن تنص، إذا أصبحت الإزالة التدريجية ل BCM في الاستخدامات كعامل تصنيع مؤهلا للتمويل، على أنه يجوز لتركيا أن تقدم مقترحا للتمويل تمشيا مع قواعد الصندوق متعدد الأطراف المطبقة في ذلك الوقت لمستوى استهلاك لا يتجاوز 21.34 طن من معامل استنفاد الأوزون.

البند 11: تكنولوجيا بشأن ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) وخطوط إرشادية لمشروعات LCD: متابعة للمقررين 52/39 (ب) و 17/40 (ج).

146- استرعى ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/65 and Add.1. وأشار إلى أن الوثيقة تألفت من قسمين، يتعلق الأول منها بالشركات السبع المختارة في بلدان المادة 5 ويتعلق الثاني بشركات صناعة الرغوى في المغرب. وبما أن المسألة الثانية قد تناولتها اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والمالية، فقد تناولت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات القطاع الأول فقط.

147- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بما يلي:

- (أ) أن تحيط اللجنة التنفيذية علماً بدراسة المتابعة بشأن تكنولوجيا LCD؛
- (ب) إن أي مشروعات في المستقبل لتكنولوجيا LCD يجب أن يتم إعدادها مع الأخذ في الاعتبار بشكل كامل ما يلي:
- (1) قدرة تكنولوجيا LCD على إنتاج الدرجات المحددة من الرغوى التي تنتجها الشركة؛
 - (2) التلاؤم بين المعدات التي قدمها مورد تكنولوجيا LCD والمعدات الموجودة في الشركة؛
 - (3) الحاجة إلى مساندة فنية طويلة الأمد إلى أبعد من تاريخ إتمام المشروع المحدد حالياً؛
 - (4) نظراً للصلة بالقيود الفنية المذكورة أعلاه، قدرة تكنولوجيا LCD على المساهمة في تخفيضات استهلاك CFC-11 بسرعة كافية للوفاء بالجدول الزمنية المتعلقة بالخطط الوطنية للإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC.
 - (5) حاجة البلدان إلى تقديم تأكيد خطي أنها قد تفهمت المشاكل المحتملة المرتبطة بتطبيق التكنولوجيا.

البند 12: استكمال التقرير عن دراسة بشأن بدائل الـ CFC في تطبيقات الرغوى الجاسنة (المقرر 36/35 ب)

148- استرعى ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/66. وأعاد إلى الأذهان أن تقريراً بشأن دراسة بدائل الـ CFC في تطبيقات الرغوى الجاسنة الذي تم تقديمه في الاجتماع 36 قد عمل على تحديد HCFC-141b والكلوبنتان كبديلين أوليين لمواد CFC كعوامل نفخ. وتبعاً للمقرر 56/36 قامت أمانة الصندوق بتحديث الدراسة المقدمة إلى الاجتماع 36.

149- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تحيط اللجنة التنفيذية علماً باستكمال التقرير بشأن بدائل الـ CFC في تطبيقات الرغوى الجاسئة.

150- لم يكن أحد الممثلين مقتنعاً بشأن النظرة العامة المتقابلة وغير متحقق منها بشأن تكاليف الاستبدالات ونشر استخدامها في بلدان المادة 5 في السنوات القليلة المقبلة كما يفترض في التقرير.

البند 13: نظام لرصد تنفيذ الاتفاق بشأن ازالة CTC وعوامل التصنيع في الصين (المقرران 46/39 (ج) و 50/40).

151- استرعى مندوب الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/67، وبعد الإحاطة علماً بالمسألة التي تم بحثها تحت البند 10 (ب) من جدول الأعمال، قال أنه ليس هناك أي مزيد من المعلومات لتقديمها.

البند 14: تقارير عن تنفيذ المشروعات والأنشطة المعتمدة التي تنطوي على متطلبات محددة خاصة بها بشأن التبليغ

152- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/68. وأشار إلى أن اليونيدو كانت قد قدمت تقارير مرحلية بشأن تنفيذ مشروعات الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً، وأوغندا وأوروغواي وزمبابوي. وكانت اليونديبي قد قدمت تقريراً عن الحالة بشأن المساعدة الفنية لتخفيضات بروميد الميثيل وصياغة استراتيجيات إقليمية للإزالة التدريجية للبلدان ذات الاستهلاك المنخفض في أفريقيا وقدمت اليونيب تقريراً حول دروس تدريب وطنية للمزارعين وإعداد مشروع مدرسة ميدانية للمزارعين.

153- وقال أنه بشأن التقارير التي قدمتها حكومات كل من جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً وملاوي وأوروغواي وبشأن البرنامج الإقليمي في أفريقيا، دعيت اللجنة التنفيذية أن تحيط علماً بالتقارير ذات الصلة. وبالنسبة إلى التقارير التي قدمتها حكومات كل من أوغندا وزمبابوي وبرنامج التدريب العالمي لليونيب، تم السعي بشأن إرشادات اللجنة التنفيذية حول المسائل المحددة.

154- بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بالتقارير التي قدمتها اليونيدو لمقدونيا وملاوي وأوروغواي وتقارير اليونديبي بشأن المساعدة الفنية لتخفيضات بروميد الميثيل وصياغة استراتيجيات إقليمية للإزالة التدريجية لبلدان أفريقيا ذات الاستهلاك المنخفض.

(ب) مدح وحدة الأوزون لحكومة مقدونيا واليونيدو لجهودهما في إتمام المشروع قبل وقته المحدد لعام 2005؛

(ج) بشأن مقترح المشروع لأوغندا:

- (1) الإحاطة علماً بالقلق أنه بما أن اليونيدو تسلمت التمويل لإعداد مقترح مشروع لقطاع بروميد الميثيل، حيث كان اشترك أصحاب الشأن الرئيسيين كما هو مطلوب في المبادئ التوجيهية لإعداد مثل هذه المشروعات، قدمت اليونيدو مشروعاً لأوغندا لم يبين الاستهلاك الفعلي لبروميد الميثيل؛
- (2) الإحاطة علماً بأن أوغندا غير ممثلة لشروط بروتوكول مونتريال واتفاقية اللجنة التنفيذية؛
- (3) الإحاطة علماً، مع ذلك، أنه بنفس مستوى المساعدة التي وافق عليها الصندوق أصلاً، التزمت حكومة أوغندا تجاه اللجنة التنفيذية والأطراف في بروتوكول مونتريال لتحقيق تخفيضات هامة تؤدي إلى الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل بحلول 2007؛
- (4) الموافقة على تغيير التكنولوجيا المنوه عنها في التقرير المرحلي الذي قدمته اليونيدو والطلب إلى اليونيدو لتنفيذ المشروع في الوقت والشكل المقترح الآن، شريطة أن تقوم اليونيدو بتقديم تقارير مرحلية سنوية قبل صرف الشرائح السنوية؛
- (د) إرجاء النظر بتغيير نقطة البدء للتخفيضات الدائمة في استهلاك بروميد الميثيل في زمبابوي؛
- (هـ) الإحاطة علماً بالتقرير المرحلي بشأن تنفيذ التدريب الوطني للمزارعين وإعداد مشروع مدرسة ميدانية للمزارعين، والتوصية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بدعوة اليونيب إلى تقديم طلبات في عام 2004 لتمويل أنشطة مماثلة في ثلاثة بلدان إضافية، واحد لكل منطقة، بالمستوى نفسه كالمشروع الموافق عليه في الاجتماع 27.

البند 15: شؤون أخرى

ألف- أهلية الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم

155- اقترح أحد الممثلين أنه ينبغي إعداد المنهج النوعي لتحديد أهلية الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم لتسليم المعدات، بالخطوط نفسها الموافق عليها لباكستان. وإن منهج كهذا سوف يعمل على تحويل الوكالات المنفذة مواصلة المشروعات.

156- بعد مناقشة، أعرب خلالها عن القلق بشأن جدوى إجراء النسخ والحاجة لتحديد من يقوم بها ووفقاً لأي معايير سوف يتم القيام بها، فقد تم الاتفاق على أنه تدعو الحاجة إلى المزيد من الوقت لدراسة المقترح قبل اتخاذ أي مقرر بشأنها.

باء- نظم ترخيص التصدير والاستيراد

157- استجابة إلى طلب من أحد الممثلين، أوصت اللجنة الفرعية أن تطلب اللجنة التنفيذية إلى الأمانة أن تعمل على إعداد قائمة مستكملة للبلدان التي لا يوجد فيها نظم ترخيص الاستيراد التصدير.

جيم - التفسيرات المقترحة لإجراءات اللجنة الفرعية

إثر اقتراح من مندوب الولايات المتحدة الأمريكية وفي ضوء التحول في عمل اللجنة الفرعية المعنية باستعراض المشاريع والحاجة إلى تمكين الأمانة من القيام في الوقت المناسب بوضع وثائق المشاريع الأساسية التي تعرض الاتفاقات المقترحة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقرر اللجنة التنفيذية ما يلي:

أ) في حال عدم حسم مسائل التكلفة المرتبطة بالمشاريع قبل أسبوع من اجتماع اللجنة التنفيذية، لا تنتظر اللجنة الفرعية المعنية باستعراض المشاريع في المشاريع المعنية في ذلك الاجتماع؛

ب) تزود الأمانة كل وفد عضو في لجنة استعراض المشاريع الفرعية بنسخة عن أي وثيقة جديدة أو منقحة تستكمل بعد إرسال آخر نسخة ورقية؛

ج) تسعى اللجنة الفرعية إلى نقادي مناقشة المشاريع إلى حين إتاحة الوثائق الكاملة والمستوفاة؛

د) في حال توصية الأمانة بالموافقة على المراحل اللاحقة للاتفاقات المتعددة السنوات دون تعقيب، يتعين أن تكون الموافقة ذات الصلة مبينة أصلاً في قائمة المشروعات المقترحة للموافقة عليها دفعة واحدة؛

هـ) وفي الجلسة الأولى لكل اجتماع من اجتماعات لجنة استعراض المشاريع، تقدم الأمانة وثيقة تتضمن بيانات تاريخية عن التمويل المقدم على أساس سنوي وانعكاسات أي تمويل مقدم إضافي في حال الموافقة في ذلك الاجتماع على المشاريع المقترحة للتمويل المقدم؛

و) تبدل الأمانة كل الجهود للاقتصاد في استخدام الورق عند إعداد وثائق الاجتماعات.

البند 16: اعتماد التقرير

159- اعتمدت اللجنة الفرعية التقرير لاجتماعها الثلاثين استناداً إلى المسودة التي تم توزيعها في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/L.1 و Add.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/L.2.

160- التزم أحد الممثلين بالتشاور مع الوكالات المنفذة تصحيح أخطاء طفيفة في الصياغة في المرفق الأول من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/30/L.2.

البند 17: اختتام الاجتماع

161- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع الساعة 8.00 مساء يوم الثلاثاء 16 كانون الأول/ديسمبر 2003.

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
ARGENTINA						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Plan for phase-out of ODS in the solvent sector	UNIDO	17.4	\$635,986	\$47,699	\$683,685	11.36
<i>Approved on the understanding that the Government commits to phase out the consumption of CTC, TCA and CFC-113 through implementation of the ODS phase out plan in the solvent sector according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for ODS solvents: from 30.5 ODP tonnes of CTC, 31 ODP tonnes of TCA and 27.5 ODP tonnes of CFC-113 in 2003 to zero consumption by 1 January 2010; the Government agrees that no additional Multilateral Fund resources will be requested for activities in the solvent sector except for the phase-out of BCM. A future proposal may be submitted, consistent with Multilateral Fund rules in effect at the time, for a level of consumption not exceeding 1.405 ODP tonnes. The Executive Committee agrees to provide Argentina with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Argentina and UNIDO in the solvent sector phase out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase out and provide annual reports on the verified level of consumption of CTC, TCA and CFC-113; UNIDO will be responsible inter alia for the following: reporting annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; and providing verification to the Executive Committee annually that CFC consumption phase-out in the solvent sector has been completed based on the above schedule.</i>						
Total for Argentina		17.4	\$635,986	\$47,699	\$683,685	
BAHRAIN						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200	
Total for Bahrain			\$57,200		\$57,200	
BELIZE						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of the RMP update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Total for Belize			\$15,000	\$1,950	\$16,950	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
BOSNIA AND HERZEGOVINA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in tobacco seedling vegetables and flower production sector	UNIDO		\$229,000	\$20,610	\$249,610	
<i>Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance and in accordance with the conditions for phase-out of MB in horticulture (tomatoes and cut flowers) agreed between the Government of Bosnia and Herzegovina and the Executive Committee.</i>						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
National ODS phase-out plan (first tranche)	UNIDO		\$265,300	\$19,898	\$285,198	7.24
<i>Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance and in accordance with the agreement between Bosnia and Herzegovina and the Executive Committee for the phase-out of ODSs.</i>						
Total for Bosnia and Herzegovina			\$494,300	\$40,508	\$534,808	
BOTSWANA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$78,173	\$0	\$78,173	
Total for Botswana			\$78,173		\$78,173	
BRAZIL						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (second tranche)	Germany		\$700,000	\$63,000	\$763,000	
National CFC phase-out plan (second tranche)	UNDP	737.0	\$5,720,000	\$500,000	\$6,220,000	7.76
Total for Brazil			737.0	\$6,420,000	\$563,000	\$6,983,000
BURUNDI						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: supplementary training and spares to the national programme for recovery and recycling of refrigerants	UNDP		\$32,500	\$2,925	\$35,425	
Implementation of the RMP: phase II of customs training programme	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
Implementation of the RMP: phase II of training of refrigeration technicians	UNEP		\$22,500	\$2,925	\$25,425	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$20,000	\$1,800	\$21,800	
Total for Burundi			\$105,000	\$11,550	\$116,550	
CAMBODIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$85,000	\$11,050	\$96,050	
Implementation of the RMP: refrigeration and air-conditioning technicians training programme	UNEP		\$130,000	\$16,900	\$146,900	
Implementation of the RMP: implementation support and monitoring	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
<i>UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation</i>						
Implementation of the RMP: recovery and recycling of CFC-12 refrigerant and awareness and incentive programme for the MAC sub-sector	UNDP	20.0	\$625,000	\$46,875	\$671,875	31.25
<i>Approved on the understanding that the Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity, to address specific needs that might arise during project implementation; to the extent possible, this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved; and this should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$100,000	\$0	\$100,000	
Total for Cambodia			20.0	\$990,000	\$81,325	\$1,071,325
CAMEROON						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$69,766	\$0	\$69,766	
<i>Approve for one year on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>						
Total for Cameroon			\$69,766		\$69,766	
CHILE						
SOLVENT						
Technical assistance/support						
Technical assistance to phase-out ozone depleting solvents	UNDP	17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802	
<i>Approved on the understanding that the Government of Chile will not seek any additional funding from the Multilateral Fund for the phase out of ODS solvents.</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Total for Chile		17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802	
CHINA						
FOAM						
General						
Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2004 annual programme	IBRD	2,500.0	\$10,903,000	\$961,270	\$11,864,270	4.36
<i>The World Bank was requested to ensure, as a matter of priority, that as indicated in the 2004 annual programme, a system is put in place that would provide satisfactory verification of CFC phased out in on going and new project in the polyurethane foam sector as well as the annual CFC consumption in the sector in 2003 and subsequent years.</i>						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
National phase-out of methyl bromide (first tranche)	UNIDO	389.0	\$4,086,600	\$306,495	\$4,393,095	36.89
<i>Approved on the understanding that the Government would have flexibility in utilizing the resources available for the phase out of methyl bromide in any crop or application it deems more appropriate; and UNIDO is requested to assist the Government to work towards the completion of a project proposal for the phase out of all controlled uses of MB for submission to the Executive Committee.</i>						
HALON						
General						
Sector plan for halon phase-out in China: 2004 annual programme	IBRD		\$1,200,000	\$90,000	\$1,290,000	
PROCESS AGENT						
Process conversion						
Sector plan for phase out of CTC and process agents (phase I): 2004 annual programme	IBRD					
<i>Phase out of 6,657 ODP tonnes of CTC in the production sector and 3.2 ODP tonnes of CFC-113 in the production and consumption sectors</i>						
PRODUCTION						
CFC closure						
Sector plan for CFC production phase-out: 2004 annual programme	IBRD					
<i>4,700 ODP tonnes production</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
REFRIGERATION						
Multiple-subsectors						
Sector plan CFC final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors (second tranche)	UNIDO	1,099.0	\$2,171,539	\$192,239	\$2,363,778	
<i>The Secretariat was requested to disburse US \$1,085,770 plus US \$96,120 in support costs (i.e., 50% of the approved amount), pending completion by the Secretariat and UNIDO of a further examination of the possibility of redeployment of equipment from two cancelled project to the Sector Plan, if necessary, involving independent experts to assess the condition and the value of the equipment; the Secretariat was authorized to disburse the balance to UNIDO, upon completion of the examination, after taking into account the value from re-use of some or all of the equipment and the Secretariat was requested to report to the Executive Committee on the final disbursement and the return of any unallocated funding.</i>						
SOLVENT						
Multiple solvents						
ODS phase-out in solvent sector: 2004 annual implementation programme	UNDP					
	Total for China	3,988.0	\$18,361,139	\$1,550,004	\$19,911,143	
COLOMBIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National phase-out plan for Annex A (Group I and II) substances: first tranche implementation programme (2005-2005)	UNDP	174.6	\$2,146,820	\$161,011	\$2,307,831	12.29
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government of Colombia and the Executive Committee for the phase-out plan for Annex A (Group I and II) substances</i>						
	Total for Colombia	174.6	\$2,146,820	\$161,011	\$2,307,831	
CONGO						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme	UNDP	2.9	\$118,078	\$10,627	\$128,705	
	Total for Congo	2.9	\$118,078	\$10,627	\$128,705	
CONGO, DR						
FOAM						
Multiple-subsectors						
Terminal umbrella project for the foam sector	UNDP	123.0	\$640,820	\$48,062	\$688,882	5.11
<i>Approved on the understanding that this would be the final project for the country covering CFC consumption in the foam sector</i>						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$109,000	\$14,170	\$123,170	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: training programme for technicians in the refrigeration sector	UNEP		\$115,000	\$14,950	\$129,950	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$40,000	\$5,200	\$45,200	
Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme <i>The sub-contracts from the centralized recovery and recycling programme would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved. This programme should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	13.1	\$437,102	\$32,783	\$469,885	33.30
	Total for Congo, DR	136.1	\$1,341,922	\$115,165	\$1,457,087	
COSTA RICA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: ensuring the effectiveness of all the project proposed with the RMP project <i>UNDP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNDP		\$60,000	\$5,400	\$65,400	
Implementation of the RMP: technical assistance for training of customs officers	UNDP		\$90,000	\$8,100	\$98,100	
Implementation of the RMP: technical assistance for the refrigeration servicing sub-sector <i>The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation. To the extent possible this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	UNDP	46.0	\$180,000	\$16,200	\$196,200	3.91
Implementation of the RMP: technical assistance for certification and licensing of refrigeration technicians	UNDP	17.2	\$100,000	\$9,000	\$109,000	5.81
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial, industrial, and fishing fleet refrigeration end-user sub-sector <i>The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation. To the extent possible this activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	UNDP	36.5	\$200,000	\$18,000	\$218,000	6.85
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNDP		\$140,513	\$10,538	\$151,051	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Total for Costa Rica		99.7	\$770,513	\$67,238	\$837,751	
CROATIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$87,707	\$0	\$87,707	
Total for Croatia			\$87,707		\$87,707	
CUBA						
AEROSOL						
Contract filler						
Phase-out of CFC consumption in the manufacture of aerosol metered dose inhalers (MDIs)	UNDP	109.1	\$5,960,000	\$447,000	\$6,407,000	
Total for Cuba		109.1	\$5,960,000	\$447,000	\$6,407,000	
ECUADOR						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (first tranche)	IBRD	11.0	\$777,326	\$58,299	\$835,625	9.01
<i>Approved in accordance with the agreement between Ecuador and the Executive Committee for the phase-out of CFCs.</i>						
Total for Ecuador		11.0	\$777,326	\$58,299	\$835,625	
ETHIOPIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$26,216	\$0	\$26,216	
Total for Ethiopia			\$26,216		\$26,216	
GABON						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: supplementary training and spares to the national programme for recovery and recycling of refrigerants	UNDP	2.2	\$60,277	\$5,425	\$65,702	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$15,000	\$1,350	\$16,350	
Implementation of the RMP: phase II of training of refrigeration technicians	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550	
Implementation of the RMP: phase II of customs training programme	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Total for Gabon		2.2	\$160,277	\$17,825	\$178,102	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
GAMBIA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$36,573	\$0	\$36,573	
Total for Gambia			\$36,573		\$36,573	
GUINEA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$43,333	\$0	\$43,333	
Total for Guinea			\$43,333		\$43,333	
HONDURAS						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of the RMP update proposal	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
Preparation of the RMP update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Total for Honduras			\$30,000	\$3,075	\$33,075	
INDIA						
AEROSOL						
Technical assistance/support						
Aerosol inhalent drug products	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
<i>Approved on the understanding that India had allocated its total remaining CFC consumption eligible for funding to the refrigeration servicing sector and would not be submitting an investment project for MDI aerosols.</i>						
FOAM						
Multiple-subsectors						
Sectoral phase-out plan for elimination of CFCs in the foam sector (second tranche)	UNDP	210.0	\$1,750,000	\$153,500	\$1,903,500	8.33
<i>UNDP was requested to make provision in the 2003-2004 annual implementation programme for development of methodology for an independent audit to be used to verify consumption limits for 2003 and subsequent years as required under the agreement on the foam sector CFC phase-out plan.</i>						
REFRIGERATION						
Multiple-subsectors						
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (second tranche)	UNIDO	40.0	\$173,200	\$19,052	\$192,252	
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (second tranche)	UNDP	141.0	\$476,536	\$43,243	\$519,779	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
CTC phase-out plan for the consumption and production sectors (balance of 2003 tranche)	IBRD		\$3,520,843	\$264,063	\$3,784,906	
<i>The Executive Committee decided to refer the draft agreement and the 2004 work programme, and the policy issues therein, to the Production Sector Working Group for its consideration.</i>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 5	UNDP	30.8	\$373,230	\$27,992	\$401,222	
Total for India		421.8	\$6,323,809	\$510,100	\$6,833,909	
INDONESIA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of the use of methyl bromide in grain storage	Canada	37.8	\$350,000	\$45,500	\$395,500	9.25
<i>Approved on the understanding that this project would phase out all remaining uses of methyl bromide and that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase out of controlled uses of MB.</i>						
REFRIGERATION						
MAC						
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (MAC servicing) sector: 2004 annual programme	IBRD	110.0	\$1,347,300	\$119,937	\$1,467,237	12.25
Multiple-subsectors						
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector (balance of second tranche)	UNDP	300.0	\$1,600,000	\$141,100	\$1,741,100	
Sector phase-out plan for elimination of CFCs in the refrigeration (servicing) sector (second tranche)	UNDP	200.0	\$1,805,987	\$160,939	\$1,966,926	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	UNDP	22.4	\$271,245	\$20,343	\$291,588	
Total for Indonesia		670.2	\$5,374,532	\$487,819	\$5,862,351	
IRAN						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004)	UNDP					
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004)	UNEP		\$140,253	\$18,233	\$158,486	
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO		\$361,840	\$27,138	\$388,978	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	France		\$1,006,620	\$110,728	\$1,117,348	
National CFC phase-out plan (first tranche of implementation plan 2004) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	Germany		\$694,124	\$76,354	\$770,478	6.59
Total for Iran			\$2,202,837	\$232,453	\$2,435,290	
KOREA, DPR						
SOLVENT						
CTC						
Plan for terminal phase-out of CTC (first tranche) <i>Approved on the understanding that the Government will not to submit any project in the CTC consumption sector except for process agent applications currently ineligible for funding and that in such case the amount of CTC eligible for funding under the Multilateral Fund will not exceed 146 ODP tonnes and the funding level will not exceed US\$6.07/kg and in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO		\$3,500,000	\$262,500	\$3,762,500	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP	10.2	\$123,552	\$0	\$123,552	
Total for Korea, DPR		10.2	\$3,623,552	\$262,500	\$3,886,052	
KYRGYZSTAN						
FUMIGANT						
Technical assistance/support						
Technical assistance project to install alternatives and phase-out methyl bromide <i>Approved on the understanding that the Government will not seek additional funding for the phase-out of controlled uses of MB.</i>	UNDP	14.2	\$300,000	\$22,500	\$322,500	21.12
Total for Kyrgyzstan		14.2	\$300,000	\$22,500	\$322,500	
LEBANON						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Sector phase-out of methyl bromide in vegetable, cut flower and tobacco production (third tranche)	UNDP	54.0	\$500,000	\$37,500	\$537,500	9.26
Phase-out of methyl bromide for soil fumigation in strawberry production (third tranche)	UNIDO	14.2	\$450,000	\$33,750	\$483,750	31.69
Total for Lebanon		68.2	\$950,000	\$71,250	\$1,021,250	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
LESOTHO						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
Terminal ODS phase-out management plan (first tranche)	Germany	0.6	\$75,000	\$9,750	\$84,750	
<i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$75,000 plus support cost of US\$9,750; this is the total funding that would be available to Lesotho from the Fund for the total elimination of CFCs in Lesotho. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs as follows which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for the relevant ODS: 1.4 ODP tonnes in 2004, 0.8 ODP tonnes in 2005; 0.4 ODP tonnes in 2006; and 0 consumption in 2007; the Executive Committee agrees to provide Lesotho with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Lesotho and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the ODS consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i>						
	Total for Lesotho	0.6	\$75,000	\$9,750	\$84,750	
LIBERIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	Germany		\$15,455	\$2,009	\$17,464	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, and the Government of Germany would provide appropriate monitoring of through out project implementation.</i>						
Implementation of the RMP: training of trainers in code of good refrigeration practices/establishment of national refrigeration demonstration centre	Germany		\$119,460	\$15,530	\$134,990	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$40,040	\$5,205	\$45,245	
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						
Implementation of the RMP: improved servicing and maintenance within the refrigeration sector, and recovery and recycling project	Germany	21.0	\$92,400	\$12,012	\$104,412	4.40
<i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: MAC recovery/recycling of CFC-12 <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	Germany	8.6	\$61,858	\$8,042	\$69,900	7.19
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial and industrial refrigeration end-user sector <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be implemented in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results are not achieved.</i>	Germany	2.0	\$107,350	\$13,996	\$121,346	53.67
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Institutional strengthening	UNEP		\$127,820	\$0	\$127,820	
Total for Liberia		31.6	\$564,383	\$56,793	\$621,176	
LIBYA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National phase-out plan (first tranche) <i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee</i>	UNIDO		\$1,500,000	\$112,500	\$1,612,500	5.55
Total for Libya			\$1,500,000	\$112,500	\$1,612,500	
MALAWI						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$66,733	\$0	\$66,733	
Total for Malawi			\$66,733		\$66,733	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
MAURITANIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: awareness and incentive programme for MAC, commercial and industrial end-users <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; the activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	3.0	\$100,000	\$9,000	\$109,000	
Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; and the activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	2.2	\$100,995	\$9,090	\$110,085	
Implementation of the RMP: training the trainers of refrigeration technicians <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$65,000	\$8,450	\$73,450	
Implementation of the RMP: training programme for customs excise <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$39,800	\$5,174	\$44,974	
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>Approval is without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
	Total for Mauritania	5.2	\$335,795	\$35,614	\$371,409	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
MAURITIUS						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
Implementation of an ODS terminal phase out management plan (first tranche)	Germany	2.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300	
<p><i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$212,030 plus support cost of US\$27,564. This is the total funding that would be available to the Government from the Fund for the total elimination of all ozone depleting substances in Mauritius. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs, according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for the relevant ODS: 2.0 ODP tonnes in 2004, 1.0 ODP tonne in each 2005 and 2006 and 0 consumption in 2007; the Executive Committee agrees to provide Mauritius with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Mauritius and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the ODS consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i></p>						
Total for Mauritius		2.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300	
MEXICO						
AEROSOL						
Filling plant						
Umbrella project for the conversion of CFC-11, CFC-12 and CFC-113 into HFC, HCFC, HFE for technical aerosols at Tecnosol, Envatec and Dimmex	IBRD	57.3	\$252,340	\$18,926	\$271,266	4.40
REFRIGERATION						
Multiple-subsectors						
Refrigeration sector CFC phase-out plan (first tranche)	UNIDO		\$3,000,000	\$225,000	\$3,225,000	
<p><i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i></p>						
Total for Mexico		57.3	\$3,252,340	\$243,926	\$3,496,266	
MOLDOVA						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Project preparation for the RMP proposal	UNDP		\$25,000	\$1,875	\$26,875	
Total for Moldova			\$25,000	\$1,875	\$26,875	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
MOZAMBIQUE						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$80,080	\$0	\$80,080	
Total for Mozambique			\$80,080		\$80,080	
NAMIBIA						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
Terminal phase-out management plan for ODS	Germany	10.5	\$160,000	\$20,800	\$180,800	
<p><i>Approved on the understanding that the total level of funding of the TPMP is US\$252,500 plus support cost of US\$32,825. This is the total funding that would be available to the Government from the Fund for the total elimination of CFCs in Namibia. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs, according to the following phase out schedule which was at a minimum consistent with the Protocol's control measures for CFCs: 4.0 ODP tonnes in 2004, 3.0 ODP tonnes in each 2005 and 2006, 2.0 ODP tonnes in 2007 and 0 consumption in 2008; the Executive Committee agrees to provide Namibia with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Namibia and the Government of Germany in the TPMP; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under Article 7; and the bilateral agency will be responsible for reporting annually on the implementation of activities funded under the TPMP and providing verification to the Executive Committee annually, that the ODS consumption reductions in the TPMP have been completed according to the phase out schedule.</i></p>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$53,530	\$0	\$53,530	
Total for Namibia			10.5	\$213,530	\$20,800	\$234,330
NICARAGUA						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Preparation of the RMP update proposal (investment component)	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125	
Preparation of refrigerant management update proposal	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Total for Nicaragua			\$30,000	\$3,075	\$33,075	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
NIGER						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 4	UNEP		\$64,827	\$0	\$64,827	
	Total for Niger		\$64,827		\$64,827	
NIGERIA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (second tranche)	UNDP	830.0	\$2,976,827	\$264,834	\$3,241,661	3.59
<i>UNDP was requested to make provision in the 2004 annual implementation programme for development of methodology for an independent audit to be used to verify consumption limits for 2003 and subsequent years as required under the agreement on the national CFC phase out plan.</i>						
National CFC phase-out plan (aerosol sector)	UNIDO	57.9	\$255,000	\$33,150	\$288,150	4.40
	Total for Nigeria	887.9	\$3,231,827	\$297,984	\$3,529,811	
OMAN						
HALON						
Technical assistance/support						
Halon consumption phase-out through a two component project consisting of Part a: technical assistance programme and a part B: halon recycling	IBRD		\$64,600	\$5,814	\$70,414	
<i>Approved on the understanding that the Government of Oman agrees to ban the import of new halons six months after the installation of the halon equipment and that it will not seek any further assistance from the Multilateral Fund for halon and fire protection sector.</i>						
	Total for Oman		\$64,600	\$5,814	\$70,414	
PAKISTAN						
FOAM						
Polystyrene/polyethylene						
Phase-out of the use of CFCs in remaining foam enterprises: Pakistan Insulation, Simpson Wire, HEPCO, Indus Plastic, Workman and Thermocraft Engineering	IBRD	104.8	\$658,973	\$49,423	\$708,396	6.29
HALON						
Banking						
Plan for the phase-out of import and net consumption of halons in the fire fighting sector	UNIDO	24.2	\$209,400	\$18,846	\$228,246	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP (institutional framework, customs empowerment, training service technicians, recovery and recycling) (first tranche)	UNIDO	36.0	\$191,000	\$14,325	\$205,325	5.30
<i>Approve in principle the refrigerant management plan for Pakistan at a total level of funding of US \$1,139,500 plus agency support costs of US \$85,463 for UNIDO for the phase out of 215 ODP tonnes of CFCs in the refrigeration servicing sector by 2007, representing the total CFC consumption eligible for funding in this sub-sector, on the understanding that the remaining consumption in the refrigeration servicing sector will be phased out by the Government of Pakistan without further assistance from the Multilateral Fund, and as a minimum consistent with the Montreal Protocol's measures for CFCs.</i>						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Sector phase-out plan of CTC	UNIDO	20.0	\$1,200,000	\$90,000	\$1,290,000	7.97
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee. UNIDO was requested to ensure equipment for conversion was provided only to small enterprises whose eligibility had been verified.</i>						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNDP	18.6	\$224,467	\$16,835	\$241,302	
Total for Pakistan		203.6	\$2,483,840	\$189,429	\$2,673,269	
PAPUA NEW GUINEA						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project	Germany		\$39,693	\$5,160	\$44,853	
Total for Papua New Guinea			\$39,693	\$5,160	\$44,853	
PHILIPPINES						
PHASE-OUT PLAN						
ODS phase out plan						
National CFC phase-out plan: servicing sector (2004 annual programme)	Sweden		\$166,134	\$12,952	\$179,086	
<i>The Executive Committee noted with appreciation the vigilance of the Government in preventing illegal imports into the country, thus preventing unwanted emissions of ODS.</i>						
National CFC phase-out plan: manufacturing sector: 2004 annual programme	IBRD	150.0	\$1,877,418	\$160,968	\$2,038,386	12.52
<i>The Executive Committee noted with appreciation the vigilance of the Government in preventing illegal imports into the country, thus preventing unwanted emissions of ODS.</i>						
Total for Philippines		150.0	\$2,043,552	\$173,920	\$2,217,472	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
QATAR						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2 <i>Approve for one year on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non compliance</i>	UNIDO		\$44,500	\$3,338	\$47,838	
Total for Qatar			\$44,500	\$3,338	\$47,838	
ROMANIA						
SOLVENT						
Multiple solvents						
Terminal umbrella project for the phase-out of ODS solvents	UNIDO	11.1	\$220,615	\$19,855	\$240,470	19.88
Total for Romania			11.1	\$220,615	\$19,855	\$240,470
RWANDA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>	UNEP		\$20,000	\$2,600	\$22,600	
Implementation of the RMP: training programme for customs officers <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Implementation of the RMP: train the trainer programme for refrigeration service technicians <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$50,000	\$6,500	\$56,500	
Implementation of the RMP: refrigeration manufacturing and centralized recovery and recycling of refrigerants <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government of Rwanda would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; the sub contracts would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and the activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	3.3	\$118,758	\$10,688	\$129,446	35.99

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$64,600	\$0	\$64,600	
Total for Rwanda		3.3	\$303,358	\$26,288	\$329,646	
SAINT LUCIA						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP update	Canada		\$73,450	\$9,549	\$82,999	
Total for Saint Lucia			\$73,450	\$9,549	\$82,999	
SENEGAL						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 5	UNEP		\$152,100	\$0	\$152,100	
Total for Senegal			\$152,100		\$152,100	
SIERRA LEONE						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: improved servicing and maintenance within the refrigeration sector, and recovery and recycling project	UNDP		\$92,400	\$8,316	\$100,716	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>						
Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	UNEP		\$15,455	\$2,009	\$17,464	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. UNDP and UNEP would provide appropriate monitoring throughout project implementation.</i>						
Implementation of the RMP: customs training programme	UNEP		\$41,840	\$5,439	\$47,279	
<i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Implementation of the RMP: training of trainers in code of good refrigeration practices/establishment of national refrigeration demonstration centre <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$119,460	\$15,530	\$134,990	
Implementation of the RMP: MAC recovery/recycling of CFC-12 <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	11.9	\$61,858	\$5,567	\$67,425	5.20
Implementation of the RMP: incentive programme for the commercial and industrial refrigeration end-user sector <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues. The Government would have flexibility in utilizing the resources available under this activity to address specific needs that might arise during project implementation; this activity would be funded in stages so that resources can be diverted to other activities, such as additional training or procurement of service tools, if the proposed results from the programme are not achieved; and this activity should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are at least similar.</i>	UNDP	2.0	\$107,350	\$9,662	\$117,012	53.67
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$85,800	\$0	\$85,800	
Total for Sierra Leone		13.9	\$524,163	\$46,523	\$570,686	
SUDAN						
PHASE-OUT PLAN						
Preparation of project proposal						
Preparation of a national ODS phase-out plan	UNIDO		\$70,000	\$5,250	\$75,250	
Total for Sudan			\$70,000	\$5,250	\$75,250	

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SURINAME						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP: development and strengthening of policy and regulatory framework for acceleration of compliance with the Montreal Protocol <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$20,000	\$2,600	\$22,600	
Implementation of the RMP: training of customs officers and other relevant stakeholders in monitoring of ODS <i>Approval of the project would be without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.</i>	UNEP		\$42,000	\$5,460	\$47,460	
Implementation of the RMP: training of trainers in good practices of refrigeration	UNEP		\$70,000	\$9,100	\$79,100	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Institutional strengthening and capacity building: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$110,000	\$0	\$110,000	
Total for Suriname			\$242,000	\$17,160	\$259,160	
SWAZILAND						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the RMP update	Germany		\$74,295	\$9,658	\$83,953	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$58,344	\$0	\$58,344	
Total for Swaziland			\$132,639	\$9,658	\$142,297	
SYRIA						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in grain storage (second tranche) <i>Approved on the understanding that the remaining consumption of controlled uses of methyl bromide that would be eligible for funding once the project was fully implemented was 8 ODP tonnes.</i>	UNIDO	6.0	\$351,725	\$26,379	\$378,104	
Total for Syria			6.0	\$351,725	\$26,379	\$378,104

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
THAILAND						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan: 2003 annual programme	IBRD	486.0	\$4,011,846	\$353,066	\$4,364,912	8.25
<i>The World Bank was requested to accelerate the implementation of conversions activities for the remaining CFC consuming industries in Thailand to reduce the demand for CFC.</i>						
Total for Thailand		486.0	\$4,011,846	\$353,066	\$4,364,912	
TURKEY						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Phase-out of methyl bromide in protected tomato, cucumber and carnation crops (second tranche)	UNIDO	58.0	\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	29.20
SOLVENT						
Multiple solvents						
Terminal umbrella project for phase-out of remaining ozone depleting solvents	UNIDO	24.0	\$531,644	\$39,873	\$571,517	22.15
<i>Approved on the understanding that no further funding will be requested from the Multilateral Fund for the phase-out of CFC-113, TCA and CTC in Turkey; and should the phase-out of BCM in applicable process agent uses become eligible for funding, Turkey may submit a proposal for funding, consistent with the rules of the Multilateral Fund applying at the time, for a level of consumption not greater than 21.34 ODP tonnes.</i>						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
Total phase-out of CFCs plan: 2004 annual programme	IBRD	218.0	\$1,000,000	\$150,000	\$1,150,000	
Total for Turkey		300.0	\$2,531,644	\$264,873	\$2,796,517	
VENEZUELA						
PHASE-OUT PLAN						
CFC phase out plan						
National CFC phase-out plan (first tranche)	UNIDO		\$998,096	\$74,857	\$1,072,953	
<i>Approved in accordance with the agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						
Total for Venezuela			\$998,096	\$74,857	\$1,072,953	
YEMEN						
FUMIGANT						
Methyl bromide						
Technical assistance programme for the phase-out of methyl bromide in agriculture	Germany	9.1	\$250,000	\$32,500	\$282,500	27.47
<i>Approved on the understanding that approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non compliance issues.</i>						

List of projects and activities recommended for approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP	8.6	\$104,000	\$0	\$104,000	
	Total for Yemen	17.7	\$354,000	\$32,500	\$386,500	
GLOBAL						
MULTI-SECTOR						
Technical assistance/support						
Development of handbook on industry operated systems for recovery and reuse of ozone depleting substances	Japan		\$46,166	\$6,002	\$52,168	
Development of handbook on industry operated systems for recovery and reuse of ozone depleting substances	Sweden		\$21,583	\$2,806	\$24,389	
SEVERAL						
Programme administration						
Compliance assistance programme: 2004 budget	UNEP		\$6,757,900	\$540,632	\$7,298,532	
<i>Approved on the following basis: incorporation of 12 month costs for the European/Central Asian Regional Network pro rata on 2003 costs; incorporation of 9.9% increase for staff costs on the basis of forecasted actual costs; overall allowance of 4 per cent inflation to cover all other costs, with the exception of the following specific budget lines: 3202, 3203, 3204 and 3205, each to be increased to US \$30,000; 3302 to US \$220,000; 3303 to US \$160,000; 3305 to US \$80,000; 3306 to US \$70 000; consider future programme support costs on the basis of a decision by the Executive Committee taken after consideration of the investigation to be carried out by UNEP; and review the CAP budget in one year's time on the basis results achieved.</i>						
	Total for Global		\$6,825,649	\$549,440	\$7,375,089	
	GRAND TOTAL	8,686.5	\$88,762,734	\$7,394,686	\$96,157,420	

Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/14
Annex I

Sector	Tonnes (ODP)	Funds approved (US\$)		
		Project	Support	Total
BILATERAL COOPERATION				
Fumigant	46.9	\$600,000	\$78,000	\$678,000
Multi-sector		\$67,749	\$8,808	\$76,557
Refrigeration	31.6	\$424,808	\$55,265	\$480,073
Phase-out plan	13.1	\$2,211,878	\$244,884	\$2,456,762
Several		\$39,693	\$5,160	\$44,853
TOTAL:	91.6	\$3,344,128	\$392,117	\$3,736,245
INVESTMENT PROJECT				
Aerosol	166.4	\$6,212,340	\$465,926	\$6,678,266
Foam	2,937.8	\$13,952,793	\$1,212,255	\$15,165,048
Fumigant	535.4	\$6,917,325	\$522,234	\$7,439,559
Halon	24.2	\$1,409,400	\$108,846	\$1,518,246
Process agent Production				
Refrigeration	2,086.3	\$14,674,435	\$1,307,285	\$15,981,720
Solvent	72.5	\$6,088,245	\$459,927	\$6,548,172
Phase-out plan	2,664.5	\$26,251,569	\$2,261,017	\$28,512,586
TOTAL:	8,487.2	\$75,506,107	\$6,337,490	\$81,843,597
WORK PROGRAMME AMENDMENT				
Aerosol		\$30,000	\$2,250	\$32,250
Halon		\$64,600	\$5,814	\$70,414
Refrigeration		\$100,000	\$9,975	\$109,975
Solvent	17.1	\$245,690	\$22,112	\$267,802
Phase-out plan		\$70,000	\$5,250	\$75,250
Several	90.6	\$9,402,209	\$619,678	\$10,021,887
TOTAL:	107.7	\$9,912,499	\$665,079	\$10,577,578
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Canada	37.8	\$423,450	\$55,049	\$478,499
France		\$1,006,620	\$110,728	\$1,117,348
Germany	53.8	\$2,499,635	\$283,110	\$2,782,745
Japan		\$46,166	\$6,002	\$52,168
Sweden		\$187,717	\$15,758	\$203,475
Germany		\$819,460	\$78,530	\$897,990
IBRD	3,637.2	\$25,613,646	\$2,231,766	\$27,845,412
UNDP	3,142.2	\$27,736,453	\$2,294,691	\$30,031,144
UNEP	18.8	\$9,803,602	\$729,828	\$10,533,430
UNIDO	1,796.8	\$21,445,445	\$1,667,754	\$23,113,199
GRAND TOTAL	8,686.5	\$88,762,734	\$7,394,686	\$96,157,420

المرفق الثاني

مشروع اتفاق بين جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية

للسندوق المتعدد الأطراف

للقضاء التدريجي على المواد المستفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم جمهورية إيران الإسلامية ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستفدة للأوزون الخاضع للرقابة في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") 31 كانون الأول/ديسمبر 2009 امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاعات التبريد والريغواي والمذيبات طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق باستهلاك المواد. ويمكن استخدام مزيد من التمويل فقط للأنشطة غير المتعلقة مباشرة باستهلاك المواد مثل تدابير الدعم المؤهلة لتنفيذ الخطة مثل وضع استراتيجيات أو دعم مؤسسي.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 25 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول صرف التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في الصف 2-ألف و 4 من التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8 ؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثيلاً مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات

في استخدام التمويل مقدما في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

8 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت حكومة ألمانيا ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة وتوافق حكومة فرنسا ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ("الوكالات المنفذة المتعاونة") على أن تكون وكالات منفذة متعاونة تحت قيادة الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف. [تكون الوكالات المنفذة المتعاونة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-باء. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة والوكالات المنفذة المتعاونة الرسوم الواردة في الصف 8-2 من التذييل 2-ألف.

9 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد أو لم يمثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تلبيةها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

10 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

11 يمثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة وإلى الوكالات المنفذة المتعاونة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

12 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التذييل 1-ألف

المواد

1 إن الأسماء الشائعة للمواد المستندة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق ترد أدناه:

المرفق ألف	المجموعة الأولى	CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115
------------	-----------------	---

التذييل 2-ألف
الأهداف والتمويل

1 الأهداف السنوية للخطة الوطنية للقضاء التدريجي

السنة	2001	2002	2003(*)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
1- أهداف الامتثال							CFC-85%			
2- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به من مواد المرفق ألف المجموعة الأولى (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4,571.0	4,571.0	4,571.0	4,571.0	2,285.0	2,285.0	685.0	685.0	685.0	
2-ألف الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المتفق عليه من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	4,156.5	4,005.4	3,889.4	3,889.4	2,269.2	965.6	578.7	328.4	132.7	0.0
3- الخفض من المشروعات الجارية	151.1	116.0		1,120.0	988.0	73.0				
4- الخفض الجديد بمقتضى الخطة (المجموع)**				500.3	315.5	313.9	250.3	195.7	132.7	
1-4 الخدمة المنزلية /التجارية (خطة إدارة سائل التبريد)				129.5	115.5	99.5	66.6	36.4	27.5	
2-4 إنتاج أجهزة التبريد				56.0						
3-4 تجميع أجهزة التبريد				135.0						
4-4 خطة قطاع الرغاوى				110.8	108.7	110.1	102.0	100.9	75.9	
5-4 قطاع أجهزة تكييف هواء السيارات				59.4	91.4	104.3	81.6	58.5	29.3	
6-4 خطة قطاع المذيبيات				9.6						
5- مجموع الخفض السنوي من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	151.1	116.0		1,620.3	1,303.5	386.9	250.3	195.7	132.7	

* الاستهلاك المقدر

**استكمال أهداف الإزالة التدريجية في آخر السنة.

التذييل 2-ألف

الأهداف والتمويل (متواصل)

2 حصص الوكالة من مجموع التمويل السنوي

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003 ⁽¹⁾	
									- الوكالة الرائدة
5,495,042		717,630	729,846	920,868	1,007,124	979,044	946,405	194,124	التمويل السنوي لـ GTZ
604,455		78,939	80,283	101,295	110,784	107,695	104,105	21,354	تكاليف الدعم
6,099,497		796,570	810,130	1,022,163	1,117,908	1,086,739	1,050,509	215,477	مجموع GTZ
									- الوكالات المتعاونة
1,506,620								1,506,620	التمويل السنوي لفرنسا
165,728								165,728	تكاليف الدعم
1,672,348								1,672,348	مجموع فرنسا
140,253								140,253	التمويل السنوي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
18,233								18,233	5-7 تكاليف الدعم
158,486								158,486	6-7 مجموع برنامج الأمم المتحدة للبيئة
3,338,085			27,328	36,179	66,224	742,449	2,104,066	361,840	7-7 التمويل السنوي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
250,356			2,050	2,713	4,967	55,684	157,805	27,138	8-7 تكاليف الدعم
3,588,442			29,378	38,892	71,190	798,132	2,261,870	388,978	9-7 مجموع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
770,000							770,000		10-7 التمويل السنوي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
57,750							57,750		11-7 تكاليف الدعم
827,750							827,750		12-7 مجموع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
									8- الإجمالي
11,250,000		717,630	757,175	957,047	1,073,348	1,721,493	3,820,470	2,202,837	1-8 مجموع المنحة المطلوبة
1,096,522		78,939	82,333	104,009	115,750	163,379	319,659	232,453	2-8 تكاليف الدعم المترجمة
12,346,523		796,570	839,507	1,061,056	1,189,098	1,884,872	4,140,130	2,435,289	3-8 مجموع التكاليف

التذييل 3-ألف

جدول صرف التمويل

3 يقدم التمويل للموافقة عليه في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية في آخر الاجتماع للسنة المنطبقة على الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف

استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

البلد
سنة الخطة
عدد السنوات المنتهية
عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
مستوى التمويل المطلوب
الوكالة المنفذة الرائدة

الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفص
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون			الواردات
			المجموع (1)
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون			الإنتاج
			الخدمة
			التخزين
			المجموع (2)

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفص في سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

إجراءات الحكومة 5

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على الواردات من المواد المستفدة للأوزون: الخدمة الخ الوعي الجماهيري
	أخرى

الميزانية السنوية 6

النفقات المخططة (بالدولارات)	النشاط
	المجموع

الرسوم الإدارية 7

التذييل 5-ألف

مؤسسات الرصد وأدوارها

- 1 ترصد الوحدة الوطنية للأوزون بيانات استهلاك جميع المواد من خلال الوكالات والوزارات المتعاونة والمكاتب الإقليمية لوزارة البيئة.
- 2 يتوقع أن تضمن عمليات التفتيش في الشركات المتحولة عدم استخدام المواد بعد انتهاء المشروع.
- 3 يكون نظام الترخيص أداة للرصد وضمان الامتثال لتدابير الرقابة. ويجرى التحقق منه باستخدام مراجعين حسابيين مستقلين للتفتيش على استخدام CFCs لدى الموزعين.
- 4 توفر الوحدة الوطنية للأوزون استمرارية خطط التنفيذ والموافقة عليها من خلال الدعم المؤسسي طوال السنوات القادمة.
- 5 بعد إنشاء مرفق التنفيذ والإدارة، يوضع مخطط للإبلاغ بين الوكالات المنفذة والمؤسسات المحلية. ويسمح شكل ومتطلبات الإبلاغ بالتحقق الذي يتسم بالشفافية والمستمر لمجموع القضاء التدريجي على CFC في البلد.
- 6 تطلب الحكومة رسمياً من جميع المستفيدين والموزعين توفير التسهيلات الضرورية وإتاحة البيانات.
- 7 يجرى التأكد من الاتصالات الواردة أعلاه من خلال تقارير سلطات الجمارك.
- 8 تشمل المعلومات التي يتم جمعها من أنشطة الاستعادة:
 - عدد الأجهزة الخاضعة لاستعادة سوائل التبريد ونوع هذه الأجهزة في كل ورشة خدمة؛
 - مقدار سوائل تبريد CFC المستعادة المرسلة إلى مراكز إعادة التدوير؛
 - مقدار سوائل تبريد CFC المستعادة الواردة من ورش الخدمة في كل مركز لإعادة التدوير؛
 - مقدار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها التي أعيدت (بيعت) للورش؛
 - البيانات الأخرى ذات العلاقة بمخطط الرصد (مقدار سوائل تبريد CFC المستوردة وما إلى ذلك).
- 9 تجمع المعلومات عن تكاليف أنشطة الاستعادة سنوياً على أساس عشوائي.
- 10 تشمل المعلومات التي تجمع من القطاعات الاستثمارية:
 - الأنشطة المرحلية والانتهاية
 - تدمير المعدات القديمة المستخدمة لـ CFC عندما يطلب ذلك
 - مجموع إنتاج واستخدام CFC وفيما بعد استخدام البدائل
 - تكاليف التشغيل ومجموع الاستثمارات المرتبطة بالتحول
 - تخزين CFCs ونقلها إلى المستهلكين المرخص لهم

- 11 تؤدى الوكالات المسؤولة الرصد المنتظم والتحقق والمراجعة الحسابية في تنفيذ أنشطة القطاع تمشياً مع الإجراءات القائمة للصندوق المتعدد الأطراف وقواعد الوكالة.
- 12 يجرى تجميع تقرير سنوي عن المعلومات ذات العلاقة بأسعار المشروعات واستهلاكها والانتهاج منها بطريقة يمكن استخدامها كنموذج للتنفيذ السنوي للسنة التالية.
- 13 تتاح معلومات تفصيلية في الخطة الوطنية للقضاء التدريجي في الفصول التي تناقش الأنشطة في كل قطاع.

يبين الجدول أدناه توزيع المسؤوليات ومتطلبات الإبلاغ بمقتضى الخطة الوطنية:

الوقت/السنة	الإبلاغ إلى	المسؤولية	الرصد
			القضاء التدريجي في قطاع الصناعة
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	إنتاج/تجميع أجهزة التبريد
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	الخدمة المنزلية/التجارية (خطة إدارة سوائل التبريد)
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	ألمانيا	الرغاوى
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	فرنسا	قطاع خدمة أجهزة تكييف هواء السيارات
3	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	قطاع المذيبات
			الواردات
1	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	مصلحة الجمارك	الواردات من CFCs
1	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون	مرفق إدارة التنفيذ	تفاصيل القطاع
			القواعد
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المجلس التشريعي
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/برنامج الأمم المتحدة للبيئة	مكتب المعايير
1	مرفق إدارة التنفيذ	الوحدة الوطنية للأوزون/مصلحة الجمارك	الحصص
			التنفيذ الشامل
1	الصندوق المتعدد الأطراف/اللجنة التنفيذية	مرفق إدارة التنفيذ/الوحدة الوطنية للأوزون/ألمانيا	التقدم الموحد للمشروعات

التذييل 6-ألف

دور وكالة التنفيذ الرائدة

1 تكون وكالة التنفيذ الرائدة مسؤولة عن مدى من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالية:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ السابقة؛
- (د) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 الذي يعد ويقدم في عام 2003؛
- (هـ) ضمان أن ينفذ خبراء تقنيون مستقلون الاستعراضات التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرائدة؛
- (و) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ز) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ح) تحقق اللجنة التنفيذية أن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقا للأهداف؛
- (ط) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (ي) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 6-باء

دور الوكالات المنفذة المتعاونة

أنشطة القطاع الفرعي والوكالات المسؤولة

الوكالة المتعاونة	المجموع	المجموع الفرعي	CE	قدرات استنفاد الأوزون	تشاط القطاع الفرعي
برنامج الأمم المتحدة الانمائي	770,000		13.75	56.0	إنتاج أجهزة التبريد
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	923,245		6.84	135.0	تجميع أجهزة التبريد
	2,122,000		5.00	424.4	أجهزة تكييف هواء السيارات
فرنسا		1,506,620			الاستثمار/الاستعادة وإعادة التدوير
GTZ		615,380			TA/برنامج تدريب
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	2,375,000		5.00	475.0	وحدات خدمة منزلية/تجارية
					الاستثمار/الاستعادة وإعادة التدوير
					تدريب/عنصر الحوافز
					(تدريب العاملين في الجمارك)
GTZ	3,997,188		6.57	608.4	قطاع الرغاوى
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	39,840		4.15	9.6	قطاع المذيبات/الأيروسول
	10,227,273			1,708.4	المجموع الفرعي
	1,022,727				إدارة المشروع ودعم السياسة
برنامج الأمم المتحدة للبيئة		140,253			الدعم الناظم ودعم السياسة
GTZ		882,474			وحدة الإدارة والرصد
	11,250,000		6.59	1,708.4	المجموع

موجز حصص الوكالة

الوكالة	القطاع	التمويل
برنامج الأمم المتحدة الانمائي	إنتاج أجهزة التبريد	770,000
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	خدمة/تجميع أجهزة التبريد/المذيبات	3,338,085
فرنسا	أجهزة تكييف هواء السيارات	1,506,620
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	قواعد	140,253
GTZ	رغاوى وتدريب على أجهزة تكييف هواء السيارات والإدارة	5,495,042
		11,250,000

التذييل 7-ألف

خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل المقدم بمبلغ 13 180 دولار لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق الثالث

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن مشروعات تجديد التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع الحادي و الأربعين

البحرين

1- ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم بشأن طلب البحرين تجديد مشروع التعزيز المؤسسي وتلاحظ مع التقدير أن البحرين قد أبلغت أمانة الأوزون عن بيانات أقل من خط أساس 1997/1995 الذي يبني عليه الامتثال بشأن CFC ولذا يبدو أن البحرين ممثلة لمستوى تجميد استهلاك CFC وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت البحرين بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد تم تنفيذ القرار الوزاري بشأن مراقبة استهلاك ODS من خلال نظام لحصص الاستيراد والترخيص بالاستيراد تعزيز أنشطة رفع مستوى الوعي مع التركيز بصفة خاصة على الشركات والصناعات ؛ وشجع ذلك أصحاب المصلحة على استعمال الـ CFC المستردة والمعاد تدويرها. وتؤيد اللجنة التنفيذية بشدة جهود البحرين لخفض استهلاك CFC. وبالإضافة الى ذلك تأمل اللجنة التنفيذية انه خلال العامين القادمين سوف تواصل البحرين تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها، مع تسجيل نجاحات بارزة في تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

بتسوانا

2- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي في بتسوانا، وتلاحظ مع التقدير أن بتسوانا قد أبلغت بيانات الى أمانة الأوزون أقل من مستوى الامتثال بخط الأساس لـ CFC الذي هو مستوى الاعوام 1997/1995. ولذا يبدو ان بتسوانا ممثلة لتجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسي ان بتسوانا قد اتخذت خطوات هامة لازالة الاستهلاك CFC. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك، وشرعت في خطوات لوضع لوائح تتعلق ببروميد الميثيل والتعجيل بازالة هذه المادة ؛ وقدمت التعديلات التي لم يوافق عليها بعد الى الوزارة للموافقة والتصديق عليها ؛ وقامت برصد برنامج الاسترداد واعادة التدوير وبتنفيذ أنشطة رفع مستوى الوعي. ان هذا تطور مشجع، وتساند اللجنة التنفيذية بشدة جهود بتسوانا لتخفيض استهلاك CFC. وتأمل اللجنة التنفيذية ان بتسوانا، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز لخفض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

كاميرون

3 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي للكاميرون وتلاحظ بقلق شديد أن مستويات الاستهلاك من الهالونات وبروميد الميثيل تتجاوز مستويات خط الأساس. وعلى الرغم من ذلك تعترف اللجنة التنفيذية أنه، في اطار مشروع التعزيز

المؤسسي، قد اتخذ الكاميرون خطوات لازالة استهلاك الـ ODS في البلد، شاملة بذل أنشطة وسن تشريع لمراقبة الهالونات وأنشطة ازالة استهلاك بروميد الميثيل. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية أن يقوم الكاميرون، في المستقبل القريب، بالتنفيذ الكامل لجميع التدابير لمراقبة الـ ODS وأن يقوم بمزيد من تخفيض استهلاك جميع الـ ODS الى المستويات اللازمة لكفالة امثاله لبروتوكول مونتريال.

كوستا ريكا

4 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي إلى كوستا ريكا وأحاطت علماً مع التقدير بأن مستوى استهلاك CFC المبلغ عنه إلى أمانة الأوزون عام 2002 كان أقل من خط الأساس للامثال للفترة 1995-1997. وبذلك كانت كوستا ريكا ممثلة لمستويات تجميد الاستهلاك. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بأن كوستا ريكا قد اتخذت الخطوات الهامة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون بموجب مشروع التعزيز المؤسسي. وبصورة خاصة، تقديم تقارير كوستا ريكا، وتعزيز نظام تجميع البيانات للمواد المستنفدة للأوزون من خلال تنمية سجل يعتمد عليه، والموافقة على مشروع لاستبعاد بروميد الميثيل كغاز للتبخير في عدة منتجات، وحملة توعية الجمهور من خلال التلفزيون والراديو والصحف والتقديمات إلى الجمهور، وتدريب التقنيين في التبريد وتكييف الهواء وصياغة خطة إدارة غاز التبريد. وتأمل اللجنة التنفيذية أنه خلال السنتين القادمتين، سوف تستمر كوستا ريكا في تنفيذ أنشطتها المعتمدة بنجاح بارز في خفض مستويات الاستهلاك الجارية لمواد CFC، إلى جانب العمل نحو استبعاد بروميد الميثيل.

كرواتيا

5- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكرواتيا، وتلاحظ مع التقدير ان كرواتيا قد أبلغت امانة الاوزون ببيانات اقل من خط الأساس، الذي هو متوسط أعوام 1995-1997 للامثال بشأن CFC. ولذا يبدو ان كرواتيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، ان كرواتيا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم حملات توعية للجمهور، مثل ايجاد ويب سايت بشأن حماية طبقة الاوزون، ونشر مقالات عن قضايا الاوزون في الصحف والمجلات. وترمز كرواتيا ادخال تعديلات وتصحيحات على ما يوجد من تشريع خاص بـ ODS، وكذلك تحديث نظام رصد ODS.

اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود كرواتيا لتخفيض استهلاك CFC ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل كرواتيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ أنشطة خطة ادارة البرنامج القطري وادارة غازات التبريد بنجاح بارز في سبيل تخفيض المستويات الحالية من استهلاك CFC.

اثيوبيا

6- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لاثيوبيا وتلاحظ مع التقدير ان اثيوبيا قد ابلغت امانة الاوزون ببيانات عن استهلاك عام 2002 اقل من متوسط استهلاك CFC في 1995-1997. ولذا يبدو ان اثيوبيا ممثلة الآن لتدابير تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية ان اثيوبيا قد اتخذت خطوات هامة لازالة استهلاك ODS خلال المدة التي يغطيها مشروع الوكالة المنفذة. وعلى وجه التحديد ذكرت اثيوبيا في بياناتها أنها اتخذت عدة

مبادرات تشمل استمرار أنشطة التوعية وتعزيز تشريع ODS واطمام مشروع الاسترداد واعادة التدوير والاستمرار في تجميع واستقصاء البيانات المتعلقة باستهلاك ODS وكذلك التصديق على تعديلات بروتوكول مونتريال. ان هذه الانشطة وغيرها امر مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية بشدة جهود اثيوبيا لتخفيض استهلاكها من CFCs وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها ان تواصل اثيوبيا خلال العامين القادمين تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC.

غامبيا

7- ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لغامبيا، وتلاحظ مع التقدير ان بيانات ODS التي ابلغت الى امانة الاوزون كانت اقل من خط الأساس للامتثال لـ CFC، وهو متوسط استهلاك اعوام 1995-1997. ويبدو من التقرير ان غامبيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية ايضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسية أن غامبيا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد أتمت أنشطة اعادة التهيئة وشرعت في برنامج للحوافز بغط البلد كله في قطاع المستعملين النهائيين. وترجع وحدة الاوزون ان تنظم مزيدا من أنشطة التوعية، مثل توزيع الكتيبات والملحقات والاوراق الاعلامية عن قضايا الاوزون، لتشجيع استعمال بدائل ODS لدى المستعملين النهائيين وتنظيم مسابقات في الرسم وكتابة المقالات في المدارس. وسوف يستمر تطبيق لوائح ODS، وتنظيم دورات تدريب للتذكير بالمعلومات، وهو أمر مزعم ايضا بالنسبة لمسؤولي الجمارك. وتساند اللجنة التنفيذية بشدة جهود غامبيا في سبيل تخفيض استهلاك CFC. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل غامبيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ أنشطة خطة ادارة برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد، بنجاح بارز في سبيل تخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

غينيا

8- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لغينيا وتلاحظ مع التقدير ان غينيا قد ابلغت امانة الاوزون ببيانات عن ODS اقل من مستويات خط الأساس الذي هو معدل 1995-1997 للامتثال في مجال CFC. ولذا كانت غينيا قادرة على الامتثال لاستهلاك CFC المقرر تجميده. وتعترف اللجنة التنفيذية انه، في نطاق مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت غينيا بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد كان ثمة تجديد لخطة ادارة غازات التبريد، وتنظيم ورش لتدريب مسؤولي الجمارك وخصائيي التبريد، وتطبيق انظمة الحصص واصدار التراخيص على واردات ODS. وترجع غينيا ادراك هدف تجميد استهلاك CFC البالغ 50 في المائة. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود غينيا لتخفيض استهلاك CFC. وهي تأمل تبعا لذلك أن غينيا، خلال العامين القادمين، سوف تواصل تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها، بنجاح بارز في سبيل تخفيض الاستهلاك الحالي من CFC.

الهند

9- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي للهند، وتحيط علماً مع التقدير بأن الهند أبلغت عن بيانات إلى امانة الأوزون التي كانت أقل من مستوى خط الأساس للامتثال لمواد CFC لفترة 1995-1997. لذلك فإن الهند ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه من خلال اطار مشروع التعزيز المؤسسي، فقد اتخذت

الهند خطوات هامة في إزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وبصورة خاصة، قامت الهند بتنفيذ 12 مشروعاً استثمارياً، بما فيه 3 مشاريع نهائية في قطاعات الرغاوى والأيروسولات والتبريد التجاري وعملت على إزالة 2649 طن ODP، وفي خطة عام 2003، يقترح إزالة 3773 طن متري من مواد CFC، وتم التصديق على تعديلات كوبنهاجن ومونتريال وبيجينج، وجرى اعتماد تشريع لتنظيم والرقابة على المواد المستنفدة للأوزون، وتم تنفيذ أنشطة التوعية، وتمت الموافقة على تدريب مسؤولي الجمارك في خدمات التبريد وتكييف الهواء، إلى جانب الأنشطة الأخرى. وتساند اللجنة التنفيذية كثيراً جهود الهند لزيادة خفض استهلاك مواد CFC والمباشرة بخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه خلال السنتين القادمتين سوف تستمر الهند في تنفيذ البرنامج القطري لخفض المستويات الجارية في استهلاك المواد المستنفدة للأوزون.

إندونيسيا

10- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لإندونيسيا، وتحيط علماً مع التقدير بأن إندونيسيا أبلغت بيانات الـ ODS إلى أمانة الأوزون التي كانت أقل من خط الأساس للامتثال لمواد CFC للفترة 1997-1995. ولذلك كانت إندونيسيا ممثلة لمستويات تجميد استهلاك مواد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت إندونيسيا خطوات هامة لإزالة استهلاك مواد ODS. وبصورة خاصة عملت على تنظيم حملات توعية الجمهور، وتجميع والإبلاغ عن بيانات الـ ODS، وتم رصد مشروعات الإزالة. واللجنة التنفيذية تدعم كثيراً جهود إندونيسيا لخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه في خلال السنتين القادمتين سوف تستمر إندونيسيا في تنفيذ البرنامج القطري والأنشطة القطاعية لخدمة مواد التبريد لخفض المستويات الجارية في استهلاك CFC في البلاد.

كوريا (ج ش د)

10- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكوريا (ج ش د) وتلاحظ مع التقدير أن بيانات ODS التي أبلغت أمانة الأوزون كانت أقل من مستوى خط الأساس، الذي هو متوسط اعوام 1997-1995، للامتثال في مجال CFC. ولذا فإن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تبدو ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC وCTC. ووفقاً لتحديث البرنامج القطري، أعدت كوريا (ج ش د) خطة لقطاعات عوامل التصنيع والمذيبات ومواد التبخير. وقامت كوريا (ج ش د) بتحسين نظام رصد ورقابة ODS، بإنشاء لوائح احكام تتعلق بالرقابة، وانظمة لإصدار التراخيص؛ وانشطة رصد واستدامة الامتثال من خلال تنفيذ أنشطة بموجب خطة ادارة غازات التبريد. وبالإضافة الى ذلك فإن المشروعات الجارية سوف تتم في بحر سنتين، وسيتم تفكيك مرافق الانتاج الموجودة الخاصة بانتاج CFC-11 وCFC-12 وCTC. ان اللجنة التنفيذية تساند جهود كوريا (ج ش د) لتخفيض استهلاك CFC وكذلك CTC. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل كوريا (ج ش د) خلال العامين القادمين تنفيذ انشطتها المزمعة للحفاظ على الامتثال لأحكام بروتوكول مونتريال.

ملاوي

12- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لملاوي وتلاحظ مع التقدير ان ملاوي ابلغت امانة الاوزون بيانات عن ODS اقل من خط الاساس الذي هو

معدل السنوات 1995-1997 للامتثال في مجال CFC. ولذا فان ملاوي ممتثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC. وتتعترف اللجنة التنفيذية أيضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، ان ملاوي قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريبية لمسؤولي الجمارك و اخصائيي اليبريد، وبدلت أنشطة لرفع مستوى الوعي بطبقة الاوزون، وشرعت في صياغة مشروع وفي تقييم لاستهلاك CTC و TCA ؛ ووضع نظام لمراقبة استيراد ODS، وشرعت في خطوات للتصديق على تعديلي بيجينغ ومونتريال. ات اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود ملاوي لتخفيض استهلاك CFCs. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان ملاوي ستواصل، خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارتها لغازات التبريد في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFCs.

موزمبيق

13- قد استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لموزمبيق، وتلاحظ مع التقدير ان بيانات ODS التي أبلغت الى امانة الاوزون كانت اقل من مستويات خط الاساس، الذي هو متوسط الاعوام 1995-1997، بشأن الامتثال في مجال CFC. ولذا فان موزمبيق ممتثلة لمستويات تجميد الاستهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا انه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت موزمبيق بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك CFC. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك وتعزيز الأنظمة التنظيمية والقانونية بشأن رقابة CFC وعملت في سبيل التصديق على التعديلات التي لا تزال معلقة. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود موزمبيق لتخفيض استهلاك CFC. ولذا تعمل اللجنة التنفيذية أن تواصل موزمبيق، خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارتها لغازات التبريد في سبيل تخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

ناميبيا

14 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لناميبيا، وتلاحظ مع التقدير ان ناميبيا ابلغت عن استهلاك عام 2002 الى امانة الاوزون، بيانات تقل عن متوسط أعوام 95-97 من استهلاك CFC. ولذا يبدو أن ناميبيا تمتثل الآن لتدابير تجميد استهلاك CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية ان ناميبيا قد اتخذت، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، خطوات هامة لاستهلاك ODS. وبصفة خاصة قامت بتكثيف أنشطة رفع مستوى الوعي برصد برنامج الاسترداد واعادة التدوير واتمت عناصر التدريب وصدقت على التعديلات التي كانت معلقة على بروتوكول مونتريال. ان هذه الانشطة وغيرها مشجعة وتقدر اللجنة التنفيذية كثيرا جهود ناميبيا لاستهلاك CFCs وتعرب عن توقعها ان تواصل ناميبيا، خلال العاملين القادمين تنفيذ مشروعات ازالة ODS المعتمدة، وذلك بنجاح بارز في تخفيض مستويات استهلاك ODS الحالية.

النيجر

15- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للنيجر، وتلاحظ مع التقدير ان النيجر أبلغت امانة الاوزون عن بيانات تقل عن مستويات الامتثال لتجميد الاذي هو متوسط 1995-1997 للامتثال بشأن CFC ولذا فان النيجر في حالة امتثال لتجميد

مستويات استهلاك CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً ان النيجر قد اتخذ، في اطار مشروع تعزيز المؤسسي بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قام بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك و اخصائيي التبريد وتعزيز الانظمة القانونية والتنظيمية لمراقبة ODS. ومواصلة أنشطة رفع مستوى الوعي مثل عقد الحلقات الدراسية والمناقشات بشأن قضايا الاوزون، وزادت من التعاون مع المنظمات الغير الحكومية واساتذة الجامعات. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود النيجر لتخفيض استهلاك CFC ، ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان يواصل النيجر خلال العامين القادمين، تنفيذ برنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديه لتخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

باكستان

16- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لباكستان وتحيط علماً مع التقدير بأن باكستان قد أبلغت عن بيانات المواد المستفدة للأوزون ODS إلى أمانة الأوزون التي كانت أقل من خط الأساس للامتثال لمواد CFC للفترة 1995-1997. ولذلك كانت باكستان ممتثلة لمستويات تجميد استهلاك مواد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضاً أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت باكستان خطوات هامة لازالة استهلاك المواد المستفدة للأوزون. وبصورة خاصة إصدار تراخيص الإعفاء للمعدات غير الضارة بالأوزون لمشروعات الإزالة، وزيارات الرصد لمشروعات إزالة ODS، ومشروعين لإزالة المواد المستفدة للأوزون قد استكملت عام 2002. كما استمرت في تجميع والإبلاغ عن بيانات الـ ODS، وقامت بتنفيذ أنشطة التوعية. وتدعم اللجنة التنفيذية كثيراً جهود باكستان لخفض استهلاك مواد CFC. لذلك تأمل اللجنة التنفيذية أنه في خلال السنتين القادمتين سوف تستمر باكستان في تنفيذ البرنامج القطري وخفض المستويات الجارية في استهلاك CFC و CTC في البلاد.

بابوا نيو غينيا

17 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير الذي قُدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لبابوا غينيا الجديدة ؛ ولاحظت مع التقدير أن بابوا-غينيا الجديدة أبلغت أمانة الأوزون ببيانات مواد ODS هي دون خط أساس الامتثال لمواد CFC بين 1995 – 1997 . وعلى هذا الأساس فإن بابوا غينيا الجديدة هي في وضع امتثال بمستويات تجميد استهلاك مواد CFC . وقد اعترفت اللجنة التنفيذية أيضاً بأن بابوا – غينيا الجديدة اتخذت في نطاق إطار العمل الخاص بمشروع التعزيز المؤسسي ، خطوات هامة من أجل إزالة استهلاك مواد ODS . وبنوع خاص حملة لإثارة التوعية ، تتضمن الاحتفال بيوم الأوزون ، ومناقشات عامة وإذاعية وتلفزيونية ؛ وتعزيز قانون يفرض وجود ترخيص لاستيراد مواد ODS ؛ حظر الهالونات والأيروسولات الجديدة المحتوية على مواد CFC ؛ وجمع البيانات وتبليغها ؛ وتدريب المدربين وأفضل الممارسات العملية .

إن اللجنة التنفيذية تدعم بحزم جهود بابوا – غينيا الجديدة من أجل تخفيض استهلاك مواد CFC . وهكذا فإن اللجنة التنفيذية تأمل بأن تستمر بابوا – غينيا الجديدة ، خلال السنتين القادمتين ، في تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة إدارة غازات التبريد لتخفيض المستويات الحالية لاستهلاك مواد CFC في مناطقها .

قطر

19 أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المُقدم بصحبة طلب تجديد الدعم المؤسسي لقطر وتلاحظ بقلق كبير أن قطر يُعتبر في حالة عدم الامتثال لتدابير الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال. وعلى الرغم من هذا، تعترف اللجنة التنفيذية بأنه في إطار مشروع الدعم المؤسسي، خطا قطر بعض الخطوات صوب الإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون. وعليه، تأمل اللجنة التنفيذية بأن، في المستقبل القريب، يقوم قطر بتنفيذ كافة التدابير لمراقبة المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وزيادة من تخفيض استهلاك كافة هذه المواد لتحقيق المستويات المطلوبة لضمان الامتثال لبروتوكول مونتريال

السنغال

20- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز لمؤسسي للسنغال، وتلاحظ مع التقدير ان السنغال قد ابلغ امانة الاوزون ببيانات عن ODS تقل عن خط الاساس لـ CFC الذي هو متوسط 1995-1997. ولذا فان السنغال ممثلة لمستوى التجميد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية ايضا بان السنغال قد اتخذ، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك CFC وعلى وجه التحديد قام بتنظيم ورش تدريب لاختصاصي التبريد وبتنفيذ انظمة قانونية وتنظيمية لمراقبة CFC وانشأ بنكا لبيانات الاسترداد واعادة التدوير ونظم برنامجا للتوعية ببروميد الميثيل. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود السنغال لتخفيض استهلاك CFC، ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل السنغال خلال العامين القادمين تنفيذ برنامجها القطري وانشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها لتخفيض مستويات استهلاك CFC في البلد.

سوازيلاند

21- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لسوازيلاند، وتلاحظ مع التقدير ان سوازيلاند قد ابلغت امانة الاوزون ببيانات عن ODS تقل عن بيانات خط الاساس للامتثال - التي هي معدل استهلاك 1995-1997 الخاص بـ CFC. ولذا فان سوازيلاند ممثلة لمستويات تجميد استهلاك CFC وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا ان سوازيلاند قد اتخذت، في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قامت بتنظيم ورش تدريب لمسؤولي الجمارك واختصاصي التبريد وشرعت في خطوات لازالة بروميد الميثيل وقدمت مذكرة الة الوزارة للتصديق على تعديلات البروتوكول وانشأت فريقا استشاريا لـ ODS مع اصحاب المصلحة وتواصل رصد استراتيجيات واعادة التدوير. ان اللجنة التنفيذية تساند بشدة جهود سوازيلاند لجهود استهلاك CFC وتأمل اللجنة التنفيذية ان تواصل سوازيلاند، على ذلك، تنفيذ برنامج قطري وانشطة غازات التبريد لتخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC في البلد.

اليمن:

22- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لليمن وتلاحظ مع التقدير ان اليمن قد ابلغ امانة الاوزون ببيانات عن استهلاك ODS قد تقل عن بيانات استهلاك خط الاساس لـ CFC التي هي متوسط السنوات 1995-1997. ولذا فان اليمن ممثلة

لمستويات تجميد CFC. وتعترف اللجنة التنفيذية أيضا أن اليمن قد اتخذ، في إطار مشروع التعزيز المؤسسي، بعض الخطوات الهامة لازالة استهلاك ODS. وعلى وجه التحديد قام بتكثيف برنامج رفع مستوى الوعي في مختلف المدن الرئيسية ، وأنشأ رقابة على ODS وأنشأ نظاما للرصد واصدار التراخيص وواصل تنفيذ الخطة الحالية لادارات غازات التبريد ومشروعات الايروسول والتدريب واعد تقارير للوفاء بمقتضيات التبليغ.

ان اللجنة التنفيذية تصادف بشدة جهود اليمن لتخفيض استهلاك CFC ولذا تأمل اللجنة التنفيذية ان يواصل اليمن، خلال العامين القادمين تنفيذ برنامج القطري وانشطته لخطة ادارة غازات التبريد في سبيل تخفيض المستويات الحالية لاستهلاك CFC في البلد.

المرفق الرابع

الشروط المتفق عليها لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البستنة: البندورة وقطع الزهور في البوسنة والهرسك (مشروع)

1. تقبل اللجنة التنفيذية بالموافقة مبدئياً على مبلغ 229,000 دولار أميركي بوصفه مجموع الأموال التي ستتاح للوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في هذه الوثيقة لإتمام الإزالة التدريجية لاستخدام بروميد الميثيل في البوسنة والهرسك، عملاً بالتقاهمات والاعتبارات التالية.

2. وفقاً لما تبليغت به أمانة الأوزون وبالانساق والمعلومات الواردة في وثيقة المشروع التي عرضت على اللجنة التنفيذية، يبلغ خط الأساس في الامتثال لبروميد الميثيل في البوسنة والهرسك 3.5 أطنان من معامل استنفاد الأوزون، واستهلاك بروميد الميثيل للعام 2002 ما مجموعه 11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون. لذلك، لن تتمكن البوسنة والهرسك من تحقيق تجميد بروميد الميثيل للعام 2002. مع ذلك، تلتزم حكومة البوسنة والهرسك بتحقيق خفض وطني دائم في إجمالي استهلاك الاستعمالات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل بما لا يتجاوز المستويات التالية:

11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون عام 2002

5.6 أطنان من معامل استنفاد الأوزون عامي 2005 و 2006 (يبلغ الخفض 6.2 أطنان من معامل استنفاد الأوزون)

0.0 طن من معامل استنفاد الأوزون في 1 كانون الثاني/يناير من العام 2007 (يبلغ الخفض 5.6 أطنان من معامل استنفاد الأوزون)

3. كذلك، تلتزم البوسنة والهرسك بتحقيق استدامة في الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل من خلال حظر استعماله كغاز لتبخير التربة في بذور التبغ والبستنة وقطع الزهور وغير ذلك من المحاصيل. أما التخفيضات الخاصة المحددة أعلاه فتمثل ما ينجز من خلال هذا المشروع. سوف تتمكن البوسنة والهرسك من تجاوز مقتضيات الإزالة التدريجية اللاحقة في بروتوكول مونتريال من خلال التخفيضات التي تنص عليها شروط هذا المشروع وغيرها من الالتزامات المعروضة في وثيقة المشروع

4. لقد استعرضت حكومة البوسنة والهرسك بيانات الاستهلاك المبينة في هذا المشروع وهي واثقة من صحتها. وعليه، تبرم الحكومة هذه الاتفاقية مع اللجنة التنفيذية علماً أن الحكومة تتحمل وحدها مسؤولية ضمان الإزالة التدريجية في حال تبين في تاريخ لاحق استهلاكاً لبروميد الميثيل يزيد على ما ورد في الفقرة 2 أعلاه (11.8 أطنان من معامل استنفاد الأوزون).

5. سوف تملك حكومة البوسنة والهرسك المرونة في تطبيق عناصر المشروع التي تراها أكثر أهمية تحقيقاً لالتزام الإزالة التدريجية المنوط بها أعلاه.

6. تُبلغ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية اللجنة التنفيذية سنويا بالتقدم المحرز على خط الوفاء بالتخفيضات المنصوص عليها في هذا المشروع. توافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على إدارة تمويل هذا المشروع بطريقة تضمن تحقيق التخفيضات السنوية المحددة المتفق عليها.

المرفق الخامس

مشروع الاتفاقية بين البوسنة والهرسك واللجنة التنفيذية للسندوق المتعدد الأطراف حول الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون

1. تقدم هذه الوثيقة التفاهم بين البوسنة والهرسك ("البلد") واللجنة التنفيذية في ما يتعلق بالإزالة التدريجية الكاملة للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة للأوزون في القطاعات الواردة في الضميمة 1-ألف ("المواد") قبل حلول موعد الامتثال لجدول البروتوكول الزمنية المحدد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2007.
2. يوافق البلد على إتمام الإزالة التدريجية للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد في قطاعات التبريد والريغون والمذيبات طبقاً لأهداف الإزالة التدريجية السنوية الواردة في السطر 1-ألف من الضميمة 2-ألف ("الأهداف") وهذه الاتفاقية. سوف تطابق أهداف الإزالة التدريجية السنوية كحد أدنى جداول خفض الزمنية التي حددها بروتوكول مونتريال. يقبل البلد بأن يمنع من تقديم طلب للحصول أو من الحصول على تمويل إضافي من الصندوق المتعدد الأطراف بشأن المواد وذلك بمجرد قبوله هذه الاتفاقية وقيام اللجنة التنفيذية بموجبات التمويل الواردة في الفقرة 3.
3. شريطة امتثال البلد للفقرات التالية مع ما يقع على عاتقه من موجبات واردة في الاتفاقية، توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على توفير التمويل المحدد في السطر 9 من الضميمة 2-ألف ("التمويل") للبلد. سوف تؤمن اللجنة التنفيذية، مبدئياً، هذا التمويل إبان اجتماعاتها المحددة في الضميمة 3-ألف ("الجدول الزمني لصرف التمويل").
4. سوف يلتزم البلد بحدود الاستهلاك لكل مادة من المواد حسب ما ورد في الضميمة 2-ألف. كما أنه سيقبل بأن تجري الوكالة المنفذة ذات الصلة تحققاً مستقلاً من بلوغ حدود الاستهلاك هذه كما جاء في الفقرة 9 من هذه الاتفاقية.
5. لن توفر اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً للجدول الزمني لصرف التمويل ما لم يستوفِ البلد الشروط أدناه قبل 30 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعمول به المحدد في الجدول الزمني لصرف التمويل:

(1) أن يكون البلد قد بلغ الهدف عن السنة موضوع التطبيق؛

(2) أن يكون التحقق من بلوغ هذه الأهداف قد تمّ على النحو المستقل الوارد في الفقرة 9؛ و

(3) أن يكون البلد قد قام فعلياً بجميع الخطوات المحددة في برنامج التطبيق السنوي الأخير؛

(4) أن يكون البلد قد قدم وحصل على مصادقة اللجنة التنفيذية على برنامج للتطبيق السنوي على شكل الضميمة 4-ألف ("برامج التطبيق السنوية") يتعلق بالسنة التي يطلب لأجلها التمويل.

6. سوف يحرص البلد على أن يجري رصدًا دقيقًا لأنشطته بموجب هذه الاتفاقية. سوف ترصد المؤسسات الواردة في الضميمة 5-ألف ("الرصد") وتبلغ بذلك الرصد طبقًا للأدوار والمسؤوليات المحددة في الضميمة 5-ألف. كذلك، سوف يخضع هذا الرصد للتحقق مستقل كما جاء في الفقرة 9.

7. في حين أن التمويل قد تحدد على أساس تقديرات حاجات البلد للوفاء بالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد يستطيع استخدام التمويل لأغراض أخرى يمكن إثباتها تسهيلًا لإتمام الإزالة التدريجية بأكبر قدر ممكن من السلسلة، وبالالتحاق وهذه الاتفاقية، أكان ذلك الاستخدام للأموال قد أخذ أم لم يؤخذ بعين الاعتبار لدى تحديد كمية التمويل بموجب هذه الاتفاقية. مع ذلك، يجب إعداد وثائق بأي تعديلات على استخدام التمويل مسبقًا ضمن برنامج التطبيق السنوي الخاص بالبلد، وأن تصادق عليها اللجنة التنفيذية حسب ما جاء في الفقرة الفرعية 5(د) وأن تخضع للتحقق المستقل كما جاء في الفقرة 9.

8. سوف يحظى باهتمام خاص تطبيق الأنشطة في قطاع خدمة التبريد، وبشكل خاص:

(1) سوف يستخدم البلد المرونة المتاحة بموجب هذه الاتفاقية لتلبية الحاجات الخاصة التي قد تطرأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(2) سوف يمول برنامج الاسترداد وإعادة التدوير على مراحل بحيث يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى، كالتدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم تكن النتائج المقترحة من البرنامج قد تحققت، ويجري رصده عن كثب طبقًا للضميمة 5-ألف من هذه الاتفاقية؛ و

(3) يجب ألا يبدأ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير إلى أن يصدر التشريع الذي يخضع واردات غاز التبريد CFC للمراقبة وتتخذ التدابير التي تضمن تشابه أسعار السوق المحلية لغازات التبريد CFC وغازات التبريد غير القائمة على المادة المستنفدة للأوزون؛

9. يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية كاملة في إدارة وتطبيق هذه الاتفاقية وجميع الأنشطة التي يضطلع بها بنفسه أو يضطلعُ بها باسمه وفاء للموجبات الواردة في هذه الاتفاقية. لقد وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (الوكالة المنفذة القائدة) على أن تعمل بوصفها الوكالة المنفذة القائدة لأنشطة البلد بموجب هذه الاتفاقية. سوف تكون الوكالة المنفذة القائدة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الضميمة 6-ألف بما فيها التحقق المستقل على سبيل المثال لا الحصر. كذلك، يوافق

البلد على إجراء تقييمات دورية ضمن برامج عمل الصندوق المتعدد الأطراف للرصد والتقييم. توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على مدّ الوكالة المنفذة القائمة بالنفقات المحددة في السطر 10 من الضميمة 2-ألف.

10. في حال لم يبلغ البلد، لأي سبب من الأسباب، أهداف إزالة المواد في قطاعات التبريد والريغوى والمذيبات أو ما لم يمتثل بخلاف ذلك لهذه الاتفاقية، حينئذ يوافق البلد على أنه لن يكون مؤهلاً للتمويل طبقاً للجدول الزمني لصرف التمويل. وبقرار من اللجنة التنفيذية، يعاد تحديد التمويل طبقاً للجدول الزمني منقح لصرف التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يكون البلد قد برهن عن وفائه بجميع الموجبات الملقة على عاتقه التي استحق تطبيقها قبل الدفعة التالية من التمويل بموجب الجدول الزمني لصرف التمويل. يسلم البلد بأن اللجنة التنفيذية تستطيع خفض مبلغ التمويل بالمبالغ المحددة في الضميمة 7-ألف في ما يتعلق بكل طن من أطنان معامل استنفاد الأوزون للخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في أي سنة من السنوات.

11. لا يجري تعديل عناصر التمويل على أساس أي قرار مستقبل صادر عن اللجنة التنفيذية من شأنه التأثير على تمويل أي مشروعات أخرى في قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. سوف يمتثل البلد لأي مطلب معقول من اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة القائمة تسهيلاً لتطبيق هذه الاتفاقية. وسوف يتيح بشكل خاص للوكالة المنفذة القائمة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذه الاتفاقية.

13. يجري الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذه الاتفاقية فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق من دون أن تتعدى نطاق الموجبات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. تحمل جميع التعبيرات المستخدمة في هذه الاتفاقية المعنى المعطى لها في البروتوكول ما لم تعرّف في هذه الاتفاقية بخلاف ذلك.

الضميمات

الضميمة 1-ألف: المواد

المرفق ألف	المجموعة الأولى	غازا التبريد CFC-11 و CFC-12
المرفق باء	المجموعة الثالثة	كلوروفورم الميثيل

الضميمة 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	
0	3.6	3.6	3.6	12.1	12.1	24.2	24.2	1. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به لمواد المرفق باء المجموعة الأولى (أطنان من معاملة استنفاد الأوزون)
0	0	0	3.0	33.0	102.1	167.0	235.3	1 ألف. مجموع الاستهلاك الأقصى المتفق عليه به لمواد المرفق باء المجموعة الأولى (أطنان من معاملة استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	47.0	68.3		2. الخفض ضمن المشروعات الجارية
0	0	3.0	30.0	69.1	17.9	0		3. الخفض الجديد بموجب الخطة
0	0	3.0	30.0	69.1	64.9	68.3		4. مجموع الخفض السنوي للمادة الأولى (أطنان من معاملة استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	1.1	1.7	1.7	5. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به للمادة الثانية/قطاع (أطنان من معاملة استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	0	0.6	-	6. الخفض من المشروعات الجارية
0	0	0	0	0	1.1	0	-	7. الخفض الجديد بموجب الخطة
0	0	0	0	0	1.1	0.6	-	8. مجموع الخفض السنوي للمادة الثانية (أطنان من معاملة استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	303,000	295,860	265,300	9. التمويل المنفق عليه للوكالة المنفذة القائدة
0	0	0	0	0	22,725	22,190	19,898	10. تكاليف المساندة للوكالة المنفذة القائدة
0	0	0	0	0	325,725	318,050	285,198	11. مجموع التمويل المنفق عليه (بالدولار الأميركي)

* الاستهلاك المقدر

الضميمة 3-ألف: الجدول الزمني لصرف التمويل

سوف ينظر في التمويل ليصار إلى الموافقة عليه في الاجتماع الأخير من السنة قبل حلول سنة الخطة السنوية.

الضميمة 4-ألف: شكل برنامج التطبيق السنوي

1. البيانات

_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات المنجزة
_____	عدد السنوات التي ما زالت ضمن الخطة
_____	هدف استهلاك المادة المستنفدة للأوزون للسنة السابقة
_____	هدف استهلاك المادة المستنفدة للأوزون لسنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة القائدة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
تأمين المادة المستنفدة للأوزون	الواردات		
	المجموع (1)		
الطلب على المادة المستنفدة للأوزون	التصنيع		
	الخدمة		
	التكديس		
	المجموع (2)		

3. عمل الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	استهلاك سنة الخطة (2)	الخفض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنجزة	عدد أنشطة الخدمة ذات الصلة	الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون (بأطنان معاملة استنفاد الأوزون)
--------	---------------------------	-----------------------	-----------------------------	-----------------------	----------------------------	--

التصنيع						
						الأيرصولات
						الرغاوى
						غاز التبريد
						المذيبات
						غيرها
						المجموع
الخدمة						
						غاز التبريد
						المجموع
						المجموع العام

4. المساعدة الفنية

النشاط المقترح:

الهدف:

المجموعة المستهدفة:

الوقع:

5. عمل الحكومة

الجدول الزمني للتطبيق	السياسة/النشاط موضوع التخطيط
	نوع سياسة الرقابة على واردات المادة المستفدة للأوزون: الخدمة، الخ
	التوعية العامة
	غيرها

6. الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخطط لها (بالدولار الأميركي)
المجموع	

7. النفقات الإدارية

-5 :

تنظيم إدارة الخطة الوطنية للإزالة التدريجية، وأدوار المعنيين ومسؤولياتهم

الدور والمسؤوليات للتطبيق		الوصف
الدراسة والاعتماد	الأنشطة التشغيلية	استهلال التشريع البيئي والإعداد له: إطار قانون الحماية البيئية
- حكومة الإقليم (مجلس الوزراء) - مجلس النواب في الإقليم	- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - وزارات البيئة في الكيانات	الرصد ونظام مراقبة استهلاك المادة المستنفدة للأوزون
- حكومات الكيانات - مجلس الوزراء	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم	• نظام ترخيص المادة المستنفدة للأوزون والحصص النسبية
- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - مجلس الوزراء	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات	• تنظيم واردات وصادرات المعدات المحتوية على المواد المستنفدة للأوزون
- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - مجلس الوزراء	- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات	إعداد وتطبيق المشروعات الاستثمارية للإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون
- مجالس نواب الكيانات - مجلس النواب في الإقليم	- وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم	
	- وحدة الأوزون الوطنية - المستفيدون من المشروعات - وكالة التطبيق الدولية (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية)	

	- وحدة الأوزون الوطنية - المستفيدون من المشروعات - وزارات البيئة في الكيانات - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	تنفيذ مشروع خطة إدارة التبريد
	- وحدة الأوزون الوطنية - وزارات البيئة في الكيانات - وزارة التجارة الخارجية والعلاقات الاقتصادية للإقليم - وزارات البيئة في الكانتونات	تعزيز التوعية
- اللجنة الفرعية الوطنية لحماية طبقة الأوزون - نقطة الأوزون البؤرية الوطنية - اللجنة الوطنية التوجيهية للبيئة والتنمية المستدامة (معلومات)	- وحدة الأوزون الوطنية باسم إقليم BiH	التبليغ باستهلاك المادة المستنفدة للأوزون وتطبيق بروتوكول مونتريال والخطة الوطنية للإزالة التدريجية

الرصد والتقييم

يصف الجدول أعلاه بوضوح هيكلية الإدارة لتطبيق الخطة الوطنية للإزالة التدريجية والمهام والمسؤوليات التي تضطلع بها كل وحدة من الوحدات المؤسسية والتنظيمية (القسم أو الدائرة في إدارات الحكومة على جميع المستويات – الدول، الكيانات، مقاطعة بركو، الكانتونات – المناطق) في BiH ونوع التبليغ وتواتره، إضافة إلى توفير تقييم/تأكيد مستقل عن إنجاز غايات/أهداف الأداء المحددة في الخطة الوطنية للإزالة التدريجية للبويسنة والهرسك – والتقييمات والتأكيدات المقترحة على المستويين المحلي والدولي.

تجمع من مراكز إعادة التدوير والورش المعلومات التالية لبرنامج قطاع الخدمة. يجري تحليل المعلومات والبيانات لفحص الأليات الملائمة للخطة.

كمية غاز التبريد CFC

- عدد الأجهزة الخاضعة لاسترداد غاز التبريد ونوع هذه الأجهزة في كل مشغل من مشاغل الخدمة.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة المرسلة إلى مراكز إعادة التدوير في كل ورشة من الورش.

- كمية غازات التبريد CFC المخزنة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC الواردة من مشاغل الخدمة في كل مركز من مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها في مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها المعادة (المباعة) إلى الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستعملة في الورش وتطبيقها.
- كمية غازات التبريد CFC التي لا يمكن إعادة تدويرها والتي لا تخضع لمزيد من المعالجة (المرسلة مثلا إلى مصانع الاستصلاح، أو مصانع التحليل في الخارج).
- بيانات أخرى ذات صلة لرصد الخطة (كمية غازات التبريد CFC المستوردة، الخ).

معلومات عن التكلفة

- تكلفة الاسترداد في كل مشغل من مشاغل الخدمة والأطراف التي تتحمل التكلفة،
- تكلفة إعادة التدوير في كل مركز من مراكز إعادة التدوير والأطراف التي تتحمل التكلفة،
- سعر كمية غازات التبريد،
- معلومات مالية أخرى تتعلق برصد خطة الاسترداد وإعادة التدوير.

الضميمة 6-ألف: مؤسسات الرصد والأدوار

سوف تكون منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤولة عن سلسلة من الأنشطة التي تبينها وثيقة المشروع طبقا للأطر المحددة أدناه:

- (1) ضمان الأداء والتحقق المالي وفقا لهذه الاتفاقية ومقتضياتها وإجراءاتها الداخلية المحددة حسب ما جاء في خطة البلد للإزالة التدريجية؛
- (2) إطلاع اللجنة التنفيذية على التحقق من بلوغ الأهداف ومن إنجاز الأنشطة السنوية المرتبطة وفقا لما جاء في برنامج التطبيق السنوي؛
- (3) مساعدة البلد على إعداد برنامج التطبيق السنوي؛
- (4) الحرص على انعكاس برامج التطبيق السنوية السابقة في برامج التطبيق السنوية المقبلة؛
- (5) التبليغ بتطبيق برامج التطبيق السنوية اعتبارا من برنامج التطبيق السنوي للعام 2004 الذي سيجري إعداده وتقديمه عام 2005؛
- (6) الحرص على قيام خبراء فنيين مستقلين مناسبين بالاستعراضات الفنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة للقائدة؛
- (7) القيام بمهام الإشراف اللازمة؛

- (8) الحرص على توافر آلية تشغيل تجيز تطبيق برنامج التطبيق السنوي بشكل مجد وشفاف وعلى التبليغ بالبيانات تبليغا دقيقا؛
- (9) التحقق لأجل اللجنة التنفيذية من أن استهلاك المواد قد أزيل طبقا للأهداف؛
- (10) الحرص بأن تستند المصروفات الممنوحة للبلد إلى استخدام المؤشرات؛ و
- (11) توفير المساعدة مع الدعم على مستوى السياسة ومن الناحيتين الإدارية والفنية، وفقا للمقتضى.

الضميمة 7-ألف: التخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

عملا بالفقرة 10 من الاتفاقية، يمكن خفض التمويل بنسبة 10,010 دولار أميركي للطن الواحد من أطنان معامل استنفاد الأوزون من تخفيضات الاستهلاك التي لم تتحقق في الخطة.

المرفق السادس

مشروع اتفاق بين كولومبيا واللجنة التنفيذية في سبيل الإزالة الوطنية لمواد المرفق الألف (المجموعتين الأولى والثانية)

- 1- أن هذا الاتفاق هو عبارة عن التفاهم الذي تم بين جمهورية كولومبيا ("البلد") واللجنة التنفيذية، فيما يتعلق بالإزالة الكاملة للاستعمال الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة للأوزون، في القطاعات المبينة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل امتثال 2010 للجدول الزمنية المقررة في البروتوكول.
 - 2- يوافق البلد على إزالة الاستعمال الخاضع للرقابة من المواد الواردة في المرفق ألف (المجموعتين الأولى والثانية)، ببروتوكول مونتريال، وفقاً للأهداف السنوية للإزالة المبينة في الصف 1 ألف من المذييل 2 ألف ("الأهداف") في هذا الاتفاق. وأهداف الإزالة السنوية سوف تلتزم، على الأقل، بالجدول الزمني للتخفيض التي يقتضيها بروتوكول مونتريال. ويوافق البلد، بقبول هذا الاتفاق وبإداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها التمويلية الموصوفة في الفقرة 3، على أنه مستبعد من تطبيق أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالمواد المذكورة.
 - 3- بشرط خضوع البلد للامتنال لالتزاماته المبينة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على تقديم تمويل مابين في الصف 9 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وستقوم اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، بتوفير هذا التمويل في اجتماعاتها المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني لصرف التمويل").
 - 4- سوف يلتزم البلد بالحدود القصوى للاستهلاك لكل مادة، كما هي مبينة في الصف أو الصفوف 1-ألف و5-ألف من التذييل 2-ألف. وسيقبل البلد أيضاً تحقيقاً مستقلاً تقوم به الوكالة المنفذة المختصة من إنجاز هذه الحدود القصوى للاستهلاك كما هي موصوفة في الفقرة 9 من هذا التقرير.
 - 5- لن تقدم اللجنة التنفيذية تمويلاً وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل، إلا إذا قام البلد بالوفاء بالشروط الآتية، في موعد يسبق بـ 30 يوماً على الأقل تاريخ اجتماع اللجنة التنفيذية المختص بالنظر في الموضوع، والمبين في الجدول الزمني لصرف التمويل:
- (1) أن يكون البلد قد حقق الهدف بالنسبة للسنة التي تنطبق على الموضوع؛
 - (2) أن الوفاء بتلك الأهداف قد تم التحقق منه بعملية تحقق مستقلة موصوفة في الفقرة 9؛
 - (3) يجب أن يكون البلد قد أتم جمهرة جميع الأعمال المبينة في برنامج التنفيذ السنوي الأخير؛
 - (4) يجب أن يكون البلد قد قدم وتلقى مساندة من اللجنة التنفيذية لبرنامج تنفيذ سنوي على الشكل المبين في التذييل 4-ألف ("برامج التنفيذ السنوية") فيما يتعلق بالسنة المطلوب التمويل عنها.
- 6- على البلد أن يكفل قيامه برصد دقيق لأنشطته بموجب هذا الاتفاق. والمؤسسات المبينة في التذييل 5-ألف ("الرصد") ستقوم بالرصد والتبليغ عن ذلك الرصد وفقاً للأدوار والمسؤوليات المبينة في التذييل 5-ألف. وسيكون هذا الرصد أيضاً خاضعاً لتحقيق مستقل حسبما هو موصوف في الفقرة 9.

7- بينما تحدد التمويل على أساس تقديرات لاحتياجات البلد للقيام بالتزاماته بموجب هذا الاتفاق ، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد يستطيع أن يستعمل التمويل لأغراض أخرى يمكن التذليل على أنها تسهل إجراء عملية الإزالة على الوجه الأسلس بما يتماشى وهذا الاتفاق ، سواء اتجه التفكير أو لم يتجه إلى استعمال الأموال عند تحديد التمويل بموجب هذا الاتفاق . وأي تغييرات في استعمال التمويل يجب مع ذلك أن يكون مؤيداً بالوثائق ، مقدماً ، في برنامج البلد للتنفيذ السنوي الذي تسانده اللجنة التنفيذية كما هو موصوف في الفقرة 5(د) ، ويكون خاضعاً لتحقيق مستقل مشار إليه في الفقرة 8 .

8- سوف تولى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة ، ولاسيما ما يلي :

(1) يمكن أن يستعمل البلد المرونة المتاحة له بموجب هذا الاتفاق ، لمعالجة الاحتياجات المحددة التي يمكن أن تنشأ خلال تنفيذ المشروع ؛

(2) أن برنامج إصدار التراخيص للاخصائين في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء ، سوف يجرى تنفيذه على مراحل ، حتى يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى مثل توفير تدريب إضافي أو توريد أدوات للخدمة ، إذا لم تحقق النتائج المقترحة ، وسوف يجرى رصد دقيق لذلك البرنامج وفقاً للتذليل 5- ألف بهذا الاتفاق .

9- يوافق البلد على أن يتحمل المسؤولية الجامعة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق ، وعن جميع الأنشطة التي يبذلها أو تبذل بالنيابة عنه ، للوفاء بالتزاماته بموجب هذا الاتفاق . وقد وافق اليونديبي (" الوكالة المنفذة القائمة ") على أن يكون هو الوكالة المنفذة القائمة بالنسبة لأنشطة البلد التي تبذل في ظل هذا الاتفاق . وستكون الوكالة المنفذة القائمة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المبينة في التذليل 6- ألف ، التي تشمل ، على سبيل المثال لا الحصر ، التحقق المستقل . ويوافق البلد أيضاً على إجراء تقديرات على فترات دورية ، ستجرى في ظل برامج الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف . وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على أن تدفع للوكالة المنفذة القائمة الأجور المبينة في الصف 10 من التذليل 2- ألف .

10- إذا تخلف البلد ، لأي سبب ، عن الوفاء بأهداف إزالة المواد المبينة في المرفق ألف ، المجموعتين الأولى والثانية ، من بروتوكول مونتريال ، أو لم يمثل على نحو أخر لهذا الاتفاق ، يوافق البلد في هذه الحالة على أنه لن يكون مؤهلاً للتمويل وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل . وبناء على السلطة التقديرية للجنة التنفيذية ، سيعاد تطبيق التمويل وفقاً لجدول زمني لصرف التمويل ، بعد إعادة النظر فيه ، حسبما تحدد ذلك اللجنة التنفيذية بعد أن يثبت البلد أنه وفي جميع التزاماته التي كانت واجبة الأداء قبل أن يتلقى الدفعة التالية من التمويل ، بموجب الجدول الزمني لصرف التمويل . ويعترف البلد بأن اللجنة التنفيذية يمكن أن تخفض مبلغ التمويل بمقدار المبالغ المبينة في التذليل 7- ألف ، بالنسبة لكل طن من الـ ODP لم يتحقق في أية سنة ، من تخفيضات الاستهلاك .

11- لن يتم تعديل مكونات هذا التمويل المبينة في الاتفاق الحالي على أساس أي قرار يصدر في المستقبل عن اللجنة التنفيذية ويمكن أن يؤثر في تمويل أية مشروعات في قطاع الاستهلاك أو أية أنشطة أخرى ذات الصلة بالبلد .

12- على البلد أن يمثل لأي طلب معقول يصدر عن اللجنة التنفيذية وعن الوكالة المنفذة القائمة لتسهيل تنفيذ هذا الاتفاق . وبصفة خاصة سوف يوفر حصول الوكالة المنفذة القائمة على أية معلومات لازمة للتحقق من امتثاله لهذا الاتفاق .

13- أن جميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق إنما تنفذ طبقاً لسياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق دون سواء ، ولا تمتد إلى الإلتزامات التي تتجاوز نطاق البروتوكول . وجميع الألفاظ المستعملة بهذا الاتفاق لها المعنى الذي يعطيها إياها البروتوكول ، ما لم يكن قد تم تحديد غير ذلك في الاتفاق نفسه .

التنزيلات

التنزيل 1- ألف : المواد

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	التنزيل ألف
الهالونات	المجموعة الثانية	

التنزيل 2- ألف : الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	(1)2003	
0.00	331.20	331.20	331.20	1,104.00	1,104.00	2,208.00	2,208.00	1- الحد الأقصى المسموح به من استهلاك مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	152.50	247.80	330.80	750.00	1,020.45	1,057.45	1,083.35	1- ألف مجموع الاستهلاك الأقصى المتفق عليه من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	0.00	0.00	123.20	132.80	0.00	25.90		2- تخفيض بفعل المشروعات الجارية
152.50	95.30	83.00	296.00	137.65	37.00			3- تخفيض جديد بموجب الخطة
152.50	95.30	83.00	419.20	270.45	37.00	25.90		4- التخفيض السنوي الإجمالي من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP) (2)
0.00	93.85	93.85	93.85	93.85	93.85	187.70	187.70	5- مجموع الاستهلاك المسموح به كحد أقصى من مواد المجموعة الثانية من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	1.10	2.20	3.30	4.40	4.40	4.40	4.40	5- ألف مجموع الاستهلاك المتفق عليه كحد أقصى من مواد المجموعة الثانية من المرفق ألف (طن ODP)
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		6- تخفيض بفعل المشروعات الجارية
1.10	1.10	1.10	1.10	0.00	0.00	0.00		7- تخفيض جديد بموجب الخطة
1.10	1.10	1.10	1.10	0.00	0.00	0.00		8- مجموع التخفيض السنوي من المادة الثانية (طن ODP) (2)
					2,353,180		2,146,820	9- التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة القائدة
					176,488		161,012	10- تكاليف مساندة الوكالة المنفذة القائدة
					2,529,668		2,307,832	13 مجموع التمويل المعتمد (دولار أمريكي)

- (1) حتى يناير 2003 . وينطبق على جميع السنوات .
(2) التخفيض السنوي الإجمالي الذي يجب التحقق منه في أول يناير من كل عام مبين في أعلى الأعمدة .

التذييل 3- ألف : الجدول الزمني لصرف التمويل

سيقدم التمويل للموافقة عليه في الاجتماع الأخير من السنة التي تسبق سنة بدء خطة السنتين . ونظراً لمستوى التمويل المقرر ، هناك فقط طلبان للتمويل مقترحان . وسيكون الجدول الزمني لتقديم طلبات التمويل على النحو الآتي :

السنة	المراحل	الصرف
2003	التوقيع على الاتفاق	2,146,820
2005	ينجز بحلول 2005 هدف استهلاك الـ CFC السنوي : 1020.45 طن ODP . تحقق الإزالة خلال 2005 : 270.45 طن ODP مشروع CRM قد أنجز بنجاح المجموعة الأولى من التدابير القانونية (نظام تراخيص استيراد الـ CFC) تم تصميمه والاتفاق عليه ويكون على وشك التطبيق خطة لإصدار التراخيص للأخصائيين ، يكون قد تم تصميمه ، وبدء تنفيذ إجراءات إصدار التراخيص للأخصائيين ، وتم توريد المعدات والأدوات يكون قد تم تصميم حملة الإعلام ويجرى تنفيذها يكون قد تم تصميم برنامج الرصد ويجرى تنفيذه تصميم نظام HBMP ، وتسجيل مستعملي الهالونات في السجل ، ويكون قد تم وضع مدونة الممارسات الجيدة ، والـ HBMP تكون في طور التشغيل	2,353,180
المجموع		4,500,000

التذييل 4- ألف : شكل برنامج التنفيذ السنوي

1- البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات التي انقضت من الخطة

عدد السنوات المتبقية من الخطة

استهلاك الـ ODS المستهدف في السنة السابقة

استهلاك الـ ODS المستهدف في سنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة القائمة

2- الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	التخفيض
توريد الـ ODS	الاستيراد		
	المجموع (1)		
الطلب على الـ ODS	الصنع		
	الخدمة		
	التخزين		
	المجموع (2)		

-7 الأجر الإداري

التذييل 5- ألف : المؤسسات القائمة بالرصد وأدوارها

- 1- إن جميع أنشطة الرصد سيتم تنسيقها وإدارتها من خلال مشروع " المساعدة التقنية للتنفيذ والرصد " ، الداخلة ضمن هذا الـ NPP . وسوف تناب أنشطة الرصد الفعلية بالشركات الإقليمية المستقلة التابعة لوزارة البيئة والموجودة في خمس مناطق مختلفة من البلد : بوغوتا ، برانكويلا ، كالي ، ميادلين ، بريرا .
- 2- أن الشركات الإقليمية المستقلة ستقوم بتنسيق أنشطة الرصد ، مع الجمهور والمنظمات الخاصة المعنية بالأمر ، وفقاً لأدوارها ضمن الـ NPP ، التي يرد وصفها في الفصل 5 ، القسم 3 ، من وثيقة المشروع .
- 3- سيكون للوكالة المنفذة دور بارز خاص في رصد الترتيبات ، بسبب تكلفتها برصد واردات الـ ODS ، التي سوف تستعمل سجلاتها للتحقق المرجعي من صحة الأرقام ، في جميع برامج الرصد بالنسبة لمختلف المشروعات الداخلة في الـ NPP . وسيقوم هذا التنظيم أيضاً بالمهمة الصعبة المتمثلة في رصد ومراقبة الاستيراد غير المشروع من الـ ODS إلى داخل البلد .
- 4- إن المنظمات القائمة بإصدار الشهادات والعاملات في البلد في هذا الوقت (Icontec and the Superintendence of Industry and Commerce) سيكون لها أيضاً مشاركة رئيسية في تصميم وتنفيذ أنشطة الرصد .
- 5- إن نجاح برنامج الرصد سيكون قائماً على أساس ثلاثة ركائز هي : (1) استثمارات جيدة التصميم لتجميع البيانات والتقييم والتبليغ . (2) برنامج منظم للرصد عن طريق القيام بزيارات ؛ (3) التحقق المرجعي بالمقارنة بين مصادر الإعلام ، من صحة المعلومات المستمدة من مصادر مختلفة .
- 6- كل من المشروعات المختلفة داخل الـ NPP سوف يحتاج إلى برنامج فرعي مختلف للرصد ، يناسب أهداف المشروع . وهناك وصف أشد تفصيلاً لمختلف البرامج الفرعية للرصد ، في باب المشروع المسمى " المساعدة التقنية للتنفيذ والرصد " ، في المرفق 9 بوثيقة المشروع .

التحقق والتبليغ

- 7- أن نتيجة العناصر المختلفة للـ NPP ولأنشطة الرصد سوف يتم التحقق منها بصفة مستقلة ، على يد منظمة خارجية . والحكومة والمنظمة المستقلة سوف تقومان معاً بتصميم إجراءات التحقق كجزء من مرحلة تصميم برنامج الرصد .

المؤسسة التي ستقوم بالتحقق

- 8- ترغب حكومة كولومبيا أن تعين اليونديبي بوصفه المنظمة المستقلة التي ستقوم بالتحقق من نتائج الـ NPP ومن برنامج الرصد .

وتيرة إجراء التحقق والتبليغ

- 9- إن تقارير الرصد سوف تنتج وتتم مراجعتها كل سنة ، قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية . وسوف تكون هذه التقارير عبارة عن المدخل اللازم لإنتاج التقارير السنوية عن التنفيذ ، التي تقتضيتها اللجنة التنفيذية .

التذييل 6 - ألف : دور الوكالة المنفذة القائدة

أن الوكالة المنفذة القائدة ستكون مسؤولة عن طائفة من الأنشطة سوف تحددها وثيقة المشروع ، بما يتمشى والخطوط الآتية:

- (1) كفالة التحقق من الإداء ومن العمليات المالية وفقاً لهذا الاتفاق ، ووفقاً للإجراءات الداخلية المحددة والمتطلبات المبينة في خطة البلد للإزالة ؛
- (2) تقديم تحقق إلى اللجنة التنفيذية ، بأن الأهداف قد تم إدراكها وان الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد اتمت كما هو مبين في برنامج التنفيذ السنوي؛
- (3) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي ؛
- (4) كفالة أن تكون إنجازات برامج التنفيذ السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية المستقبلية ؛
- (5) يجب أن يعد ويقدم في عام 2003 التبليغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي الذي يبدأ ببرنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 ؛
- (6) يجب أن يكفل أن خبراء تقنيين مستقلين سيقومون بالاستعراضات التقنية للأنشطة وهي الاستعراضات الموكولة إلى الوكالة المنفذة القائدة ؛
- (7) القيام بمهام الإشراف اللازمة ؛
- (8) كفالة حضور آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الشفاف والفعال لبرنامج التنفيذ السنوي ، وبتبليغ بيانات دقيقة؛
- (9) التحقق من أن استهلاك المواد قد تمت إزالته وفقاً للأهداف ، وهو تحقق يجب أن يقدم إلى اللجنة التنفيذية؛
- (10) كفالة أن تكون المصروفات التي صرفت للبلد قائمة على أساس استعمال المؤشرات ؛
- (11) إبداء مساعدة للسياسة والإدارة والمساندة التقنية ، عند طلبها .

التذييل 6 باء : دور الوكالات المنفذة المتعاونة

لا توجد وكالة منفذة متعاونة ، داخلة في عملية تنفيذ هذه الخطة .

التذييل 7 - ألف : تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

وفقاً للفقرة 10 من الاتفاق ، أن مبلغ التمويل المقدم يمكن تخفيضه بمقدار 11 169 دولار أمريكي لكل طن ODP من تخفيضات الاستهلاك لم يتحقق خلال السنة .

المرفق السابع

مشروع الاتفاق بين اكوادور واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

من أجل الإزالة التدريجية للـCFCs

1. يمثل هذا الاتفاق تفاهم الاكوادور ("البلد") واللجنة التنفيذية بخصوص القضاء التام على الاستخدام الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً لجدول البرتوكول.
2. يوافق البلد على الإزالة التدريجية للاستخدام الخاضع للرقابة للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون في كافة القطاعات وفقاً لأهداف الإزالة التدريجية السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-بء ("الأهداف") وهذا الاتفاق. ستكون أهداف الإزالة التدريجية السنوية، على أدنى حد، متناسبة مع جداول الخفض المفوضة بموجب بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد بأنه، بقبوله هذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بشأن التمويل الواردة في الفقرة 3، يُمنع عليه القيام بطلب أو الحصول على مزيد من التمويل من قبل الصندوق المتعدد الأطراف بخصوص المواد المستنفدة لطبقة الأوزون.
3. وشريطة امتثال البلد لالتزاماته الواردة في الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") للبلد. وستقدم اللجنة التنفيذية، مبدئياً، هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول المصادقة على التمويل").
4. يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.
5. لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية 30 يوماً على الأقل قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:
 - (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
 - (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 9؛
 - (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
 - (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في شكل التذييل 4-ألف ("البرنامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.
6. يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 9.
7. وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد بإمكانه التحلي بالمرونة في إعادة تخصيص التمويل المصادق عليه، أو جزء من التمويل حسب تطورات الظروف من أجل تحقيق الأهداف المنصوص عليها في هذا الاتفاق. ينبغي الأخذ في عين الاعتبار عمليات إعادة تخصيص، التي تحدث تغييرات كبيرة، في تقرير التحقق وينبغي استعراضه من طرف اللجنة التنفيذية.

8. سؤلى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة، لاسيما:

(أ) سيلجأ البلد إلى المرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات المحددة التي قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(ب) سيتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد في مراحل حتى يمكن توجيه الموارد لأنشطة أخرى، من قبيل التدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، إذا ما لم تُحقق النتائج المقترحة، وسيتم رصده عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9. يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافق البنك الدولي ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن يكون الوكالة المنفذة الرائدة والوحيدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصفحة 2-ألف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة المصروفات الواردة في الصف 8 من التذييل 2-ألف.

10. إذا لم يحقق البلد، لأي سبب من الأسباب، أهداف القضاء على المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في كافة القطاعات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد عندئذ على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى بجميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بإمكانية قيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

11. لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات أخرى لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12. يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، للوكالة المنفذة الرائدة الحصول على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التدريبات
التدليل 1-ألف: المواد

1 إن الأسماء الشائعة للمواد المستفدة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق هي:

CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114, CFC-115	المجموعة واحد	المرفق ألف:
CFC-13	المجموعة واحد	المرفق باء:

التدليل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
0	45.2	45.2	45.2	150.7	150.7	301.4	301.4	جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
*0	21	21	42	80	150	235	246	1. الحد الأقصى للاستهلاك الإجمالي المسموح به من المادة/القطاع الأول (طن ODP)
0	0	0	0	0	0	0	0	2. الخفض من المشروعات الجارية
0	21	21	38	70	85	11	0	3. تخفيض جديد في إطار الخطة ODP(طن)
0	21	21	38	70	85	11	0	4. مجموع الخفض السنوي من المادة الأولى (طن ODP)
0	0	18,334	227,411	227,410	439,319	777,326		6. التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة
0	0	1,375	17,056	17,055	32,349	58,300		7. تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة
0	0	19,709	244,467	244,465	471,668	835,626		8. مجموع التمويل الموافق عليه
0	0	1,375	17,056	17,055	32,349	58,300		9. مجموع تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)

* باستثناء الاستخدامات الأساسية التي اتفقت عليها الأطراف

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

2 وفي ما يلي توقيت التقديم لتمويل خطط التنفيذ السنوية:

(أ) سيتم النظر في المصادقة على التمويل في الاجتماع الأول للسنة المتعلقة ببرنامج السنوي للتنفيذ، باستثناء برنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 الذي يقدم للنظر بشأن المصادقة عليه في الاجتماع الأخير للسنة السابقة للبرنامج السنوي (في الاجتماع 41).

التذييل 4-ألف: استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1. البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المنتهية

عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة الرائدة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الواردات		
	المجموع (1)		
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج		
	الخدمة		
	التخزين		
المجموع (2)			

3. إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة (2) - الخطة (1)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأبروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4. المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5. إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على استيراد المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6. الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (دولار أمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

(كما تم التطرق لها في وثيقة المشروع)

سيتولى فريق إدارة المشروع مساعدة MICIP من أجل الاضطلاع بالمهام التالية:

- إنشاء موقع على شبكة الانترنت يحتوي على قائمة بالموردين وحصصهم السنوية إلى جانب الكمية الفعلية التي قد استوردت في غضون الجدول الزمني السنوي الحالي؛
- تحديث المعلومات عن الكمية الفعلية لواردات الـCFCs في إطار دائرة الجمارك كل أربعة أشهر؛
- رصد استيراد الـHFC-134a، والـHCFC-22، والـHCFC-141b؛
- تدريب موظفي الدولة للـMICIP من أجل تحديد ورصد استخدام الـCFC على مستوى المنشأة؛
- تفتيش مخازين مُوردي الـCFCs، والـHCFCs، و الـHFC-134a؛
- الإبلاغ بأي حادث بشأن الاستيراد غير المشروع للـCFCs؛
- القيام بعمليات السلامة والتدقيقات التقنية لكافة المشروعات المضطلع بها في إطار هذه الخطة؛
- تحديث بيانات الاستهلاك على مستوى المستهلك النهائي مرة كل سنتين وإعداد استراتيجية منقحة، إذا اقتضت الحاجة، للـMICIP؛
- إعداد تقارير مرحلية وخطط عمل سنوية لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛
- الحفاظ على حساب واضح لكافة المصروفات المترتبة عن هذا المشروع.

التذييل 6-ألف: دور وكالة التنفيذ الرائدة

3. ستكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن ما يلي:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقاً لهذا الاتفاق وللإجراءات الداخلية والمتطلبات المحددة الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تلبينها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن تنعكس الإنجازات المحققة في البرامج السنوية للتنفيذ في البرامج السنوية للتنفيذ القادمة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءاً من البرنامج السنوي للتنفيذ لسنة 2004، السنة التي يعد فيها، ويقدم في 2003؛

- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) تنسيق أنشطة الوكالة المنفذة المنسقة، إن وجدت؛
- (ك) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛ و
- (ل) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: تخفيضات في التمويل عند الفشل في الامتثال

- 4 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 6,950 دولار أمريكي للطن ODP من عمليات خفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق الثامن

تعليقات اليابان على الإزالة التدريجية لمواد CTC
في قطاعي الاستهلاك والإنتاج في الهند
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36)

1- يود وفد بلدي أن يقدم تعليقاته بشأن مشروع الإزالة التدريجية لمواد CTC الذي اقترحه البنك الدولي. إن اليابان بصدد التشاور مع شركائه، البنك الدولي، لتعديل المشروع المقترح وتطلب كل من فرنسا وألمانيا إدراج هذه التعليقات في هذه الوثيقة.

2- فيما يتعلق بالتذييل 2-ألف، "الهدف والتمويل"، في الصفحة 5 من وثيقة الاتفاق بين الهند واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن الإزالة التدريجية لاستهلاك وإنتاج ثلاثي كلوريد الكربون CTC، نقترح أن تكون تكلفة الدعم في المكون الياباني بمبلغ 650 000 دولار أمريكي، أي نسبة 13 في المائة من تكلفة المشروع، بدلا من المبلغ الحالي وهو 560 000 دولار أمريكي أو نسبة 11 في المائة. وناقشت اللجنة التنفيذية حتى الآن مسألة تكاليف الدعم واتخذت بعض القرارات. غير أن هذه القرارات لم تنظم نسبة تكاليف الدعم فيما يتعلق بوكالات التعاون الثنائي.

3- ونود كذلك تعديل اعتمادات الميزانية في التذييل 2-ألف في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/36. فيشير المكون الياباني في هذه الوثيقة إلى أن مبلغ 2,5 مليون دولار أمريكي مخصص لعامي 2004 و2005. ولما كان البروتوكول يقضي بتخفيض مواد CTC بنسبة 85 في المائة بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2005، يتعين استكمال معظم مشاريع الإزالة التدريجية لمواد CTC بنهاية 2004 للتقيد بنص البروتوكول. وعليه، يتعين تحويل ميزانية 2005 إلى ميزانية 2004 ونطلب أن يكون المكون الياباني في الميزانية بمبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي في 2004 وصفر دولار أمريكي في عام 2005.

4- يتعلق التذييل 3-ألف في الوثيقة ذاتها "بجدول الموافقة على التمويل". وينص على "أن التمويل السنوي على النحو المبين في التذييل 2-ألف سيعرض للموافقة عليه في الاجتماع الثاني في السنة التي ترتبط بها الخطة السنوية". وتجدر الإشارة إلى أنه يتعين الانتهاء من معظم مشاريع الإزالة التدريجية بنهاية 2004. وفي حال التقيد بهذا الشرط سيتعين انتظار التمويل حتى تموز/يوليو قبل الشروع في المشاريع التي يتعين استكمالها بحلول 2005، مما يعني أن الوقت ضيق جدا. وعليه نطلب أن تجري الموافقة على التمويل السنوي في الاجتماع الأول في سنة الخطة بدلا من الاجتماع الثاني.

5- وفيما يتعلق ببرامج دعم وكالات التعاون الثنائي، لا نعتبر أن معدلات استرداد التكاليف لوكالات التنفيذ المتعددة الجنسيات تنطبق على وكالات التعاون الثنائي. وإذ ندرك أن اجتماع الأطراف في القاهرة طالب بنسبة أقل من 13 في المائة، لا نرى أن ذلك القرار تناول تحديدا إلى تكاليف الدعم المرتبطة بوكالات التعاون الثنائي. وربما يجري استعراض عام لنسب استرداد تكاليف دعم البرامج بالنسبة للجهات المانحة الثنائية، نقترح تطبيق معدل موحد بنسبة 13 في المائة على وكالات التعاون الثنائي في هذا المشروع.

6- وفيما يتعلق بدور الوكالة الرائدة المشار إليها في التذييل 6-ألف، لا نوافق على إضافة العبارة التالية "في نطاق اختصاص البنك الدولي". فنعتبر أن العبارة حصرية وتتطوي على تناقض

إذ أنها توحى بأن البنك الدولي سينسق عمليات التحقق الشاملة بينما يرفض تحمل مسؤولية هذا الدور في مجالات اختصاص أخرى.

7- تجدر الإشارة أيضا إلى أن العبارة (حيث لا تفي الأطراف بالتزاماتها) لم تحدد على النحو السليم. فالجملة في الفقرة 12 ليست بالقوة الكافية للإشارة إلى أن اللجنة التنفيذية لا يمكن لها أن تقدم التمويل المبين في الاتفاق في حال عدم وفاء البلد بالتزاماته بموجب الاتفاق. وبالتالي ينبغي أن يحل نص الفقرة 9 من الاتفاق النموذجي محل الفقرة 12 هنا.

8- وفيما يتعلق بالفقرة 15، فقد استنسخت عن النص النموذجي المرفق بالخطوط التوجيهية المتصلة بالاتفاقات المستندة إلى نتائج في الوثيقة **UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/57/Rev.1**. غير أننا لا نتذكر أن اللجنة التنفيذية توصلت إلى هذا الاتفاق. فمن شأن هذا النص أن يقوض الغرض بالذات من الاتفاقات المستندة إلى نتائج والمتمثل في امتثال أطراف المادة الخامسة للتزاماتها التعاقدية مع اللجنة التنفيذية في مجالات أوسع نطاقا من تلك المنصوص عليها في البروتوكول.

9- ويود وفد بلدي أيضا أن يعلق على آراء الأمانة بشأن هذا المشروع:

(أ) لا نوافق على حذف التنبيه في الفقرة 2 " باستثناء مدى اتساق هدف الأداء مع استجابة اجتماع الأطراف لمقرر اللجنة التنفيذية 20/37 ألف". ونعتقد أن هذا التنبيه يتيح للصندوق المتعدد الأطراف تمييع التزاماته بموجب الاتفاق المستند إلى الأداء. وفي حال الاحتفاظ بهذا الالتزام بحذافيره، يحتمل أن يؤدي الاتفاق المستند إلى الأداء إلى تمويل مفرط أو غير منتظم لبلد المادة الخامسة الذي يكون في حال عدم الامتثال قبل أن يتخذ اجتماع الأطراف إجراءات مناسبة بهدف تحقيق امتثال الطرف المعني. وفي هذا الإطار، تجدر الإشارة إلى أن قرار اجتماع الأطراف 37/14 بشأن التفاعل بين اللجنة التنفيذية والوكالات المنفذة ينص على أن الصندوق المتعدد الأطراف يخضع لسلطة الأطراف ويفترض أن تكون أي خطة عمل تعتمد عليها الأطراف توجيها لإجراءات اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بأطراف المادة الخامسة التي توجد في وضع عدم الامتثال. ولهذا السبب اعتمدت اللجنة التنفيذية هذا التنبيه في الخطوط التوجيهية الخاصة بالاتفاقات المستندة إلى الأداء في المقرر 65/38.

(ب) بالرغم من أن الأمانة توصي بأن يفصل مقترحنا الأهداف المتصلة بالعامين 2003 و2004 على أساس الوكالة والفئة، فإن بروتوكول مونتريال لا ينص على أهداف محددة بالنسبة لمواد CTC في عامي 2003 و2004 ولا ينص على فرض أي جزاء بالنسبة للأداء في عامي 2003 و2004.

المرفق التاسع

مشروع اتفاق بين الجماهيرية العربية الليبية واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم الجماهيرية العربية الليبية ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") في المرفق 1 المجموعة الثانية من بروتوكول مونتريال قبل الأول من كانون الثاني/يناير 2010.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نصت عليها خطة العمل الموافق عليها في الاجتماع الـ 15 للأطراف في بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمواد.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول صرف التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

(أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛

(ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8؛

(ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛

(د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثيلاً مع هذا الاتفاق، سواء تم التكبير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدماً في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

8 سئولى عناية محددة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة، لاسيما:

(أ) سيلجأ البلد إلى المرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات المحددة التي قد تنشأ أثناء تنفيذ المشروع؛

(ب) سيتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد في مراحل حتى يمكن توجيه الموارد لأنشطة أخرى، من قبيل التدريب الإضافي أو شراء أدوات خدمة، إذا ما لم تُحقق النتائج المقترحة، وسيتم رصده عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9- يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. ووافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 6 من التذييل 2-ألف.

10 إذا لم يلبّ البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد في القطاعات الواردة في الفقرة الثانية المشار إليها أعلاه أو لم يمثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفى جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

11 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول . وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعني المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

تذييلات

التذييل 1-ألف: المواد

1 ترد أدناه المواد المستفزة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق:

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	المرفق ألف
---	--------------------	------------

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
0		107,0		358,0	610,0	710,0	جدول الخفض لبروتوكول مونتريال *
0	11,6	52,0	176,0	300,0	461,0	700,0	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به لـ CFC
0	0	0	0	0	10,5	239,0	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	11,6	40,4	124,0	124,0	150,5	0	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة الحالية
0	11,6	40,4	124,0	124,0	161,0	239,0	4- مجموع الخفض السنوي لـ CFC
	0	0	277.947	720.000		1.500,00	5- تمويل اليونيدو الموافق عليه
	0	0	20.846	54.000		112,50	6- تكاليف دعم اليونيدو
	0		298.793	774.000		1.612.500	7- مجموع التمويل الموافق عليه (بملايين الدولارات الأمريكية)

ملحوظة: * وفقا لخطة العمل الموافق عليها في الاجتماع الـ 15 للأطراف في بروتوكول مونتريال.

التذييل 3-ألف: جدول صرف التمويل

1 يجري النظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

البلد
سنة الخطة
عدد السنوات المنتهية
عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
مستوى التمويل المطلوب
الوكالة المنفذة الرائدة

2 الأهداف

الخفض	سنة الخطة	السنة السابقة	المؤشرات	
			الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الطلب على المواد المستنفدة للأوزون
			الواردات	
			المجموع (1)	
			التصنيع	
			الخدمة	
			التخزين	
			المجموع (2)	

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1) - (2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
التصنيع						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح:

الهدف:

المجموعة المستهدفة:

الأثر:

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (بالدولارات)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

- 1 ستغطي وزارة البيئة عملية الرصد من خلال وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ.
- 2 وسيتم رصد الاستهلاك من خلال استلام البيانات من إدارة الجمارك وتدقيقها مع البيانات التي تُجمع بشكل دائم من الموزعين والمستهلكين. وفي الوقت ذاته، تكون وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنمية المسؤولين أيضا عن إعداد خطة الرصد الوطنية لتنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد.
- 3 وتقع مسؤولية الإبلاغ على وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ. ويتعين عليهما جمع وتحليل جميع المعلومات بطريقة جيدة التوقيت وتقديم التقارير التالية بشكل منتظم:
 - (أ) التقارير السنوية عن استهلاك المواد التي يتعين تقديمها إلى أمانة الأوزون؛
 - (ب) التقارير السنوية عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الوطنية للقضاء التدريجي لتقديمه إلى اللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف؛
 - (ج) التقارير المتصلة بالمشروع المقدمة إلى اليونيدو.
- 4 فيما يتعلق بعملية التقييم، ستقوم وزارة البيئة واليونيدو باختيار وتعيين خبير استشاري يعمل بالتعاون الوثيق مع فريق التنفيذ لتقييم التقدم المحرز، ونوعية وأداء تنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد.
- 5 ويحصل الخبير الاستشاري بالكامل على جميع البيانات والمعلومات المالية والتقنية بشأن تنفيذ خطة القضاء التدريجي على المواد من أجل جمع بيانات موثوقة وتدقيقها.
- 6 يُعدّ الخبير الاستشاري التقارير الفصلية المتعلقة بالأنشطة ويقدمها إلى اليونيدو وكذلك التقارير نصف السنوية بشأن حالة تنفيذ القضاء التدريجي على المواد وأرقام الاستهلاك. وترسل التقارير بعد أن تنظر فيها اليونيدو إلى وحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ من أجل النظر فيها ومتابعتها.
- 7 وتشمل مسؤوليات الخبير الاستشاري أيضا ما يلي:
 - (أ) وضع التوصيات الخاصة بتحسينات/تعديلات خطة القضاء التدريجي على المواد؛
 - (ب) مراعاة تعليقات اليونيدو ووحدة الأوزون الوطنية وفريق التنفيذ على التقارير والتصرف بناء على ذلك؛
 - (ج) المساعدة في التنظيم والمشاركة في زيارات التقييم الممكنة من قبل اليونيدو أو أمانة الصندوق المتعدد الأطراف.

8 ومن جهة أخرى ينبغي لليونيدو أن:

- (أ) تُزوّد الخبير الاستشاري المستقل بجميع المعلومات ذات الصلة؛
- (ب) تزوّد الخبير الاستشاري بالدعم والمشورة اللازمين؛
- (ج) تنتظر وتعلّق على التقارير المقدمة بطريقة جيدة التوقيت وتصدر التوصيات إلى فريق التنفيذ؛
- (د) تراقب أداء كل من الخبير الاستشاري وفريق التنفيذ بأكثر الطرق ملاءمة.

التذييل 6-ألف: دور وكالة التنفيذ الرائدة

1 تكون اليونيدو مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالية:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) (هـ) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءا من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004؛
- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛

- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) تنسيق أنشطة وكالات التنفيذ التنسيقية، عند الاقتضاء؛
- (ك) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 11.000 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة..

المرفق العاشر

مشروع اتفاق بين فنزويلا واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم فنزويلا ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في جميع القطاعات طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف فيما يتعلق باستهلاك المواد

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول صرف الأموال").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في الصف 1 من التذييل 2-ألف (الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به). ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 9 ؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في استمارة التذييل 4-ألف ("البرامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثيا مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدما في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

8 تولى عناية خاصة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة ولا سيما:

(أ) استخدام البلد للمرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لتلبية الحاجات الخاصة التي قد تظهر خلال تنفيذ البرنامج؛

(ب) يجرى تنفيذ برنامج الاستعادة وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد على مراحل حتى يمكن توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى مثل تدريب إضافي أو شراء أدوات للخدمة، إذا لم تتحقق النتائج المقترحة، ويجرى الرصد طبقا للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للإيفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. ووافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك وليس حصرا التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضا على عمليات التقييم الدورية التي تنفذ بناء على برامج عمل الرصد والتقييم للصدوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 8 من التذييل 2-ألف.

10 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد في جميع القطاعات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقا لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقا لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة واحدة.

11 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التذييل 1- ألف

المواد

1 إن المواد المستفدة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق هي كما يلي:

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	المرفق ألف
---	-----------------	------------

التذييل 2- ألف

الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	السنة
0	498	498	498	1,661	1,661	3,322	3,322	جدول الخفض لبروتوكول مونتريال
0	265	398	498	1,171	1,421	1,694	1,750	1- الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به
0	0	0	0	0	136	56	312	2- الخفض من المشروعات الجارية
265	133	100	673	250	138	0	0	3- الخفض الجديد بمقتضى هذه الخطة
265	133	100	673	250	273	56	312	4- مجموع الخفض السنوي من CFC
			613,465	2,113,465	1,613,465	902,065	998,096	5- التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرائدة
			46,010	158,510	121,010	67,655	74,857	6- تكاليف الدعم للوكالة المنفذة الرائدة
			659,475	2,271,975	1,734,475	969,720	1,072,953	7- مجموع التمويل المتفق عليه (بملايين الدولارات الأمريكية)**
			46,010	158,510	121,010	67,655	74,857	8- مجموع تكاليف دعم الوكالة (بملايين الدولارات الأمريكية)

* الاستهلاك المقدر

** يبلغ مجموع تمويل البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2004 مبلغ 2 042 673 دولار أمريكي يطلب على قسطين يبلغ كل منها 1 072 953 دولار أمريكي و 969 720 دولار أمريكي في الاجتماعين الحادي والأربعين والثاني والأربعين على التوالي على أساس مخصصات خطط عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعامي 2003 و 2004 لفرنزويلا.

التذييل 3-ألف

جدول صرف الأموال

1 ينظر في الموافقة على التمويل في الاجتماع الأول من سنة البرنامج السنوي ابتداء من البرنامج السنوي لعام 2005. وينظر في الموافقة على تمويل البرنامج السنوي لعام 2004 على قسطين في الاجتماع الحادي والأربعين في عام 2003 وفي الاجتماع الثاني والأربعين في عام 2004 تمشيا مع مخصصات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لفرنزويلا في خطط عملها لعامي 2003 و 2004.

التذييل 4-ألف

استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المنتهية

عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة الرائدة

2 الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	ا ل خ ف ض
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الواردات		
	المجموع (1)		
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج		
	الخدمة		
	التخزين		
	المجموع (2)		

3 إجراءات الصناعة

3

القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	عدد المشروعات المنتهية	الخفض في سنة الخطة (1)-(2)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	استهلاك السنة السابقة (1)	القطاع
الإنتاج						
						الأيروصول
						الرغاوى
						التبريد
						المذيبات
						أخرى
						المجموع
الخدمة						
						التبريد
						المجموع
						المجموع الكلي

4 المساعدة التقنية

4

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

5

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على الواردات من المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

6

النفقات المخططة (بالدولارات)	النشاط
	المجموع

7

الرسوم الإدارية

التذييل 5-ألف

مؤسسات الرصد وأدوارها

1. من خلال الفرق الإقليمية، ترصد وحدة الأوزون الوطنية (FONDOIN) بيانات استهلاك جميع المواد. يهدف تفتيش الشركات التي خضعت لعمليات تحويل إلى ضمان عدم استعمال المواد بعد إتمام المشروع. ويصلح نظام الترخيص أداة للرصد وضمان امتثال تدابير الرقابة.
2. أتاحت الحكومة وهي تعتزم أن تتيح استمرار الأنشطة والمصادقة على المشروعات من خلال الدعم المؤسسي على مدى السنوات المقبلة، الأمر الذي يضمن نجاح أي نشاط موافق عليه لأجل فنزويلا.
3. بعد وضع الخطة القطرية لاسترداد غاز التبريد وإعادة تدويره، يباشر بعملية الرصد لمعرفة ما إذا كان تنفيذ المشروع يجري بنجاح وللتأكد من بلوغ هدف الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC.
4. تعتمد الهيئة المعيّنة (وحدة الأوزون، الوكالة الحكومية، المؤسسة المحلية لشؤون البيئة) إلى القيام بأعمال الرصد عبر:
 - (أ) وضع نظام يحرص، بالتعاون مع المؤسسة النظيرة، على أن يحظى كل مركز من مراكز إعادة التدوير وكل مشغل من مشاغل الخدمة بالتنشجيع أو أن يرغم على التبليغ بالبيانات وإعطاء المعلومات إلى خطة الاسترداد وإعادة التدوير، وهذا ما يمكن إجراؤه من خلال استمارات تملؤها مراكز إعادة التدوير ومشاغل الخدمة؛
 - (ب) إتاحة خدمات مكتبية بما فيها نظام حواسيب لجمع البيانات وتحليلها؛
 - (ج) متابعة الاتصال بالمؤسسة النظيرة بشكل منتظم؛
 - (د) زيارة الورش ومراكز إعادة التدوير من وقت إلى آخر؛
 - (هـ) متابعة الاتصال بمكاتب الجمارك بشكل منتظم؛
5. يجري جمع المعلومات التالية من مراكز إعادة التدوير والورش.

كمية غاز التبريد CFC

- عدد الأجهزة الخاضعة لاسترداد غاز التبريد ونوع هذه الأجهزة في كل مشغل من مشاغل الخدمة.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة المرسلة إلى مراكز إعادة التدوير في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستردة المخزنة في كل ورشة من الورش.
- كمية غازات التبريد CFC الواردة من مشاغل الخدمة في كل مركز من مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها في مراكز إعادة التدوير.
- كمية غازات التبريد CFC المعاد تدويرها المعادة (المباعة) إلى الورش.
- كمية غازات التبريد CFC المستعملة في الورش وتطبيقها.
- كمية غازات التبريد CFC التي لا يمكن إعادة تدويرها والتي تخضع لمزيد من المعالجة (المرسلة مثلا إلى مصانع الاستصلاح، أو مصانع التحليل في الخارج).
- بيانات أخرى ذات صلة لرصد الخطة (كمية غازات التبريد CFC المستوردة، الخ).

معلومات عن التكلفة

- تكلفة الاسترداد في كل مشغل من مشاغل الخدمة والأطراف التي تتحمل التكلفة؛
- تكلفة إعادة التدوير في كل مركز من مراكز إعادة التدوير والأطراف التي تتحمل التكلفة؛
- سعر غازات التبريد CFC المعاد تدويرها؛
- معلومات مالية أخرى تتعلق برصد خطة الاسترداد وإعادة التدوير.

6. تجمع البيانات والمعلومات ويجري تحليلها لفحص الآليات الملائمة للخطة.

7. في قطاع التصنيع، يجري رصد عملية التنفيذ وإتمام الإزالة التدريجية من خلال الزيارات الميدانية على مستوى المؤسسة.

8. يخضع تنفيذ خطة الإزالة التدريجية بانتظام لعمليات رصد وتحقق وتدقيق تجريها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية طبقا للإجراءات القائمة لديها ولدى الصندوق المتعدد الأطراف.

التذييل 6-ألف

دور وكالة التنفيذ الرائدة

1 تكون وكالة التنفيذ الرائدة مسؤولة عن مدى من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالية:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تلبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ السابقة؛
- (د) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2005 الذي يعد ويقدم في عام 2004؛
- (هـ) ضمان أن ينفذ خبراء تقنيون مستقلون الاستعراضات التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرائدة؛
- (و) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ز) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ح) تحقق اللجنة التنفيذية أن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقا للأهداف؛
- (ط) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (ي) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف

خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل المقدم بمبلغ 8000 دولار لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في أي سنة واحدة.

المرفق الحادي عشر

مشروع اتفاق بين المكسيك واللجنة التنفيذية للصندوق

متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم المكسيك ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلقة بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاع التبريد طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف فيما يتعلق بالمواد.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 9 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول الموافقة على التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف (الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به). ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوماً من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8 ؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في استمارة التذييل 4-ألف ("البرامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمسباً مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات

في استخدام التمويل مقدما في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتحقيق مستقل كما ورد في الفقرة 9.

8 تولى عناية خاصة لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة ولا سيما:

(أ) استخدام البلد للمرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق لتلبية الحاجات الخاصة التي قد تظهر خلال تنفيذ البرنامج؛

(ب) إجراء تنفيذ برنامج الاستعادة وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد على مراحل حتى يمكن توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى مثل تدريب إضافي أو شراء أدوات للخدمة، إذا لم تتحقق النتائج المقترحة، ويجرى الرصد طبقا للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للإيفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. ووافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك وليس حصرا التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضا على عمليات التقييم الدورية التي تنفذ بناء على برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 10 من التذييل 2-ألف.

10 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد في جميع القطاعات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقا لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقا لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة واحدة.

11 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

12 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التذييل 1- ألف المواد

1 إن المواد المستفدة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق هي كما يلي:

CFC-11, CFC-12, CFC-113 CFC 114 and CFC-115	المجموعة الأولى	المرفق ألف
---	-----------------	------------

التذييل 2- ألف الأهداف والتمويل لخطة القضاء التدريجي لقطاع CFC في قطاع التبريد في المكسيك

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	
0	694	694	694	2,312	2,312	4,625	4,625	مرجع جدول الخفض لبروتوكول مونتريال للمواد المرفق ألف المجموعة الأولى (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
0	100	325	625	1,125	1,569	1,669	1,690	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به من CFCs في قطاع التبريد (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	0	0	20.4	0	2- الخفض من المشروعات الجارية في قطاع التبريد (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
100.0	225.0	300.0	500.0	444.2	100.0	0	0	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة في قطاع التبريد (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
100.0	225.0	300.0	500.0	444.2	100.0	20.4	0	4- مجموع الخفض السنوي من CFCs في قطاع التبريد (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
0	0	0	0	310,000	2,684,500	2,800,000	3,000,000	9- التمويل المتفق عليه للكالة المنفذة الرائدة (بالدولار أمريكيات)
0	0	0	0	23,250	201,338	210,000	225,000	10- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة (بالدولار أمريكيات)
0	0	0	0	333,250	2,885,838	3,010,000	3,225,000	13- مجموع التمويل المتفق عليه (بالدولار أمريكيات)
0	0	0	0	23,250	201,338	210,000	225,000	14- مجموع تكاليف دعم الوكالة (بالدولار أمريكيات)

*الاستهلاك المقدر

التذييل 3- ألف جدول الموافقة على التمويل

ينظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع للسنة السابقة لسنة الخطة السنوية.

التذييل 4- ألف البرنامج السنوي للتنفيذ، خطة القضاء التدريجي على CFC في قطاع التبريد في المكسيك

1 البيانات

_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات المنتهية
_____	عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة الرائدة
_____	الوكالة المتعاونة

2 الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الذ فض
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الواردات		
	الإنتاج*		
	المجموع (1)		
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج		
	الخدمة		
	التخزين		
	المجموع (2)		

* للبلدان المنتجة للمواد المستنفدة للأوزون

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	سياسة الرقابة على الواردات من المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

- مقدار سوائل تبريد CFC المستعادة الواردة من ورش الخدمة في كل مركز لإعادة التدوير؛
- مقدار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها في مراكز إعادة التدوير؛
- مقدار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها التي أعيدت (بيعت) للورش؛
- مقدار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها المستخدمة في الورش واستخدامه؛
- مقدار سوائل تبريد CFC التي لا يمكن إعادة تدويرها وتخضع لمزيد من المعالجة (مثلا أرسلت إلى محطات الاستعادة أو محطات التخلص في الخارج)؛
- البيانات الأخرى ذات العلاقة بمخطط الرصد (مقدار سوائل تبريد CFC المستوردة وما إلى ذلك).

معلومات عن التكاليف

- تكاليف الاستعادة في كل ورشة خدمة والأطراف التي تتحمل التكاليف؛
 - تكاليف إعادة التدوير في كل مركز إعادة التدوير والأطراف التي تتحمل التكاليف؛
 - أسعار سوائل تبريد CFC المعاد تدويرها؛
 - المعلومات المالية الأخرى المتعلقة برصد مخطط الاستعادة وإعادة التدوير.
6. يجرى تحليل البيانات والمعلومات التي تجمع والتأكد من كفاءة عمليات المخطط.
7. في قطاع الإنتاج، يجرى رصد عملية التنفيذ وتحقيق القضاء التدريجي من خلال زيارات في الموقع على مستوى الشركات.
8. تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بالرصد المنتظم والتحقق ومراجعة التنفيذ لخطة القطاع تمشيا مع الإجراءات القائمة للصندوق متعدد الأطراف والمنظمة.

التذييل 6-ألف دور وكالة التنفيذ الرائدة

- 14 تكون وكالة التنفيذ الرائدة مسؤولة عن مدى من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع تمشيا مع الخطوط التالية:
- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقا لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن يعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ السابقة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ لعام 2005 الذي يعد ويقدم في عام 2004؛
- (و) ضمان أن ينفذ خبراء تقنيون مستقلون الاستعراضات التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرائدة؛

- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) تحقق اللجنة التنفيذية أن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ى) ضمان أن عمليات الصرف للبلاد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

15 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل المقدم بمبلغ 9 500 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون تجاوز حدود الاستهلاك في السنة.

المرفق الثاني عشر

مشروع اتفاق بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على رابع كلوريد الكربون للمواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم كوريا الشعبية الديمقراطية واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام الـ CTC للمواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة قبل الأول من كانون الثاني/يناير 2010 امتثالا لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاع المذيبات طبقا لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال، باستثناء الحد الذي تتطابق فيه أهداف الأداء مع رد اجتماع الأطراف على المقرر 20/37 (أ) الصادر عن اللجنة التنفيذية. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمواد.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 5 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول الموافقة على التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في السطر 1 في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضا التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقا لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية قبل 30 يوما على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

- (أ) أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛
- (ب) أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8؛
- (ج) أن البلد قد انتهى فعليا من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛
- (د) أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في التذييل 4-ألف ووافقت عليه اللجنة التنفيذية ("البرامج السنوية للتنفيذ") فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

6 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

7 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن البلد قد تكون لديه المرونة لإعادة تخصيص الأموال الموافق عليها، أو جزء منها طبقاً للظروف المستجدة تحقيقاً للأهداف المبينة في هذا الاتفاق. وعمليات إعادة التخصيص هذه، التي تعتبر تغييرات هامة، ينبغي أن تتضح في تقرير التحقق وأن تعيد اللجنة التنفيذية النظر فيها.

8 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة مسؤولة الاضطلاع بهذه الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف، بما في ذلك، وليس حصراً، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضاً على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن تقدم إلى الوكالة المنفذة الرائدة الرسوم الواردة في الصف 8 من التذييل 2-ألف.

9 إذا لم يلبّ البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقاً لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليينها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بقيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

10 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات لقطاع الاستهلاك/الإنتاج أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

11 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، إلى الوكالة المنفذة الرائدة المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

12 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

تذييلات

التذييل 1-ألف: المواد

1 ترد المواد المستنفدة للأوزون التي ينبغي القضاء عليها تدريجياً بمقتضى الاتفاق على النحو التالي:

المرفق باء: المجموعة الثانية رابع كلوريد الكربون (الـ CTC)

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005 CTC-85%	2004	2003	
0	92,8	92,8	92,8	192,8	192,8			جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
0	0	37,8	77,8	92,8	192,8	2002.	2.200	1- الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به لرابع كلوريد الكربون
0	0	0	0	0	565,8	0	0	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	37,8	40	15	100,0	1,441,4	0	0	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة الحالية
0	37,8	40	15	100,0	2,007,2	0	0	4- مجموع الخفض السنوي لرابع كلوريد الكربون
					300,000	1.000.000	3.500.000	5- التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة
					22,500	75,000	262,500	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة
					322,500	1,075,000	3,762,500	7- مجموع التمويل الموافق عليه (بالدولار الأمريكي)
					22.500	75,000	262,500	8- مجموع تكاليف دعم الوكالة

التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

2 يجري النظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية.

التذييل 4-ألف: استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المنتهية

عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة

هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة الرائدة

2 الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض		
				الواردات	الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون
				المجموع (1)	
				التصنيع	الطلب على المواد المستنفدة للأوزون
				الخدمة	
				التخزين	
				المجموع (2)	

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1)–(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
التصنيع						
الأبروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (بالدولارات)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التبيل 5-ألف: مؤسسات الرصد وأدوارها

3 كما أوضح الفرع 5 من الخطة: سُنِّدَ الخطة النهائية للقضاء التدريجي على الـ CTC بمقتضى لجنة سياسات وإدارة مكرسة لذلك، تتألف من منسق ترشحه الحكومة وتدعمها ممثلون وخبراء من اليونيدو مع البنى التحتية الداعمة الضرورية. وسيشمل عنصر دعم السياسات والإدارة الأنشطة التالية على مدى الخطة:

(أ) إدارة وتنسيق تنفيذ الخطة مع إجراءات السياسات الحكومية المختلفة المتعلقة بقطاع المذيبات؛

(ب) وضع برنامج لرسم السياسات وإنفاذها، حيث يشمل شتى الإجراءات التشريعية والتنفيذية والمتعلقة بالحوافز والحوافز السلبية والعقوبات لتمكين الحكومة من اكتساب وممارسة الولايات المطلوبة كيما تكفل امتثال قطاع الصناعة للالتزامات القضاء التدريجي؛

(ج) وضع وتنفيذ أنشطة للتدريب والتوعية وبناء القدرات في الإدارات الحكومية الرئيسية والمشرعين ومتخذي القرارات وغيرهم من أصحاب المصلحة من المؤسسات لكفالة مستوى رفيع من الالتزام بأهداف الخطة والتزاماتها؛

(د) إنكاء الوعي بخطة القضاء التدريجي والمبادرات الحكومية في القطاع بين المستهلكين والجمهور عن طريق تنظيم ورش والدعاية الإعلامية وسائر تدابير نشر المعلومات؛

(هـ) وضع برنامج وإجراءات، عند الاقتضاء، للتصدي لآثار القضاء التدريجي على الـ CTC على عدد معين من المشروعات الصغيرة الحجم في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بإعادة استعمال الـ CTC المستنفذة، نظراً إلى الصعوبات التي قد تتسبب فيها عمليات القضاء على الـ CTC ؛

(و) إعداد خطة تنفيذ تشمل تحديد تتابع مشاركة المؤسسات في المشروعات الفرعية المزمعة؛

(ز) التحقق وإصدار الشهادات الخاصة بالقضاء التدريجي على الـ CTC في المشروعات المنجزة في إطار الخطة عن طريق القيام بزيارات للمعامل ومراجعة حساب الأداء؛

(ح) إنشاء وتشغيل نظام للإبلاغ عن استخدام المؤسسات لبدائل الـ CTC؛

(ط) إنشاء وتشغيل آلية لامركزية لرصد وتقييم نواتج الخطة، بالاقتران بالهيئات الإقليمية التنظيمية البيئية ضماناً للاستدامة.

التذييل 6-ألف: دور وكالة التنفيذ الرائدة

4 تكون اليونيدو مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة يحدد في وثيقة المشروع تمشياً مع الخطوط التالية:

- (أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقاً لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛
- (ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تليبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن ينعكس في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدء من البرنامج السنوي للتنفيذ [للسنة] للسنة التي يعد فيها ويقدم في [السنة]؛
- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛
- (ك) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7-ألف: خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

5 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 5.600 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات خفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.

المرفق الثالث عشر

مشروع اتفاق بين باكستان واللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون

1 يمثل هذا الاتفاق مفهوم باكستان ("البلد") واللجنة التنفيذية المتعلق بالانتهاء من القضاء التدريجي على استخدام المواد المستنفدة للأوزون الخاضع للرقابة في القطاعات الواردة في التذييل 1-ألف قبل 31 كانون الأول/ديسمبر 2008 امتثالاً لجدول البروتوكول.

2 يوافق البلد على القضاء التدريجي على استخدام المواد الخاضعة للرقابة في قطاعات التبريد والريغاي والمذيبات طبقاً لأهداف القضاء التدريجي السنوية الواردة في الصف 1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") من هذا الاتفاق. وتتمشى أهداف القضاء التدريجي السنوي، كحد أدنى، مع جداول الخفض التي نص عليها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد، من خلال قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل الواردة في الفقرة 3، بعدم طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف يتعلق بالمواد.

3 وعلى شرط امتثال البلد لالتزاماته الواردة في هذا الاتفاق في الفقرات التالية، توافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على تقديم التمويل الوارد في الصف 9 من التذييل 2-ألف ("التمويل") إلى البلد. وتقدم اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول المصادقة على التمويل").

4 يلبي البلد حدود الاستهلاك لكل مادة كما أشير إلى ذلك في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً التحقق المستقل من الوكالة المنفذة المعنية لتحقيق حدود الاستهلاك كما وردت في الفقرة 8 من هذا الاتفاق.

5 لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل طبقاً لجدول صرف التمويل ما لم يلبي البلد الشروط التالية 30 يوماً على الأقل قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المعني الوارد في جدول صرف التمويل:

6- أن البلد قد قام بتلبية هدف السنة المعنية؛

7- أن تلبية هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما ورد في الفقرة 8 ؛

8- أن البلد قد انتهى فعلياً من جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج سنوي للتنفيذ؛

9- أن البلد قد قدم البرنامج السنوي للتنفيذ الوارد في شكل التذييل 4-ألف ("البرامج السنوية للتنفيذ") ووافقت عليه اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالسنة التي يطلب فيها التمويل.

10 يضمن البلد أن يقوم برصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وترصد المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") وتبلغ عن الرصد طبقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في التذييل 5-ألف. ويخضع هذا الرصد إلى تحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

11 وبينما تحدد التمويل على أساس تقديرات حاجات البلد لتنفيذ التزاماته بمقتضى هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستخدم البلد التمويل في أغراض أخرى يمكن بيان أنها تيسر إمكانية القضاء التدريجي تمثيا مع هذا الاتفاق، سواء تم التفكير في استخدام أو عدم استخدام المبالغ عند تحديد مقدار التمويل بناء على هذا الاتفاق. ومع ذلك، ينبغي توثيق أي تغييرات في استخدام التمويل مقدما في برنامج البلد السنوي للتنفيذ وتوافق عليه اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د) وعلى أن يخضع لتتحقق مستقل كما ورد في الفقرة 8.

12 يوافق البلد على الاضطلاع بالمسؤولية الشاملة في إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يضطلع بها أو نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق. وافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة الرائدة") على أن تكون الوكالة المنفذة الرائدة فيما يتعلق بأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق. وتكون الوكالة المنفذة الرائدة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التذييل 6-ألف بما في ذلك، وليس حصرا، التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضا على التقييم الدوري الذي ينفذ بمقتضى برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية من ناحية المبدأ على أن توفر للوكالة المنفذة الرائدة المصروفات الواردة في الصف 10 من التذييل 2-ألف.

13 إذا لم يلبي البلد لأي سبب من الأسباب أهداف القضاء على المواد في قطاعات التبريد والريغاي والمذيبات أو لم يمتثل لهذا الاتفاق، يوافق البلد على أنه لا يستحق التمويل طبقا لجدول صرف التمويل. وبناء على تقدير اللجنة التنفيذية، يعاد التمويل طبقا لجدول صرف تمويل منقح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبين البلد أنه أوفي جميع التزاماته التي كان يتعين عليه تليبيتها قبل تسلم القسط التالي من التمويل بمقتضى جدول صرف التمويل. ويسلم البلد بإمكانية قيام اللجنة التنفيذية بخفض مبلغ التمويل بناء على المبالغ الواردة في التذييل 7-ألف فيما يتعلق بكل طن من قدرات استنفاد الأوزون من عمليات الخفض في الاستهلاك التي لم تتحقق في أي سنة.

14 لن يجرى أي تعديل على عناصر التمويل لهذا الاتفاق على أساس أي مقررات للجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على تمويل أي مشروعات أخرى لقطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلد.

15 يمتثل البلد لأي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرائدة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. ويوفر، بصورة خاصة، للوكالة المنفذة الرائدة الحصول على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

16 يجرى الاضطلاع بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق فقط في سياق بروتوكول مونتريال؛ lh , و كما ورد في هذا الاتفاق ولا تتجاوز الالتزامات هذا البروتوكول. وجميع المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعنى المحدد لها في البروتوكول ما لم ينص على خلاف ذلك هنا.

التذييل 1-ألف

المواد

1 إن الأسماء الشائعة للمواد المستفدة للأوزون التي يتعين القضاء التدريجي عليها بمقتضى الاتفاق هي:

المرفق باء:	المجموعة اثنان	رابع كلوريد الكربون (CTC)

التذييل 2-ألف

الأهداف والتمويل

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003(*)	
					CTC-85%			جداول الخفض لبروتوكول مونتريال
0	63.5	63.5	63.5	63.5	61.9	-	-	1- الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به من الـCTC (طن ODP)
0	0	15.0	32.0	42.0	61.9	389.3	650	1. ألف الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به من الـCTC في إطار خطة القطاع (طن ODP)
0	0	0	0	0	0	160.7	-	2- الخفض من المشروعات الجارية
0	15.00	17.0	10.0	20.5	326.5	100.0	-	3- الخفض الجديد بمقتضى الخطة
0	15.00	17.0	10.0	20.5	326.5	260.7	-	4- مجموع الخفض السنوي من الـCTC (طن ODP)
0	0	0	0	0	245,665	1,300,000	1,200,000	5- التمويل الموافق عليه للوكالة المنفذة الرائدة
0	0	0	0	0	25,924	97,500	90,000	6- تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرائدة
-	-	-	0	0	271,589	1,390,000	1,290,000	7- مجموع التمويل الموافق عليه (بملايين الدولارات)

* الاستهلاك المقدر

التذييل 3-ألف

جدول الموافقة على التمويل

يجرى النظر في الموافقة على التمويل في آخر اجتماع في السنة قبل سنة الخطة السنوية..

التذييل 4-ألف

استمارة البرنامج السنوي للتنفيذ

1 تستخدم هذه الاستمارة لإعداد البرنامج السنوي للتنفيذ وذلك لتنفيذ خطط القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون القائمة على الأداء؛ ومع ذلك، ينبغي تعديلها لتناسب حاجات محددة لكل خطة.

1. البيانات

_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات المنتهية
_____	عدد السنوات المتبقية بمقتضى الخطة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من السنة السابقة
_____	هدف استهلاك المواد المستنفدة للأوزون من سنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة الرائدة
_____	الوكالة (الوكالات) المتعاونة

2. الأهداف

الهدف:			
المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض (1)
الإمداد من المواد المستنفدة للأوزون	الواردات		
	الإنتاج*		
	المجموع (1)		
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون	الإنتاج		
	الخدمة		
	التخزين		
	المجموع (2)		

* للبلدان المنتجة لمواد مستنفدة للأوزون

3 إجراءات الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	الخفض في سنة الخطة (1)–(2)	عدد المشروعات المنتهية	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون (بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
الإنتاج						
الأيروصول						
الرغاوى						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
المجموع						
الخدمة						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكلي						

4 المساعدة التقنية

النشاط المقترح
الهدف
المجموعة المستهدفة
الأثر

5 إجراءات الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط
	نوع سياسة الرقابة على استيراد المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة
	الخ
	الوعي الجماهيري
	أخرى

6 الميزانية السنوية

النشاط	النفقات المخططة (دولار أمريكي)
المجموع	

7 الرسوم الإدارية

التذييل 5- ألف

مؤسسات الرصد وأدوارها

1. ستضع الوحدة الوطنية للأوزون لحكومة باكستان بالإدارة الكاملة للخطة كما هو وارد في الفصل 5.1. وستتولى الوحدة الوطنية للأوزون تنفيذ الخطة من خلال وحدة مخصصة للإدارة سيتم تشكيلها وبمعاون وثيق مع اليونيدو.

2. ستتولى وحدة الأوزون في نطاق الوزارة الفيدرالية للبيئة مسؤولية رصد وتنسيق تنفيذ خطة الإزالة التدريجية في القطاع. ستكون وحدة الأوزون مسؤولة على نشر وتنفيذ السياسة/التشريعات ومساعدة اليونيدو على إعداد خطط التنفيذ السنوية والتقارير المرحلية التي تُقدم إلى اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف. ستشرف وحدة الأوزون الوطنية بالتعاون مع اليونيدو على أنشطة التنفيذ للخطوة وستقوم بتدقيق سنوي للحسابات من أجل التحقق من مستويات استهلاك المواد المستفدة للأوزون بمقتضى هذه الخطة، بما في ذلك القيام بمعاینات مركزة وزيرات تفتيش عشوائية.

التذييل 6- ألف

دور وكالة التنفيذ الرائدة

1 تكون وكالة التنفيذ الرائدة مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة سيتم تحديدها في وثيقة المشروع تمشياً مع الخطوط التالية:

(أ) ضمان الأداء والتحقق المالي طبقاً لهذا الاتفاق وبناء على الإجراءات الداخلية والمتطلبات الواردة في خطة القضاء التدريجي للبلد؛

(ب) توفير التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم تلبيتها وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد انتهت كما ورد في البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(ج) مساعدة البلد في إعداد البرنامج السنوي للتنفيذ؛

(د) ضمان أن تنعكس الإنجازات المحققة في البرامج السنوية للتنفيذ في البرامج السنوية للتنفيذ القادمة؛

(هـ) الإبلاغ عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ بدءاً من البرنامج السنوي للتنفيذ لسنة 2004، السنة التي يعد فيها، ويقدم في 2005؛

- (و) ضمان أن عمليات الاستعراض التقني التي تقوم بها الوكالة المنفذة الرائدة قد نفذها خبراء تقنيون مستقلون؛
- (ز) تنفيذ بعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل للسماح بالتنفيذ الفعال والمتسم بالشفافية للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ عن بيانات صحيحة؛
- (ط) التحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه طبقاً للأهداف؛
- (ي) تنسيق أنشطة الوكالة المنفذة المنسقة، إن وجدت؛
- (ك) ضمان أن عمليات الصرف للبلد قائمة على أساس استخدام المؤشرات؛ و
- (ل) تقديم المساعدة بشأن السياسة والإدارة والدعم التقني عند طلبها.

التذييل 7- ألف

خفض التمويل عند الفشل في الامتثال

- 1 طبقاً للفقرة 9 من الاتفاق، يجوز خفض مقدار التمويل بمبلغ 12,000 دولار أمريكي للطن ODP من عمليات الخفض في الاستهلاك الذي لم يتحقق في السنة.